|  |  |
| --- | --- |
| FDD | Frequency division duplex / дуплексная передача с частотным разделением / частотавий ажратилган дуплекс узатиш |
| GLONASS | Global Navigation Satellite System / Глобальная навигационная спутниковая система ГЛОНАСС / Глобал навигацион йылдошли тизим |
| GPS | Global Positioning System / Глобальная навигационная система определения местоположения (прежнее название – Navstar) / Ырнашган жойини аниқлаш глобал навигация тизим (аввалги номи-Navstar) |
| HEO | high elliptical orbit / высокоэллиптическая орбита / юқори эллиптик орбита |
| ISDN | Integrated services digital network / цифровая сеть с интеграцией услуг / хизматларни интеграцияловчи рақамли тармоқ |
| LEO | low-earth orbit / низкая околоземная орбита / Ер атрофидаги қуйи орбита |
| LPI | low probability of intercept / низкая вероятность перехвата (сигнала) / (сигнални) тутиб қолишнинг кичик эщтимоллиги |
| MEO | medium earth orbit / средневысотная орбита / ыртача баландликдаги орбита |
| OR | out of a road / вне трассы / трассадан ташқари |
| R | on a road / на трассе / трассада |
| TDD | Time division duplex / Дуплекс с временным разделением / Вақт быйича ажратилган дуплекс |
| VSAT | very small aperture terminal / терминал с очень малой апертурой / жуда кичик апертурали терминал |
| ААР / ААП | адаптивная антенная решетка / адаптив антенна панжараси / adaptive array antenna |
| АМ / АМ | амплитудно-модулированный / амплитудали-модуляцияланган / amplitude-modulated |
| АПЧ / ЧАС | автоматическая подстройка частоты / частотанинг автоматик созланиши / automatic tuning of frequency |
| АЦП / АРЫ | аналого-цифровой преобразователь / аналог-рақамли ызгартгич / analog-to-digital converter |
| БС / ТС | базовая станция / таянч станция / base station |
| ВКУ / ВН+ | видеоконтрольное устройство / видео-назорат қу-рилмаси / control and monitor console |
| ВЧ / ЮЧ / HF | высокие частоты / юқори частоталар / high frequencies |
| ВЧ / ЮЧ | высокочастотный; высокая частота / юқори частотали; юқори частота |
| ГИР / РГИ | гетеродинный индикатор резонанса / резонанснинг гетеродинли индикатори / heterodyne indicator of resonance |
| ГСС / ССГ | генератор стандартных сигналов / стандарт сигналлар генератори / generator of standard signals |
| КВЧ / НЮЧ / EHF | крайне высокие частоты / ниҳоятда юқори частоталар / extremely-high frequencies |
| КНЧ / НПЧ | крайне низкая частота / ниҳоятда паст частота / extremely-high frequencies |
| КРМ / ЙРМ | курсовой радиомаяк / йыналиш радиома¬\и / сourse beacon |
| ЛЧМ / ЛЧМ | линейно-частотная модуляция / линия-частотали модуляция / linearly frequency modulation |
| МПЧ / М+Ч | максимальная применимая частота / максимал қылланиладиган частота / maximum applicable frequency |
| МСЭ / ХЭИ / ITU | Международный союз электросвязи / Халқаро электралоқа иттифоқи / International telecommunication union |
| МСЭ-Р,(МСЭ-R) / ХЭИ-Р,(ХЭИ-R) | Сектор радиосвязи МСЭ / ХЭИ радиоалоқа сектори / Radiocommunication Bureau |
| НПЧ / ЭК+Ч / LUF | наименьшая применяемая частота / энг кичик қылланиладиган частота / lowest usable frequency |
| НЧ / ПЧ / LF | низкие частоты / паст частоталар / low frequencies |
| ОВЧ / ЖЮЧ / VHF | очень высокие частоты / жуда юқори частоталар / very high frequencies |
| ОНЧ / ЖПЧ / VLF | очень низкие частоты / жуда паст частоталар / very low frequencies |
| ПНМ / СФТ / ISM | промышленное, научное, медицинское (применение радиочастотной энергии) / саноат, фан, тибби¬т (радиочастота энергиясини қыллаш) / industrial, scientific and medical (application of radio-frequency energy) |
| ПП / ЯА | полупроводниковый прибор / яримытказгичли асбоб / semiconductor device |
| ППМ / +ОЗ / p.f.d. | плотность потока мощности / қувват оқимининг зичлиги / power flux density |
| ПС / ПС / PL | пилот-сигнал / пилот-сигнал / pilot |
| РАС / РАХ / RAS | радиоастрономическая служба / радиоастрономия хизмати / radioastronomy service |
| РЛК / РЛМ | радиолокационный комплекс / радиолокация мажмуи / radio-location complex |
| РСБН / ЯНРТ / RSNN | радиотехническая система ближней навигации / яқин навигация радиотехника тизими / radio-technical system of near navigation |
| РЧС / РЧС | радиочастотный спектр / радиочастота спектри / radio-frequency spectrum |
| РЭК / РЭМ | радиоэлектронный комплекс / радиоэлектрон мажмуа / radioelectronic complex |
|  |  |
| РЭС / РЭВ | радиоэлектронное средство, радиоэлектронные средства / радиоэлектрон восита, радиоэлектрон воситалар / radio-electronic mean, radio-electronic means |
| РЭУ / РЭ+ | радиоэлектронное устройство / радиоэлектрон қурилма / electronic device |
| ССИЗ / ЕТ+ЙХ / EESS | спутниковая служба исследования Земли / Ерни тадқиқ қилиш йылдош хизмати / Earth exploration satellite service |
| СЧ / ЫЧ / MF | средние частоты / ыртача частоталар / middle frequencies |
| ТВ / ТВ / TV | телевидение / телевидение / television |
| ТВт / ТВт | Тераватт (1012 ватт) / Тераватт (1012 ватт) / Terawatt (1012 watt) |
| ТРРЛ / ТРРЛ | тропосферные радиорелейные линии / тропосфера радиореле линиялари / troposphere radio-relay links |
| УВЧ / УЮЧ / UHF | ультравысокие частоты / ультра юқори частоталар / ultrahigh frequencies |
| УНЧ / ПЧК / LFA | усилитель низкой частоты / паст частота кучайтиргичи / low-frequency amplifier |
| ФАР / ФАП | фазированная антенная решетка / фазаланган антенна панжараси / phased antenna array |
| Э.д.с. / Э.ю.к. | электродвижущая сила / электр юритувчи куч / electromotive force |
| э.и.и.м. / э.и.н.қ. / e.i.r.p. | эквивалентная изотропная излучаемая мощность / эквивалент изотроп-нурланувчи қувват / equivalent isotropically radiated power |
| э.и.м. / с.н.қ. / e.r.p. | эффективно излучаемая мощность / самарали нурланувчи қувват / efficient radiated power |
| э.м.и.м. / с.м.н.қ. / e.m.r.p. | эффективная монопольная излучаемая мощность / самарали (монопол) нурланувчи қувват / efficient (monopoly) radiated power |
| ЭМО / ЭМҲ | электромагнитная обстановка / электромагнит ҳолат / electromagnetic environment |
| ЭМС / ЭММ | электромагнитная совместимость / электромагнит мослашув / electromagnetic compatibiliry |
| ЭМС РЭС / РЭВ ЭММ | электромагнитная совместимость радиоэлектронных средств / радиоэлектрон воситаларнинг электромагнит мослашуви / electromagnetic compatibility of radio-electronic equipment |

Русский алфавит

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Аа | Бб | Вв | Гг | Дд | Ее |
| Ёё | Жж | Зз | Ии | Йй | Кк |
| Лл | Мм | Нн | Оо | Пп | Рр |
| Сс | Тт | Уу | Фф | Хх | Цц |
| Чч | Шш | Щщ | ъ | ы | ь |
| Ээ | Юю | Яя |  |  |  |

*Страница намеренно оставлена чистой*

|  |  |
| --- | --- |
| Термин | Определение |
| Абонентский громкоговоритель **Ы** Абонент радиокарнайи  **E** Subscriber loud speaker | Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и воспроизведения трансляционных программ, передаваемых по сети проводного вещания |
| **Абонентский радиотелеграфный вызов**  **Ы** Абонент радиотелеграф чақири\и  **E** Subscriber radio-telegraph call | Абонентский телеграфный вызов, исходящий от (или предназначенный для) подвижной станции или подвижной земной станции и передаваемый на всем пути следования или на его части по каналам радиосвязи подвижной службы или подвижной спутниковой службы |
| **Аварийный передатчик**  **Ы** Авария узатгичи  **E** Emergency transmitter | Специальный судовой или самолетный радиопередатчик. В аварийной ситуации аварийный передатчик включается автоматически или вручную и передает сигналы бедствия, служащие одновременно для пеленгации передатчика и поиска объекта, потерпевшего аварию |
| **Автогенератор радиопередатчика**  **Ы** Радиоузатгичнинг автогенератори  **E** Autogenerator of radio transmitter | Генератор электрических колебаний, автономно создающий незатухающие колебания |
| **Автоматическая подстройка частоты (АПЧ)**  **Ы** Частотанинг автоматик созланиши (ЧАС)  **E** Automatic tuning of frequency | Автоматический способ поддержания заданного значения частоты передатчика или настройки приемника на частоту принимаемой станции |
| **Автоматическая радиометеорологическая станция**  **Ы** Радиометеорология автоматик станцияси  **E** Automatic radiometeorology station | Комплекс приборов для измерения температуры, давления и влажности воздуха, скорости и направления ветра, определения других характеристик состояния атмосферы, автоматически передаваемых по радиоканалу в центральные пункты метеорологической службы |

| **А** | |
| --- | --- |
| **Автоматический радиопеленгатор**  **Ы** Автоматик радиопеленгатор  **E** Automatic radio direction-finder | Радиопеленгатор, осуществляющий автоматическое измерение и индикацию радиопеленга объекта, излучающего радиосигнал, на частоту которого он настроен |
| **Автономный тактовый генератор**  **Ы** Автоном тактли генератор  **E** Off-line clock signal generator | Тактовый генератор, значение выходной частоты которого определяется собственными частотозадающими элементами, а не внешним управляющим сигналом |
| **Адаптация**  **Ы** Адаптация  **E** Adaptation | Способность системы или устройства изменять свои параметры в зависимости от вида внешних воздействий и условий функционирования |
| **Адаптивная антенная решетка (ААР)**  **Ы** Адаптив антенна панжараси (ААП)  **E** Adaptive array antenna | Следящая антенна с динамически изменяемой диаграммой направленности, способная подстраиваться к помеховой обстановке. Состоит из большого числа элементов, в которых сигнал разделяется или комбинируется по фазе или амплитуде. Отличие ААР от ФАР состоит в том, что ААР обеспечивает максимальное отношение сигнал/помеха, а ФАР отслеживает максимальный уровень сигнала |
| **Адаптивная система**  **Ы** Адаптив тизим  **E** Adaptive system | Система радиосвязи, изменяющая свои радиохарактеристики в соответствии с качеством канала |
| **Адаптивный корректор; адаптивный компенсатор**  **Ы** Адаптив тузатгич; адаптив компенсатор  **E** Adaptive equalizer | Устройство, параметры которого автоматически подстраиваются к условиям приема сигналов. Адаптивные корректоры/компенсаторы применяются для коррекции амплитудных и фазовых искажений |
| **Аддитивная радиопомеха**  **Ы** Аддитив радиохалақит  **E** Additive interference | Радиопомеха, мешающее действие которой определяется суммированием с полезным радиосигналом |
| **Аддитивные помехи**  **Ы** Аддитив халақитлар  **E** Additive interference | Любые помехи, мешающее действие которых проявляется независимо от присутствия или отсутствия сигнала |
| **Аддитивный белый гауссовский шум**  **Ы** Аддитив оқ Гаусс шовқини  **E** Additive white Gaussian noise (AWGN) | Белый шум с нормальным распределением |
| **Аддитивный шум**  **Ы** Аддитив шовқин  **E** Additive noise | Шум, мгновенные значения которого являются суммой составляющих нескольких источников |
| **Азимутально-дальномерный радиомаяк** **Ы** Азимутал-масофа ылчаш радиома¬\и **E** Azimuthal range-finder radio beacon | Радиомаяк РСБН, обеспечивающий получение информации об азимуте и дальности только на борту подвижного объекта или на борту подвижного объекта и на радиомаяке |
| **Азимутальный радиомаяк**  **Ы** Азимутал радиома¬қ  **E** Azimuthal radio beacon | Радиомаяк РСБН, обеспечивающий получение на борту подвижного объекта информации только об азимуте |
| **Активная антенная решетка**  **Ы** Актив антенна панжараси  **E** Active antenna array | Тип антенны, для которой характерно применение в каждом излучателе (или их группе) активной цепи, включающей усилитель и преобразователь частоты |
| Активная бытовая антенна **Ы** Актив маиший антенна  **E** Active household aerial | Антенна с встроенным усилителем принимаемых сигналов, предназначенная для приема и усиления сигналов радио- и телевизионного вещания |
| **Активные помехи**  **Ы** Актив халақитлар  **E** Active interference | Помехи радиоприему, создаваемые излучателями электромагнитной энергии радиотехнического диапазона. Активные помехи бывают естественными и искусственными |
| **Активный датчик**  **Ы** Актив датчик  **E** Active sensor | Измерительный прибор в спутниковой службе исследования Земли или в службе космических исследований, посредством которого информация получается за счет передачи и приема радиоволн |
| **Активный диполь**  **Ы** Актив диполь  **E** Active dipole | Передающий или приемный диполь, в середину которого, в отличие от пассивного диполя (рефлектора или директора), включены электрические цепи передатчика или приемника |
| **Активный спутник**  **Ы** Актив йылдош  **E** Active satellite | Спутник, на котором расположена станция, предназначенная для передачи или ретрансляции сигналов радиосвязи |
| **Активный фильтр**  **Ы** Актив фильтр  **E** Active filter | Электрический частотный фильтр, содержащий один или несколько усилительных элементов |
| **Амплитудный анализатор**  **Ы** Амплитуда анализатори  **E** Amplitude analyser | Устройство, позволяющее определить интегральный или дифференциальный закон распределения амплитуд случайного импульсного процесса по числу появлений импульсов в заданном интервале амплитуд. По принципу построения амплитудные анализаторы могут быть одно- или многоканальными |
| **Амплитудный детектор**  **Ы** Амплитуда детектори  **E** Amplitude detector | Детектор, напряжение на выходе которого определяется амплитудой входного сигнала |
| **Амплитудный метод пеленгования**  **Ы** Пеленглашнинг амплитудали усули  **E** Amplitude method of target bearing | Метод пеленгования, основанный на использовании зависимости амплитудных различий принимаемых антенной радиопеленгатора сигналов от пеленга объектов |
| **Амплитудный ограничитель**  **Ы** Амплитуда чегаралагичи  **E** Amplitude limiter | Нелинейная избирательная электрическая цепь, ограничивающая амплитуду сигнала на определенном уровне |
| **Амплитудный селектор**  **Ы** Амплитуда селектори  **E** Amplitude discriminator | Устройство, дающее сигнал на выходе, как правило, постоянной амплитуды, только тогда, когда сигналы на входе имеют амплитуду, превышающую заданную |
| **Анализатор гармоник (анализатор спектра)**  **Ы** Гармоникалар анализатори (спектр анализатори)  **E** Analyser of harmonics (analyzer of spectrum) | Прибор для исследования спектра колебаний. Принцип действия анализатора гармоник состоит в выделении (с помощью узкополосных фильтров) гармонических колебаний различных частот, на которые может быть разложено данное колебание |
| **Анализатор помех** **Ы** Халақитлар анализатори **E** Interference analyzer | Измеритель помех, оборудованный устройством временной селекции |
| **Анализатор спектра, спектроанализатор**  **Ы** Спектр анализатори, спектр тащлиллагич  **E** Analyzer of spectrum | Прибор для исследования и визуального отображения спектрального состава сигналов. Современные анализаторы спектра оснащены цифровыми регистраторами, позволяющими выводить данные на самописец или записывать на дискету с целью их последующей обработки на компьютере |
| **Аналого-цифровой преобразователь (АЦП)**  **Ы** Аналог-рақамли ызгартиргич (АРЫ)  **E** Analog-to-digital converter (A/D) | Устройство, используемое для преобразования аналогового сигнала в цифровой код с целью его дальнейшей обработки или передачи по каналам связи |
| **Анизотропия**  **Ы** Анизотропия  **E** Anisotropy | Неодинаковость физических свойств среды в разных направлениях. Анизотропная среда однородна, если зависимость физических свойств от направления одинакова в различных точках среды. Среда, изотропная в отношении одних свойств, может в то же время быть анизотропной в отношении других |
| **Антенна**  **Ы** Антенна  **E** Aerial, antenna | Устройство для непосредственного излучения и приема радиоволн. Антенны отличаются диапазоном излучаемых (принимаемых) радиоволн, перекрытием по частоте, направленностью излучения или приема, принципом действия и конструктивным выполнением. Основные параметры и характеристики антенны: коэффициент направленного действия, диаграмма направленности, сопротивление излучения, вид поляризации волны |
| **Антенна бегущей волны**  **Ы** Югурма тылқин антеннаси  **E** Aerial of running wave | Направленная антенна, вдоль геометрической оси которой распространяется бегущая волна электромагнитных колебаний. К антеннам бегущей волны относят антенну типа "волновой канал", спиральную антенну, диэлектрическую антенну, ромбическую антенну и ряд др. Антенны бегущей волны применяют, главным образом, в приемных радиоустройствах на всех длинах радиоволн |
| **Антенна Грегори**  **Ы** Грегори антеннаси  **E** Gregorian antenna | Двухзеркальная антенна с вынесенной облучающей системой, в которой основное зеркало представляет собой сегмент параболического зеркала, а в качестве малого используется зеркало эллипсоидальной формы |
| **Антенна Кассегрена**  **Ы** Кассегрен антеннаси  **E** Cassegrain aerial | Зеркальная антенна, представляющая собой сочетание основного параболоидного зеркала (рефлектора) со вспомогательным гиперболоидным зеркалом (контррефлектором). После отражения от контррефлектора и рефлектора образуемая рупорным излучателем сферическая волна трансформируется в плоскую |
| **Антенна поверхностной волны**  **Ы** Сиртқи тылқин антеннаси  **E** Aerial of surface wave | Антенна, в которой направленное излучение обеспечивается с помощью поперечной или продольной структуры (слоя диэлектрика на металле, плоской или цилиндрической ребристой металлической поверхности), поддерживающей распространение т.н. поверхностной волны. Антенна поверхностной волны состоит из облучателя и указанной структуры. Применяется как невыступающая антенна на летательных аппаратах, как элемент антенной решетки и т.д. |
| **Антенна-преобразователь** **Ы** Ызгартгичли антенна **E** Antennaverter | Антенна с встроенным преобразователем частоты |
| **Антенна-усилитель** **Ы** Кучайтиргичли антенна **E** Antennafier | Антенна с встроенным малошумящим усилителем |
| **Антенная решетка**  **Ы** Антенна панжараси  **E** Aerial lattice | Сложная антенна, состоящая из ряда излучателей электромагнитных волн, сфазированных определенным образом. Различают антенные решетки с неизменяемой диаграммой направленности и с электронным управлением диаграммы направленности (фазированные антенные решетки) |
| **Антенная решетка с управляемым положением нуля**  **Ы** Ноль щолати бошқарилувчи антенна панжараси  **E** Null-steering array | Тип антенной решетки, в диаграмме направленности которой формируется узкий провал в направлении на источник помех. Управление положением нуля диаграммы направленности осуществляется таким образом, чтобы сигнал помехи был практически подавлен |
| **Антенное полотно**  **Ы** Антенна полотноси  **E** Antenna curtain | Совокупность первичных или вторичных излучателей, расположенных в одной плоскости |
| **Антенный переключатель**  **Ы** Антенна алмашлаб улагичи  **E** Aerial switch, duplexer | Устройство в приемо-передающей радиостанции, работающей с одной антенной, предназначенное для перехода с приема на передачу и обратно. Антенный переключатель производит поочередную защиту приемника и блокировку передатчика |
| **Антенный фидер**  **Ы** Антенна фидери  **E**Aerial feeder | Двухпроводная линия или волновод, служащие для присоединения к антенне передатчика или приемника. Назначение фидера – передать высокочастотные колебания по возможности без потерь энергии на излучение волн фидером и на нагревание его |
| **Антенный элемент**  **Ы** Антенна элементи  **E** Aerial element | Первичный или вторичный излучатель |
| **Антенный эффект**  **Ы** Антенна эффекти  **E** Aerial effect | Излучение и прием электромагнитных волн теми или иными проводниками, которые в таком случае действуют как антенны. Однако термин "антенный эффект" применяют в тех случаях, когда эффект имеет характер паразитного явления. Так, например, антенный фидер создает антенный эффект, если он излучает и принимает электромагнитные волны |
| Антифединговые антенны **Ы** Антифедингли антенналар  **E** Antifading aerials | Антенны, которые позволяют свести до минимума уровень помех, возникающих при взаимодействии прямых и отраженных от ионосферы лучей |
| **Антифлаттерный фильтр**  **Ы** Антифлаттер фильтри  **E** Antiflutter filter | Фильтр, устраняющий отрицательные эффекты мерцания и дрожания изображения, проявляющиеся при выводе графики высокого разрешения на экран обычного телевизора |
| **Антишумовые антенны**  **Ы** Шовқинга қарши антенналар  **E** Antinoise aerials | Приемные антенны, в которых приняты специальные меры для ослабления влияния на них индустриальных помех радиоприему. Эти меры основаны на использовании различий в характере электромагнитных полей, излучаемых радиостанцией, и полей, создаваемых источниками промышленных помех, например, в характере их поляризации |
| **Апертура**  **Ы** Апертура  **E** Aperture | Площадь поверхности приемных и передающих антенн (например, рупорных, параболических и т.д.), через которую происходит основное излучение и прием энергии электромагнитных волн. В телевидении апертура означает сечение электронного луча (электронное пятно) на экране кинескопа |
| **Асинхронное мультиплексирование**  **Ы** Асинхрон мультиплексорлаш  **E** Asynchronous multiplexing | Метод объединения сигналов, поступающих от нескольких источников информации, в групповой синхронный поток. Данный метод обычно применяется, когда генераторы опорных колебаний этих источников никак не связаны |
| **Асинхронный сигнал**  **Ы** Асинхрон сигнал  **E** Asynchronous signal | Сигнал, передаваемый в произвольные моменты времени, интервал между которыми является случайной величиной |
| **Атмосферики**  **Ы** Атмосфериклар  **E** Athmospherics | Вид помех, возникающих от атмосферных разрядов |
| **Атмосферная помеха**  **Ы** Атмосфера халақити  **E** Atmospheric disturbance | Естественная помеха, источником которой являются электрические разряды в атмосфере |
| **Атмосферные помехи радиоприему**  **Ы** Радиоқабулқилишга атмосфера щалақитлари  **E** Atmospheric disturbances of radioreceiving | Помехи, обусловленные влиянием на приемную антенну электрических процессов, происходящих в атмосфере |
| **Аттенюатор**  **Ы** Аттенюатор  **E** Attenuator | Радиотехническое устройство, позволяющее при постоянном уровне мощности или напряжения сигнала на входе уменьшить выходной сигнал в заданное число раз |

| **Б** | |
| --- | --- |
| **Б – канал**  **Ы** Б-канал  **E** B – channel (bearer channel) | Канал передачи речи и данных со скоростью 64 кбит/с – базовый информационный канал, согласно терминологии, применяемой в ISDN |
| **База сигнала**  **Ы** Сигнал замини  **E** Bandwidth-duration product | Произведение ширины спектра сигнала на его длительность |
| **Базовая земная станция**  **Ы** Таянч ер станцияси  **E** Base terrestrial station | Земная станция фиксированной спутниковой службы или, в некоторых случаях, сухопутной подвижной спутниковой службы, расположенная в определенном фиксированном пункте или в пределах определенной зоны на суше, для обеспечения фидерной линии для сухопутной подвижной спутниковой службы |
| **Базовая станция (БС)**  **Ы** Таянч станция (ТС)  **E** Base station (BS) | 1 Сухопутная станция сухопутной подвижной службы  2 Одноканальная или многоканальная стационарная приемопередающая станция, используемая для организации связи с мобильными абонентами в ограниченной географический зоне. Термин "базовая станция" может относиться к зоне покрытия транкинговой системы связи, к соте, сектору внутри соты или группе сот |
| **Балансный смеситель**  **Ы** Балансли аралаштиргич  **E** Balanced mixer | Устройство, в котором входной сигнал и сигнал гетеродина складываются таким образом, что помехи от последнего на его выходе минимальны |
| **Безнакальный магнетрон**  **Ы** +издирилмас магнетрон  **E** Unincandescence magnetron | Магнетрон, рабочий режим которого устанавливается при включении номинального напряжения анода, не требуя предварительного разогрева катода, причем первичный электронный поток создается за счет автоэлектронного эмиттера, а вторичная электронная эмиссия развивается по мере возбуждения колебаний |
| **Безэховая камера**  **Ы** Акс садосиз камера  **E** Anechoic chamber | Помещение с радиопоглощающим покрытием стен, потолка, пола. Безэховые камеры используют для имитации неограниченного пространства, главным образом, при испытаниях радиотехнических устройств |
| **"Белый шум"**  **Ы** "Оқ шовқин"  **E** "White noise" | Шум, непрерывный во времени и с постоянной амплитудой, спектральные составляющие которого равномерно распределены в широкой полосе частот, ограниченной нижним и верхним пределами |
| **Береговая земная станция**  **Ы** +ир\оқ ер станцияси  **E** Coastal terrestrial station | Земная станция фиксированной спутниковой службы или, в некоторых случаях, морской подвижной спутниковой службы, расположенная в определенном фиксированном пункте на суше, для обеспечения фидерной линии для морской подвижной спутниковой службы |
| **Береговая станция**  **Ы** +ир\оқ станцияси  **E** Coastal station | Сухопутная станция морской подвижной службы |
|  |  |
| **Беспроводная ретрансляционная станция**  **Ы** Симсиз ретрансляция станцияси  **E** Wireless relay station | Станция, предназначенная для ретрансляции данных в сетях абонентского радиодоступа |
| **Бесшнуровой телефон**  **Ы** Шнурсиз телефон  **E** Cordless telephone | Стандартный телефон, в котором шнур между телефонным аппаратом (базовым блоком) и микротелефонной трубкой заменен радиолинией. Дальность действия такого устройства составляет от нескольких метров до 3-5 км в зависимости от модели телефона и условий эксплуатации |
| **Бесшумная настройка**  **Ы** Шовқинсиз созлаш  **E** Noiseless tuning | Перестройка радиоприемника с целью точной настройки на волну передающей станции или перехода с одной станции на другую при одновременном ослаблении или отключении сигналов, поступающих на громкоговоритель, что соответственно ослабляет или исключает звуковое воспроизведение атмосферных и промышленных помех, собственных шумов, частотных искажений звука. При точной настройке на волну передающей станции электронное устройство бесшумной настройки автоматически отключается |
| Биологическая защита (от электромагнитного излучения)  Ы Биологик щимоя (электромагнит нурланишдан)  Е Biological protection (from electromagnetic radiation) | Обеспечение регламентированных уровней электромагнитных излучений, соответствующих установленным санитарными нормами |
| **Бланкирование радиопеленгатора**  **Ы** Радиопеленгаторни бланклаш  **E** Blanketing of direction finder | Отключение приемника радиопеленгатора на время работы передатчика, не подлежащего пеленгованию |
| **Блокинг – генератор**  **Ы** Блокинг-генератор  **E** Blocking – generator | Генератор релаксационных колебаний импульсов обычно прямоугольной или близкой к ней формы, с большой скважностью, большой мощностью в импульсе |
| **Блокирование**  **Ы** Мущосаралаш  **E** Blocking | Изменение отклика на полезный радиосигнал при наличии на входе радиоприемного устройства хотя бы одной радиопомехи |
| **Блокирующая радиопомеха**  **Ы** Мущосараловчи радиохалақит  **E** Blocking interference | Радиопомеха, вызывающая блокирование |
| **Боковая полоса частот**  **Ы** Частоталарнинг ¬н полосаси  **E** Sideband of frequency | Полоса частот, расположенная выше или ниже несущей частоты, которую занимают спектральные составляющие, создаваемые в процессе модуляции несущей |
| **Боковые частоты**  **Ы** Ёнлама частоталар  **E** Side frequencies | Частоты колебаний, присутствующих в спектре модулированных колебаний наряду с несущим колебанием. Боковые частоты отличаются от несущей на значение, равное или кратное частоте модуляции, и в случаях простых типов модуляции (амплитудной или частотной) расположены в спектре симметрично, по обе стороны от несущей частоты |
| **Болометр**  **Ы** Болометр  **E** Bolometer | Прибор для измерения мощности электромагнитного излучения |
| **Болометрическая головка**  **Ы** Болометрик каллак  **E** Bolometer mount | Измеритель мощности, принцип действия которого основан на изменении электрического сопротивления металлической или полупроводниковой пластины при ее нагревании за счет поглощаемой мощности электромагнитных колебаний |
| **Бортовое оборудование РСБН**  **Ы** ЯНРТ борт ускунаси  **E** On-board equipment of RSNN | Радиоэлектронное устройство, устанавливаемое на борту подвижного объекта, которое по сигналам радиомаяка РСБН обеспечивает получение информации о местоположении подвижного объекта на этом объекте и на радиомаяке в виде азимута и дальности |
| **Быстрая перестройка частоты**  **Ы** Частотани тез қайта ырнатиш  **E** Frequency adility | Способность радиостанции автоматически изменять частоту приемника или передатчика в процессе работы без предварительной настройки или каких-либо ручных регулировок |
| **Быстрая скачкообразная перестройка частоты**  **Ы** Частотани сакрашсимон тез қайта ырнатиш  **E** Fast frequency hopping | Метод псевдослучайной перестройки частоты, применяемый для защиты от помех, при котором время переключения частоты выбирается меньшим или равным длительности одного информационного символа. При быстрой перестройке за время передачи одного символа может происходить один скачок или более частоты |
| **Бытовая акустическая система**  **Ы** Маиший акустик тизим  **E** Acoustic enclosure | Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для воспроизведения электрических сигналов звуковой частоты |
| **Бытовая радиоэлектронная аппаратура**  **Ы** Маиший радиоэлектрон аппаратура  **E** Household electronic equipment | Совокупность бытовых радиоэлектронных аппаратов |
| **Бытовой радиоэлектронный аппарат**  **Ы** Маиший радиоэлектрон аппарат  **E** Household radio electronic apparatus | Радиоэлектронное устройство, применяемое в быту для выполнения одной или нескольких функций: приема, обработки, синтеза, записи, усиления и воспроизведения радиовещательных и телевизионных программ, программ проводного вещания, фонограмм, видеограмм, а также специальных сигналов |
| **"Бэбифон"**  **Ы** "Бэбифон"  **E** "Babyphone" | Радиотелефон, позволяющий организовать эффект "присутствия" для абонента, находящегося на большом удалении от места событий. Связь устанавливается при снятой трубке, что обеспечивает возможность прослушивания шумов в квартире |

| **В** | |
| --- | --- |
| **Варикап**  **Ы** Варикап  **E** Variable capacitance diode | Полупроводниковый диод, действие которого основано на использовании зависимости емкости от обратного напряжения и который предназначен для применения в качестве элемента с электрически управляемой емкостью |
| **Веб-телевизор**  **Ы** Веб-телевизор  **E** WebTV | Комбинация телевизора и компьютера, обеспечивающая возможность интерактивного просмотра телепередач с обратным каналом, организуемым через сеть Internet |
| **Вещание**  **Ы** Эшиттириш  **E** Broadcasting | Вид односторонних телекоммуникаций, предназначенных для большого числа пользователей, имеющих соответствующие приемные средства, и осуществляемых с помощью радио или кабельных сетей |
| **Взаимная модуляция**  **Ы** Ызаро модуляция  **E** Mutual modulation | Взаимодействие двух и более гармонических колебаний с разными частотами, в результате которого образуются колебания с комбинационными частотами, равными сумме и разности исходных частот и кратных им частот |
| **Взаимосвязанные компрессор/экспандер**  **Ы** Ызаро бо\ланган компрес-сор/экспандер  **E** Lincompex | Устройство сжатия динамического диапазона с изменяемой характеристикой компрессии при передаче. Параметры изменения закона сжатия сигнала передаются по отдельному каналу управления на приемное устройство (экспандер), что позволяет восстановить исходный сигнал без искажения. Термин является сокращением выражения "linked compression and expansion" |
| **Взвешивающий фильтр**  **Ы** Солиштирувчи фильтр  **E** Weighting filter | Фильтр, частотная характеристика которого согласована с особенностями человеческого уха или с субъективным зрительным восприятием различных частотных составляющих изображения |
| **Вибратор**  **Ы** Вибратор  **E** Vibrator | Отрезок прямолинейного провода, в котором, как и в отрезке длинной линии, могут возникать собственные электрические колебания и устанавливаться стоячие электромагнитные волны. Вибратор представляет собой простейшую антенну (передающую или приемную) |
| **Видео**  **Ы** Видео  **E** Video | Приставка к терминам, применяемая в тех случаях, когда речь идет о сигналах изображения в телевидении, огибающей радиолокационных импульсов и т. п. Примеры: видеоусилитель, видеотелефон, видеомагнитофон, видеочастоты и т.д. |
| **Видеокодек**  **Ы** Видеокодек  **E** Video codec | Устройство для преобразования аналогового изображения в цифровой видеосигнал |
| **Видеоконтрольное устройство (ВКУ)**  **Ы** Видеоназорат қурилмаси (ВН+)  **E** Control and monitor console | Устройство для визуального контроля на экране электроннолучевой трубки качества телевизионного изображения |
| **Видеомагнитофон**  **Ы** Видеомагнитофон  **E** Video-tape recorder | Аппарат для записи на магнитную ленту и последующего воспроизведения с нее видеосигналов телевизионной передачи. В отличие от магнитофона видеомагнитофон имеет более широкую полосу пропускания частот. Видеомагнитофон может служить приставкой к обычному телевизионному приемнику для записи и воспроизведения телевизионных программ |
| **Видеообучающее устройство**  **Ы** Видеоықитиш қурилмаси  **E** Video-teaching device | Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для формирования учебной (или) и обучающей информации, заложенной в запоминающее устройство на экране телевизионного приемника или бытового видеомонитора |
| Видеосигнал **Ы** Видеосигнал  **E** Videosignal | Электрический сигнал, предназначенный для создания изображения |
| **Видеотелефония, видеофон, видеотелефон**  **Ы** Видеотелефония, видеофон, видеотелефон  **E** Video-telephony, viewphone, visual telephone | Объединение телефонных и телевизионных методов, позволяющих пользователям видеть друг друга во время телефонного разговора |
| **Видеоусилитель**  **Ы** Видеокучайтиргич  **E** Video amplifier | Широкополосный усилитель с линейной фазочастотной характеристикой, пропускающий видеосигналы без заметных искажений их формы |
| **Видеочастоты**  **Ы** Видеочастоталар  E Videofrequencies | Спектр частот, необходимый для передачи видеосигналов |
| **Влияние помехи**  **Ы** Халақитнинг таъсири  **E** Influence of interference | Снижение показателей качества функционирования технического средства, вызванного электромагнитной помехой |
| **Внеполосное излучение**  **Ы** Полосадан ташқари нурланиш  **E** Out-of-band emission | Излучение на частоте или на частотах, непосредственно примыкающих к необходимой ширине полосы частот, которое является результатом процесса модуляции, но не включает побочных излучений |
| **Внеполосное радиоизлучение**  **Ы** Полосадан ташқари радионурланиш  **E** Out-of-band radioemission | Нежелательное радиоизлучение через антенну радиопередающего устройства в полосе частот, примыкающей к необходимой полосе частот, являющееся результатом модуляции радиосигнала |
| **Внешняя помеха (средству вычислительной техники)**  **Ы** Ташқи халақит (щисоблаш техникаси воситаларига)  **E** External disturbance to a computer | Электромагнитная помеха средству вычислительной техники, созданная во внешних цепях и/или в окружающем пространстве любым внешним источником |
| **Внутренняя помеха (средству вычислительной техники)**  **Ы** Ички халақит (щисоблаш техникаси воситаларига)  **E** Internal disturbance to a computer | Электромагнитная помеха средству вычислительной техники, источник которой является частью средства вычислительной техники |
| **Внутрисистемная помеха** **Ы** Тизим ичи халақити **E** Intra-system disturbance | Электромагнитная помеха, источник которой находится внутри рассматриваемой системы |
| **Возбудитель**  **Ы** +ыз\атгич  **E** Exciter | Устройство, которое содержит модулятор и синтезатор частоты, формирующий рабочую сетку частот. В состав возбудителя может входить устройство предварительного усиления сигнала |
| **Возбудитель радиопередатчика**  **Ы** Радиоузатгич қыз\атгичи  **E** Exciter of radio-transmitter | Устройство радиопередатчика для формирования гармонических колебаний с заданными частотами с помощью одного или нескольких автогенераторов |
| Воздействие **Ы** Таъсир этиш  **E** Attack | Любое злонамеренное действие, связанное с попыткой нарушения работы системы, например, путем генерации помех или анализа "тонкой" структуры сигнала с целью извлечения конфиденциальной информации |
| **Воздушная подвижная (OR) служба**  **Ы** Щаво кычма(ОR) хизмати  **E** Aeronautical mobile (OR) service | Воздушная подвижная служба, предназначенная для связи, включающей связь, касающуюся координации полетов, главным образом вне национальных или международных гражданских воздушных трасс |
| **Воздушная подвижная (R) служба**  **Ы** Щаво кычма(R) хизмати  **E** Aeronautical mobile (R) service | Воздушная подвижная служба, резервируемая для связи, касающейся безопасности и регулярности полетов, главным образом на национальных или международных гражданских воздушных трассах |
| **Воздушная подвижная служба**  **Ы** Щаво кычма хизмати  **E** Aeronautical mobile service | Подвижная служба между стационарными станциями воздушной подвижной службы и станциями воздушных судов или между станциями воздушных судов, в которой могут участвовать станции спасательных средств; станции радиомаяков – указателей места бедствия могут также участвовать в этой службе на определенных частотах бедствия и аварии |
| **Воздушная подвижная спутниковая (OR) служба**  **Ы** Щаво кычма йылдошли (OR) хизмати  **E** Aeronautical mobile satellite (OR) service | Воздушная подвижная спутниковая служба, предназначенная для связи, включающей связь, касающуюся координации полетов, главным образом вне национальных или международных гражданских воздушных трасс |
| **Воздушная подвижная спутниковая (R) служба**  **Ы** Щаво кычма йылдошли (R) хизмати  **E** Aeronautical mobile satellite (R) service | Воздушная подвижная спутниковая служба, резервируемая для связи, касающейся безопасности и регулярности полетов, главным образом на национальных или международных гражданских воздушных трассах |
| **Воздушная подвижная спутниковая служба**  **Ы** Щаво кычма йылдошли хизмати  **E** Aeronautical mobile satellite service | Подвижная спутниковая служба, в которой подвижные земные станции устанавливаются на борту воздушного судна; станции спасательных средств и станции радиомаяков - указателей места бедствия также могут участвовать в этой службе |
| **Воздушная радионавигационная служба**  **Ы** Щаво радионавигация хизмати  **E** Aeronautical radionavigation service | Радионавигационная служба, предназначенная для обслуживания воздушных судов и безопасности их эксплуатации |
| **Воздушная радионавигационная спутниковая служба**  **Ы** Щаво радионавигация йылдошли хизмати  **E** Aeronautical radionavigation satellite service | Радионавигационная спутниковая служба, в которой земные станции установлены на борту воздушного судна |
| Волновод **Ы** Тылқинытказгич  **E** Waveguide | Металлическая труба, по которой при определенных условиях могут распространяться электромагнитные волны |
| Волноводное распространение радиоволн  Ы Радиотылқинларнинг тылқинытказгичли тарқалиши  **E** Waveguide propagation of radiowaves | Распространение наиболее коротких волн (сантиметровых и дециметровых) в пространстве, ограниченном с одной стороны поверхностью земли, а с другой – слоем воздуха, лежащим на некоторой высоте над землей, либо ограниченном двумя слоями воздуха, лежащими на разной высоте над землей |
| "Волновой канал" (антенна Уда-Яги)  Ы "Тылқинли канал" (Уда-Яги антеннаси)  **E** "Wave channel" (Yagi-aerial) | Антенна, состоящая из активного диполя, рефлектора и ряда директоров, расположенных на одной линии (оси антенны) параллельно друг другу |
| **Волномер**  **Ы** Тылқин ылчагич  **E** Wavemeter | Прибор, служащий для измерения длины волны или частоты электромагнитных колебаний |
| **Восприимчивость** (электромагнитная)  **Ы** Таъсирчанлик (электромагнит)  **E** Susceptibility | Способность рецептора реагировать на электромагнитную помеху |
| **Восприимчивость радиоэлектронного средства**  **Ы** Радиоэлектрон воситасининг таъсирчанлиги  **E** Susceptibility of radioelectronic device | Свойство радиоэлектронного средства и его составных частей реагировать на радиопомехи в виде электромагнитного, электрического, магнитного полей через антенну или помимо нее, или в виде напряжений, или токов в фидере, в цепях питания, управления, передачи информации, коммутации и заземления |
| **Восходящий узел (орбиты)**  **Ы** Кытарилиш узели (орбитанинг)  **E** Ascending node | Точка, в которой орбита пересекает плоскость экватора при движении спутника с юга на север |
| **Вредная помеха**  **Ы** Зарарли халақит  **E** Harmful interference | Помеха, которая мешает действию радионавигационной службы или других служб безопасности или существенно ухудшает качество, затрудняет или неоднократно прерывает работу службы радиосвязи, действующей в соответствии с Регламентом радиосвязи |
| **Время готовности радиотехнического устройства**  **Ы** Радиотехника қурилмаси- нинг тай¬р былиш вақти  **E** Available time of the radio engineering device | Интервал времени с момента включения радиотехнического устройства до момента его готовности к выполнению своих функций с заданными техническими характеристиками |
| Время обнаружения сигналов радиомаяка РСБН  **Ы** ЯНРТ радиома¬\и сигналларини топиш вақти  **E** Time of detection of signals of the radio beacon RSNN | Интервал времени, в течение которого бортовым оборудованием РСБН анализируются принятые сигналы и выделяются сигналы, необходимые для измерения азимута и (или) дальности |
| **Всемирная конференция радиосвязи (ВКР)**  **Ы** Бутун жащон радиоалоқа конференцияси (БРК)  **E** World Radio Conference (WRC) | Радиоконференция, регулярно проводимая ITU (не реже 1 раза в 3 года) для обсуждения и принятия решений по распределению спектра частот. Прежнее название (до 1992г.) – WARC (World Administrative Radio Conference) |
| **Вспомогательная служба метеорологии**  **Ы** Метеорология ¬рдамчи хизмати  **E** Meteorological aids service | Служба радиосвязи, используемая для метеорологических, включая гидрологические, наблюдений и исследований |
| **Вторичная радиослужба**  **Ы** Иккиламчи радиохизмат  **E** Secondary radio service | Радиослужба, название которой в Регламенте радиосвязи напечатано строчными буквами (например: Подвижная). См. также **S5.28**-**S5.31** [2] |
| **Вторичный радар**  **Ы** Иккиламчи радар  **E** Second radar | Система радиоопределения, основанная на сравнении эталонных сигналов с радиосигналами, ретранслированными из места, подлежащего определению |
| **Входной усилитель**  **Ы** Кириш кучайтиргичи  **E** Front-end amplifier | Малошумящее устройство, установленное на входе приемника, которое обычно конструктивно совмещено с антенной |
| **Выделение (радиочастоты или радиочастотного канала)**  **Ы** Ажратиш (радиочастотани ¬ки радиочастотали канални)  **E** Allotment (of frequency or of frequency channel) | Запись определенного частотного канала в согласованном плане, принятом компетентной конференцией, с целью использования его одной или несколькими администрациями для наземной или космической службы радиосвязи в одной или нескольких указанных странах или географических зонах при определенных условиях |
| **Выделенная частота**  **Ы** Ажратилган частота  **E** Assigned frequency | Рабочая частота, выделенная радиостанции на определенный период времени |
| **Выделенный канал** **Ы** Ажратилган канал **E** Assigned channel | Канал, закрепленный за определенной группой пользователей (в транкинговых системах) |
| **Выключатель СВЧ**  **Ы** ЫЮЧ узгичи  **E** Switch of superhigh-frequency | СВЧ защитное устройство, обеспечивающее под действием управляющего импульса напряжения или тока режим запирания или режим пропускания |
| **Вынужденные колебания**  **Ы** Мажбурий тебранишлар  **E** Forced oscillations | Колебания, возникающие в системе под действием переменной внешней силы, изменения которой носят повторяющийся характер. Вынужденными колебаниями являются, например, электрические колебания в приемной антенне, возбуждаемые приходящей электромагнитной волной*,* и т. д. |
| **Выпрямительный полупроводниковый диод**  **Ы** Яримытказгичли тï\риловчи диод  **E** Semiconductor rectifier diode | Полупроводниковый диод, предназначенный для преобразования переменного тока, включая монтажные и охлаждающие устройства, если он образует с ними одно целое |
| **Высокая частота (ВЧ)**  **Ы** Юқори частота (ЮЧ)  **E** High frequency | Частота колебаний свыше 20 кГц, т. е. лежащая выше звуковых частот. Выделение высоких частот оправдано практическими соображениями, так как схемные решения и предъявляемые к ним требования для ВЧ – каскадов радиоаппаратуры резко отличаются от схем и характеристик низкочастотного (выходного) тракта |
| **Высокие частоты (ВЧ)**  **Ы** Юқори частоталар (ЮЧ)  **E** High frequencies (HF) | Диапазон частот от 3 до 30 МГц (диапазон длин волн от 10 до 100 м) |
| **Высокочастотные устройства**  **Ы** Юқори частотали қурилмалар  **E**  High-frequency devices | Оборудование или приборы, предназначенные для генерирования и использования радиочастотной энергии для промышленных, научных, медицинских, бытовых или иных целей, за исключением использования их для излучения или приема радиоволн |
| **Высота подвеса антенны радиомаяка РСБН**  **Ы** ЯНРТ радиома¬\и антеннасининг осма баландлиги  **E** Altitude of arrangementof a beacon aerial RSNN | Высота расположения электрического центра антенны радиомаяка РСБН над уровнем земной поверхности |
| **Высотомер (альтиметр)**  **Ы** Баландлик ылчагич (альтиметр)  **E** Altimeter | Прибор, указывающий высоту полета летательного аппарата. Различают барометрические высотомеры, и радиовысотомеры, измеряющие истинную высоту полета над местностью |

| **Г** | |
| --- | --- |
| Гармонические колебанияЫ Гармоник тебранишлар **E** Harmonious oscillations | Колебания, в которых колеблющаяся величина (например, напряжение в цепи переменного тока и т. д.) меняется во времени по гармоническому, т. е. синусоидальному или косинусоидальному закону. Основными характеристиками гармонического колебания являются амплитуда, период (или частота) и фаза колебания |
| **Гармоническое излучение**  **Ы** Гармоник нурланиш  **E** Harmoniс emission | Побочные излучения на частотах, являющихся кратными тем, которые содержатся в полосе частот, занимаемой излучением |
| **Гектометровые волны**  **Ы** Гектометрли тылқинлар  **E** Hectometer waves | Диапазон длин волн от 100 до 1000 м (диапазон частот от 300 до 3000 кГц) |
| **Генератор стандартных сигналов (ГСС)**  **Ы** Стандарт сигналлар генератори (ССГ)  **E** Generator of standard signals | Генератор ВЧ – колебаний, частота и амплитуда которых могут изменяться в широких пределах. Генераторы стандартных сигналов служат для снятия частотных характеристик цепей высокой частоты, для измерений в усилителях высокой частоты, определения чувствительности радиоприемников и т. п. |
| **Генератор тактовых импульсов** **Ы** Тактли импульслар генератори **E** Clock pulse generator | Устройство, генерирующее последовательность импульсов с заданным периодом повторения |
| **Генератор шума**  **Ы** Шовқин генератори  **E** Generator of noise | Генератор случайных непериодических колебаний для имитации реальных шумовых процессов. Генераторы шума применяют:  - в радиоэлектронике– для определения коэффициента шума и предельной чувствительности радиоприемных устройств, помехоустойчивости систем автоматического регулирования и систем телеуправления, предельной дальности радиолокационных и радионавигационных систем;  - а также в измерительной технике |
| **Геометрия соты**  **Ы** Уя геометрияси  **E** Cell geometry | Конфигурация соты, которая на практике никогда не имеет строгой геометрической формы. Реальные границы соты обычно жестко не определены и могут смещаться в зависимости от условий распространения радиоволн в различных направлениях. Ослабление сигналов зависит от конкретного рельефа местности, плотности застройки, вида подстилающей поверхности и т.д. |
| **Геосинхронный спутник** **Ы** Геосинхрон йылдош **E** Geosynchronous satellite | Спутник Земли, период обращения которого равен периоду вращения Земли вокруг своей оси |
| **Геостационарная орбита**  **Ы** Геостационар орбита  **E** Geostationary orbit | Орбита геосинхронного спутника, прямая и круговая орбита которого находится в плоскости земного экватора (орбита геостационарных спутников) |
| **Геостационарный спутник**  **Ы** Геостационар йылдош  **E** Geostationary satellite | Геосинхронный спутник, прямая и круговая орбита которого лежит в плоскости земного экватора и который, таким образом, остается неподвижным относительно Земли; в более широком смысле – спутник, который остается приблизительно неподвижным относительно Земли |
| **Герца вибратор**  **Ы** Герц вибратори  **E** Vibrator of Hertz | Простейшая антенна, длина которой мала по сравнению с длиной волны возбуждаемых в ней колебаний. При этом условии устанавливающаяся в вибраторе Герца стоячая электромагнитная волна имеет примерно одинаковую амплитуду тока по всей длине вибратора (так как длина вибратора гораздо меньше, чем расстояние между узлом и пучностью тока в стоячей волне) |
| **Гетеродин**  **Ы** Гетеродин  **E** Heterodyne | Генератор гармонических колебаний, используемый для преобразования частоты в радиоприемнике |
| **Гетеродинный индикатор резонанса (ГИР)**  **Ы** Резонанснинг гетеродинли индикатори (РГИ)  **E** Heterodyne indicator of resonance | Измерительный прибор для настройки высокочастотных цепей радиоприемных и радиопередающих устройств; применяется, главным образом, радиолюбителями. Работа ГИР основана на том, что при настройке в резонанс двух колебательных контуров наблюдается максимальная отдача энергии из одного контура (ГИР) в другой (исследуемой схемы). В зависимости от режима работы ГИР может применяться как резонансный или как гетеродинный частотомер |
| **Гетеродинный прием**  **Ы** Гетеродинли қабул қилиш  **E** Heterodyne reception | Прием радиотелеграфных сигналов по методу биений. Биения возникают в результате сложения принимаемых колебаний с близкими по частоте вспомогательными колебаниями местного гетеродина. После детектирования биений получается тон звуковой частоты, который и воспроизводит передаваемые телеграфные сигналы |
| **Гиперболическая радионавигационная система**  **Ы** Гиперболик радионавигация тизими  **E** Hyperbolic radionavigation system | Совокупность радиоэлектронных устройств, устанавливаемых на корабле или самолете для определения его местоположения по разности времен поступления импульсов от нескольких пар синхронно работающих наземных радиостанций, координаты которых известны. Линии с одинаковой разностью времен прихода сигналов от каждой пары станций (гиперболы) наносятся на специальные карты. Точка пересечения гипербол соответствует местоположению объекта |
| **Гиратор (направленный фазосдвигатель)**  **Ы** Гиратор (йыналтирилган фаза силжитгич)  **E** Gyrator (purposeful phaseshifter) | СВЧ устройство, в котором изменения фаз электромагнитных волн, распространяющихся в противоположных направлениях, отличаются на π рад (1800). Гираторы применяют в СВЧ вентилях, модуляторах, циркуляторах, переключателях и др. Гираторы выполняют на базе волноводов, а также на транзисторах |
| **Глубина проникновения радиоволны (в Землю)**  **Ы** Радиотылқиннинг (Ерга) сингиш чуқурлиги  **E** Deep of penetration radiowave (in the Earth) | Глубина проникновения (внутрь Земли), на которой амплитуда напряженности электрического поля радиоволны, падающей на поверхность Земли, уменьшается до уровня 1/е (0.368) от значения на ее поверхности |
| **"Голубой шум"**  **Ы** "Зангори шовқин"  **E** "Blue noise" | Шум, спектральная плотность которого линейно нарастает с изменением частоты |
| **Гониометр**  **Ы** Гониометр  **E** Goniometer | Устройство для смещения диаграммы направленности антенны электрическим способом с целью определения направления приходящих радиосигналов. Используется главным образом в радиопеленгаторах |
| **Градуировка приемника**  **Ы** +абул қилгични даражалаш **E** Graduation of receiver | Определение частот или длин волн, соответствующих различным положениям ручек настройки приемника. Градуировка приемника производится при помощи генератора сигналов |
| Гребенчатый фильтр**Ы** Тароқсимон фильтр **E** Comb filter | Электрический частотный фильтр, имеющий несколько чередующих полос пропускания и задерживания |
| **Грозовой переключатель**  **Ы** Чақмоқдан сақлаш алмаш-  лаб-улагичи  **E** Thunderstorm switcher | Переключатель, служащий для непосредственного заземления антенны с целью защиты  приемника от атмосферных электрических разрядов |
| **Громкоговоритель** **Ы** Радиокарнай**E** Loud speaker | Устройство, предназначенное для преобразования электрической энергии в звуковую |
| **Группа сложности бытового радиоэлектронного аппарата**  **Ы** Маиший радиоэлектрон аппаратнинг мураккаблик гурущи  **E** Group of intricacy of household electronic apparatus | Условная классификационная группа бытовых радиоэлектронных аппаратов, определяемая совокупностью основных параметров, конкретные значения которых обеспечивают заданный уровень технических характеристик |

| **Д** | |
| --- | --- |
| **Дальний космос**  **Ы** Олис космос  **E** Deep space | Космическое пространство на расстояниях от Земли, равных или превышающих 2 х 106 км |
| **Дальний прием телевизионных передач**  **Ы** Телевизион кырсатувларни олисдан қабул қилиш  **E** Distant receiving of telecast | Прием на расстояниях, в несколько раз превышающих расстояние прямой видимости между передающей и приемнойантеннами |
| Дальномерные сигналы РСБН **Ы** ЯНРТ масофа ылчагич сигналлари  **E** Range-finder signals of RSNN | Кодовые группы импульсов, излучаемые по линиям связи бортовое оборудование РСБН – радиомаяк РСБН, радиомаяк – бортовое оборудование и используемые для измерения наклонной дальности в бортовом оборудовании РСБН по принципу "запрос - ответ" |
| **Дальномерный радиомаяк**  **Ы** Масофа ылчагич радиома¬\и  **E** Range-finder radio beacon | Радиомаяк радиотехнической системы ближней навигации (РСБН), обеспечивающий получение на борту подвижного объекта информации только о дальности |
| **Дальность действия радиолокационной станции**  **Ы** Радиолокация станциясининг таъсир масофаси  **E** Range of action of radiolocation station | Предельное расстояние между станцией и целью, при котором станция может нормально осуществлять свои функции |
| **Дальность действия радиотехнической системы ближней навигации**  **Ы** Яқин навигация радиотехника тизимининг таъсир масофаси  **E** Range of radio system of near navigation (RSNN) | Максимальное расстояние от радионавигационной точки до подвижного объекта, на котором обеспечивается получение информации о местоположении подвижного объекта в виде азимута (или) дальности с заданной точностью и вероятностью |
| **Двойное преобразование частоты (в супергетеродине)**  **Ы** Частотани қыш ызгартириш (супергетеродинда)  **E** Double transformation of frequency (in the superheterodyne) | Преобразование частоты принимаемых сигналов (с помощью первого гетеродина) в колебания первой промежуточной частоты, которые после усиления снова преобразуются (с помощью второго гетеродина) в колебания другой промежуточной частоты для дальнейшего усиления |
| **Двунаправленная антенна**  **Ы** Икки томонлама йыналтирилган антенна  **E** Bidirectional antenna (bilateral antenna) | Антенна с двухлепестковой диаграммой направленности, излучающая радиосигнал в двух направлениях одновременно |
| **Двусторонняя радиосвязь**  **Ы** Икки томонлама радиоалоқа  **E** Two-way radiocommunication | Радиосвязь между двумя пунктами (в каждом из них расположены передатчик и приемник), при которой осуществляется передача и прием в обоих направлениях |
| **Двухполосная радиопередача**  **Ы** Икки полосали радиоузатиш  **E** Two-band radio – transmission | Радиопередача, при которой спектр радиоизлучения содержит несущую и спектральные составляющие, симметрично расположенные в пределах двух боковых полос частот |
| **Двухчастотная симплексная радиосвязь**  **Ы** Икки частотали симплекс радиоалоқа  **E** Two-frequency simplex radiocommunication | Симплексная радиосвязь, при которой связь между радиостанциями осуществляется на разных частотах |
| **Девиация радиочастоты**  **Ы** Радиочастота о\иши  **E** Radio-frequency deviation | Наибольшее отклонение частоты модулированного радиосигнала при частотной модуляции от значения его несущей частоты |
| **Девиация частоты**  **Ы** Частота о\иши  **E** Frequency deviation | Максимальное отклонение частоты от среднего значения при частотной модуляции. От значения девиации частоты существенно зависит спектр модулированного колебания |
| **Действующая длина (антенны)**  **Ы** Амалдаги узунлик (антеннанинг)  **E** Active length (of the aerial) | Параметр проволочной антенны, характеризующий эффективность ее использования при передаче и приеме электромагнитных волн. У приемной антенны действующую длину определяют как отношение эдс на выходе антенны к напряженности электрического поля, падающего на антенну, а у передающей – как длину находящегося в свободном пространстве провода с равномерным и синфазным распределением тока по всей его длине, создающего в направлении максимума излучения такую же напряженность поля, что и реальная антенна при условии равенства амплитуд тока на проводе и в реальной антенне. Действующая длина одинакова при передаче и приеме |
| **Декаметровые волны**  **Ы** Декаметрли тылқинлар  **E** Decameter waves | Диапазон длин волн от 10 до 100 м  Диапазон частот от 3 до 30 МГц |
| **Декодирование**  **Ы** Декодлаш  **E** Decoding | Процесс преобразования принятых данных в исходную форму, которую они имели до кодирования |
| **Делитель**  **Ы** Тақсимлагич  **E** Divider | Устройство, обеспечивающее ослабление напряжения или мощности в заданном отношении, или деления частоты в целое число раз |
| **Делитель мощности**  **Ы** +увват тақсимлагичи  **E** Power divider | Устройство, предназначенное для распределения в определенных пропорциях мощности радиопередатчиком между антеннами или элементами антенн |
| **Делитель частоты**  **Ы** Частота тақсимлагичи  **E** Divisor of frequency | Электрическая цепь, частота колебаний на выходе которой в целое или дробное число раз меньше частоты входного сигнала |
| **Демодулятор**  **Ы** Демодулятор  **E** Demodulator | Устройство, в котором происходят процессы, обратные процессу модуляции, т.е. детектирование или уменьшение глубины модуляции модулированных колебаний |
| **Демодуляция**  **Ы** Демодуляция  **E** Demodulation | Процесс, обратный модуляции, при котором на приемной стороне выделяется полезный сигнал. Такой сигнал идентичен переданному, но искажен за счет шумов и помех |
| **Деполяризация**  **Ы** +утбсизланиш  **E** Depolarization | Явление, вследствие которого вся или часть мощности радиоволны, переданной с определенной поляризацией, после распространения не имеет определенной поляризации |
| **Деполяризация при дожде**  **Ы** Ём\ир вақтидаги қутбсизланиш  **E** Rain depolarization | Эффект, связанный с изменением поляризации радиоволн при атмосферных осадках, возникающий из-за несферической формы капель дождя. Вследствие неодинаковых условий распространения горизонтальной и вертикальной составляющих радиоволны появляется разница в амплитуде и фазовом сдвиге, что и является причиной образования кросс-поляризационной компоненты в точке приема |
| **Детектирование**  **Ы** Детекторлаш  **E** Detection | Восстановление в радиоприемнике колебаний, модулирующих колебания высокой частоты, излучаемые радиопередатчиком. В зависимости от того, какой параметр колебаний высокой частоты изменяется (модулируется) передаваемым сообщением, различают детектирование амплитудное, частотное, фазовое и др. |
| **Детекторный полупроводниковый диод** **Ы** Детекторли яримытказгичли диод **E** Detector diode | Полупроводниковый диод, предназначенный  для детектирования сигнала |
| **Детекторный радиоприемник**  **Ы** Детекторли радио- қабулқилгич  **E** Detector radio receiver | Простейший радиоприемник, в котором принятые сигналы радиостанций не усиливаются, а лишь преобразуются в звуковые сигналы диодом. В детекторном радиоприемнике нет собственного источника электрической энергии, и все процессы в нем происходят за счет энергии принимаемых радиоволн |
| **Дециметровые волны**  **Ы** Дециметрли тылқинлар  **E** Decimeter waves | Диапазон длин волн от 0,1 до 1 м  Диапазон частот от 300 до 3000 МГц |
| **Децимиллиметровые волны**  **Ы** Децимиллиметрли тылқинлар  **E** Decimillimeter waves | Диапазон длин волн от 0,0001 до 0,001 м  Диапазон частот от 300 до 3000 ГГц |
| **Диаграмма направленности антенны (по полю)**  **Ы** Антеннанинг йыналтирилганлик диаграммаси (майдон быйича)  **E** Antenna pattern (for field) | Кривая, характеризующая зависимость амплитуды электрической или магнитной составляющих поля радиоволны от угловых координат при неизменном расстоянии r от фазового центра антенны до точки наблюдения |
| **Диапазон**  **Ы** Диапазон  **E** Range, scope | Область изменения какой-либо величины. Диапазон радиочастот (радиоволн) – участки, на которые условно разделена вся область радиочастот |
| **Диапазон рабочих радиочастот**  **Ы** Ишчи радиочастоталар диапазони  **E** Range of working radio frequency | Полоса частот, в пределах которой обеспечивается работа радиостанции |
| **Диапазон радиоволн**  **Ы** Радиотылқинлар диапазони  **E** Radio waves range | Определенный непрерывный участок длин радиоволн, которому присвоено условное наименование.  *Примечание –*  Термины видовых понятий образуются в соответствии с наименованием конкретных радиоволн, например "диапазон миллиметровых волн", "диапазон километровых волн" и т. д. |
| **Диапазонная антенна**  **Ы** Диапазонли антенна  **E** Range aerial | Антенна, основные параметры которой (диаграмма направленности, входное сопротивление и др.) не выходят из заданных пределов в широком диапазоне частот без каких-либо перестроек |
| **Диапазонный радиопередатчик**  **Ы** Диапазонли радиоузатгич  **E** Range radio-transmitter | Радиопередатчик, несущая частота которого принимает любое значение в плавном диапазоне рабочих частот или любое фиксированное значение в диапазоне дискретных рабочих частот |
| **Динамическое распределение каналов**  **Ы** Каналларнинг динамик тақсимланиши  **E** Dynamic channel allocation | Метод назначения каналов, основанный на периодическом сканировании определенного набора рабочих частот с целью выбора свободных от помех каналов |
| **Диод**  **Ы** Диод  **E** Diode | Полупроводниковый прибор, обладающий односторонней проводимостью |
| **Диод Ганна**  **Ы** Ганн диоди  **E** Gunn diode | Полупроводниковый диод, действие которого основано на появлении отрицательного объемного сопротивления под воздействием сильного электрического поля, предназначенный для генерации и усиления сверхвысокочастотных колебаний |
| **Диплекс**  **Ы** Диплекс  **E** Diplex | Одновременная работа на разных частотах нескольких передатчиков или приемников через одну антенну |
| **Диплексер**  **Ы** Диплексер  **E** Diplexer | Устройство частотной развязки, позволяющее одновременно и без взаимных помех передавать два сигнала по одной линии |
| **Диполь**  **Ы** Диполь  **E** Dipole | В теории излучения электромагнитного поля в качестве диполя рассматривается электромагнитный излучатель Герца, т. е. отрезок провода, длина которого много меньше длины излучаемой электромагнитной волны |
| **Директор**  **Ы** Директор  **E** Director | Пассивный диполь, расположенный впереди активного диполя, к которому присоединяется передатчик или приемник. Назначение директора состоит в изменении формы диаграммы направленности (усиления направленных свойств антенны). Иногда для этой цели применяют несколько директоров |
| **Дискриминатор; селектор**  **Ы** Дискриминатор; селектор  **E**  Discriminator | Устройство выделения полезного сигнала из его смеси с помехами и шумом |
| **Дисперсия волн**  **Ы** Тылқинлар дисперсияси  **E** Wave dispersion | Зависимость фазовой скорости υ гармонических волн в веществе от их частоты f. Область частот, в которой скорость υ убывает с увеличением частоты , называется областью нормальной дисперсии, а область частот, в которой при увеличении f скорость υ также увеличивается , называется областью аномальной дисперсии. Дисперсия волн наблюдается, например, при распространении радиоволн в ионосфере, волноводах |
| **Дифракция радиоволн**  **Ы** Радиотылқинлар дифракцияси  **E** Diffraction of radio waves | Изменение структуры поля радиоволны под влиянием препятствий, представляющих собой пространственные неоднородности среды распространения, в частности, приводящие к огибанию радиоволной этих препятствий |
| **Диэлектрики**  **Ы** Диэлектриклар  **E** Dielectrics | Вещества, практически не проводящие электрический ток. К диэлектрикам относят электроизоляционные материалы, но свойствами диэлектрика обладают и некоторые полупроводники, особенно в быстро меняющихся электрических полях. Диэлектрики бывают твердыми, жидкими и газообразными. Важнейшие характеристики диэлектрика: диэлектрическая восприимчивость, диэлектрическая проницаемость и электрическая прочность |
| **Диэлектрическая антенна**  **Ы** Диэлектрик антенна  **E** Dielectric wave-guide antenna | Антенна в виде сплошного или трубчатого диэлектрического (полистирол, полиэтилен) стержня, возбуждаемого радиоволноводом. Диэлектрические антенны имеют практически приемлемые размеры только на самых коротких волнах (сантиметровых и миллиметровых) |
| **Длина волны**  **Ы** Тылқин узунлиги  **E** Wavelength | Расстояние, на котором фаза гармонической волны изменяется на 2π. Это изменение соответствует промежутку времени в один период Т. Длина волны λ связана с частотой колебаний f и фазовой скоростью волны υ соотношением: λқ υ/f |
| **Длинная линия**  **Ы** Узун линия  **E** Long link | Электрическая линия, длина которой обычно значительно больше длины волны распространяющегося вдоль нее электромагнитного поля. Теоретически длинную линию представляют электрической цепью с распределенными параметрами (продольными – индуктивностью и сопротивлением, поперечными – емкостью и проводимостью) на единицу длины |
| **Длительная индустриальная радиопомеха**  **Ы** Узоқ муддатли индустриал радиохалақит  **E** Long-easting disturbance | Индустриальная радиопомеха, длительность которой, измеренная в регламентированных условиях, не менее 1 с |
| **Допплера эффект**  **Ы** Допплер эффекти  **E** The Doppler effect | Изменение частоты волн (звуковых, электромагнитных), регистрируемой наблюдателем в зависимости от направления и численного значения скорости относительного движения наблюдателя и источника волн. При их сближении наблюдается повышение частоты, при удалении – понижение |
| **Допустимая помеха**  **Ы** Йыл қыйиладиган халақит  **E** Permissible disturbance | Электромагнитная помеха, при которой качество функционирования технического средства, подверженного ее воздействию, сохраняется на заданном уровне |
| **Допустимая радиопомеха**  **Ы** Йыл қыйиладиган радиохалақит  **E** Permissible interference | Радиопомеха, при воздействии которой сохраняется требуемое качество функционирования радиоэлектронного средства |
| **Допустимое значение** **Ы** Йыл қыйиладиган қиймат **E A**cceptable value | Значение параметра, которое не выходит за пределы разрешенной области изменений |
| **Допустимое отклонение частоты**  **Ы** Частотанинг йыл қыйила- диган о\иши  **Е** Permissible deviation of the frequency | Максимальное допустимое отклонение средней частоты полосы частот излучения от присвоенной частоты или характерной частоты излучения от относительной частоты.  Допустимое отклонение частоты выражается в миллионных долях или в герцах |
| **Допустимое отклонение частоты радиопередатчика**  **Ы** Радиоузатгич частотасининг йыл қыйиладиган о\иши  **E** Permissible deviation of frequency of radio-transmitter | Максимально допустимое отклонение средней частоты полосы частот, занимаемой излучением радиопередатчика, от присвоенной частоты |
| **Дуплексная радиосвязь**  **Ы** Дуплекс радиоалоқа  **E** Duplex radio-communication | Двусторонняя радиосвязь, при которой передача осуществляется одновременно с радиоприемом |
| **Дуплексная передача с частотным разделением; частотный дуплексный разнос**  **Ы** Частотавий ажратилган дуплекс узатиш; частотавий дуплексли жойлаштириш  **E** Frequency division duplex | Режим работы линии связи, при котором частоты передачи и приема находятся в разных полосах частот, разделенных защитным промежутком. Например, в режиме TDMA/FDD базовая станция может установить связь одновременно с N абонентами, каждому из которых выделен свой временной интервал |
| **Дуплексная связь**  **Ы** Дуплекс алоқа  **E** Duplex communication | Способ связи, при котором передача возможна одновременно в обоих направлениях канала телекоммуникаций |

| **Е, Ж** | |
| --- | --- |
| **Естественная помеха** **Ы** Табиий халақит **E** Natural noise | Электромагнитная помеха, источником которой являются природные физические явления |
| **Ж – образная антенна**  **Ы** Ж-симон антенна  **E** Batwing antenna | Многоярусная турникетная антенна с Ж – образными вибраторами |

| **З** | |
| --- | --- |
| **Загоризонтная связь**  **Ы** Горизонт орти алоқаси  **E** Beyond-the-horizon communication | Связь между станциями, расположенными за пределами прямой видимости, при которой не используются какие-либо активные или пассивные ретрансляторы. Загоризонтное распространение радиоволн осуществляется за счет эффектов дифракции, рефракции и отражения от различных слоев атмосферы |
| **Заградительная помеха**  **Ы** Тысувчи халақит  **E** Barrage jamming | Помеха, излучаемая в полосе частот, которая значительно шире рабочей полосы частот подавляемой станции. Заградительная помеха перекрывает весь рабочий диапазон частот и при достаточной мощности может подавить все работающие там средства связи. В качестве заградительной помехи обычно используется шум с равномерным спектром или перестраиваемая по частоте узкополосная помеха |
| Заграждающий фильтр (запирающий фильтр, режекторный фильтр)  Ы Тысувчи фильтр (¬пувчи фильтр, режекторли фильтр)  **E** Rejector | Устройство, не пропускающее электрические колебания определенной полосы частот; колебания всех других частот пропускаются. Заграждающие фильтры применяются для ослабления помех от близких мощных радиостанций при радиоприеме, подавления звуковых частот сопровождения телевизионной программы |
| **Задающий тактовый генератор**  **Ы** Йыналиш берувчи тактли генератор  **Е** Main clock | Генератор сигналов, который синхронизирует работу всех остальных элементов системы |
| **Замедляющая система**  **Ы** Секинлаштирувчи тизим  **E** Decelerator system | Система с периодической структурой для замедления фазовой скорости электромагнитных волн. Замедление происходит до скорости, близкой к скорости электронов в замедляющей системе (условие передачи энергии от электронного пучка электромагнитной волне) |
| **Замирание (фединг)**  **Ы** Сигналнинг сыниб қолиши (фединг)  **E** Fading | Кратковременное или длительное уменьшение (исчезновение) силы (уровня) принимаемых на большом расстоянии радиосигналов. Явление замирания (особенно на декаметровых волнах) возникает вследствие сложения в точке приема (антенне) прямой (распространяющейся вдоль Земли) волны и волны, отраженной от ионосферы, с нерегулярным изменением амплитуды и фазы. При неблагоприятном сочетании фаз общий (принятый) сигнал может уменьшаться до полного исчезновения |
| **Занимаемая полоса (частот)**  **Ы** Банд этилган полоса (частоталарнинг)  **E** Occupied band | Такая полоса частот, за нижним и верхним пределами которой излучаемые средние мощности равняются каждая определенному проценту β/2 от всей средней мощности данного излучения. Если МСЭ-Р не дает никаких указаний для соответствующего класса излучения то значение β/2 следует брать равным 0,5 % |
| **Запас на ослабление сигналов при атмосферных осадках**  **Ы** Атмосфера ¬\ингарчиликлари пайтида сигналларнинг заифлашувига захира  **E** Rain attenuation margin | Воздействие атмосферных осадков и других гидро- и метеособытий в Ku- или Ka- диапазонах частот приводит к снижению уровня полезного сигнала. Запас в радиолинии необходим для компенсации потерь энергии сигнала |
| **Запрос дальности**  **Ы** Узоқлик сырови  **E** Inquiry of distance | Дальномерный сигнал, излучаемый по линии связи бортовое оборудование РСБН – радиомаяк РСБН |
| **Запросчик**  **Ы** Сыровчи  **E** Interrogator | Радиолокационный прибор для определения принадлежности (опознавания) самолетов и кораблей, а также для навигации; состоит из передатчика и приемника. Запросчик обычно сопрягается с радиолокационной станцией обнаружения, на экране которой просматриваются сигналы опознавания. Передатчик запросчика излучает кодированные запросные сигналы (обычно импульсные), которые принимаются ответчиком запрашиваемого объекта. Кодированные ответные сигналы, излучаемые ответчиком, принимаются приемником запросчика |
| **Затухание (ослабление) колебаний**  **Ы** Тебранишларнинг сыниши (сусайиши)  **E** Relaxation of oscillations | Постепенное ослабление колебаний с течением времени, обусловленное потерями энергии колебательной системой |
| **Затухания (ослабления) измеритель**  **Ы** Сыниш (сусайиш)ни ылчагич  **E** Measure of relaxation | Прибор для измерений затухания (ослабления) мощности, напряжения или силы тока на выходе электро- и радиотехнических устройств и систем (например, линии связи) относительно их входа |
| **Защитная полоса частот**  **Ы** Частоталарнинг щимоя полосаси  **E** Guard band | Частотный интервал (разнос) между двумя соседними каналами, в котором информация не передается. Увеличение частотного разноса между несущими снижает уровень взаимных помех и улучшает качество связи |
| **Защитное отношение**  **Ы** Щимоя нисбати  **E** Protection ratio | Минимальная величина отношения сигнала к помехе, требуемая для получения определенного качества приема при определенных условиях в определенной точке |
| **Защитное отношение по высокой частоте**  **Ы** Юқори частота быйича щимоя нисбати  **E** Protection ratio through high frequency | Определенная при указанных условиях минимальная величина отношения полезного сигнала к мешающему на входе приемника, обычно выраженная в децибелах, которая позволяет получить установленное качество приема полезного сигнала на выходе приемника |
| **Звуковая частота**  **Ы** Товуш частотаси  **E** Audio frequency | Частота от 20 Гц до 20 кГц.  *Примечание* – Частота слышимых механических колебаний, находящаяся приблизительно в пределах от 16 Гц до 20 кГц. Возможность слухового восприятия сигнала обусловлена как частотой, так и амплитудой сигнала |
| **Земная волна**  **Ы** Ер тылқини  **E** Ground wave | Радиоволна, которая распространяется вблизи поверхности Земли, ослабляясь при распространении. Характер ослабления зависит от типа подстилающей поверхности и рабочей частоты |
| **Земная радиоволна**  **Ы** Ер радиотылқини  **E** Ground radiowave | Радиоволна, распространяющаяся вблизи земной поверхности и включающая прямую волну, волну, отраженную от земли и поверхностную радиоволну |
| **Земная станция**  **Ы** Ер станцияси  **E** Terrestrial station | Станция, расположенная либо на поверхности Земли, либо в основной части атмосферы Земли и предназначенная для связи:  - с одной или несколькими космическими станциями; или  - с одной или несколькими подобными ей станциями с помощью одного или нескольких отражающих спутников или других объектов в космосе |
| **Земная станция воздушного судна**  **Ы** Щаво кемасининг ер станцияси  **E** Terrestrial station of aircraft | Подвижная земная станция воздушной подвижной спутниковой службы, расположенная на борту воздушного судна |
| **Зеркальная антенна**  **Ы** Кызгули антенна  **E** Mirror antenna | Направленная антенна, содержащая первичный излучатель и отражатель антенны в виде металлической поверхности |
| **Зеркальная частота**  **Ы** Кызгули частота  **E** Mirror frequency | Частота, отличающаяся от частоты настройки супергетеродинного радиоприемника на удвоенное значение промежуточной частоты, причем абсолютная разность между ней и частотой гетеродина равна промежуточной частоте |
| **Зеркальный канал**  **Ы** Кызгули канал  **E** Mirror channel | Радиоканал в супергетеродинном приемнике, отстоящий на двойную промежуточную частоту от основного канала так, что частота гетеродина располагается посредине между ними. Во избежание помех приему по основному каналу сигналы зеркального канала ослабляются с помощью электрических фильтров на входе радиоприемника. В технических характеристиках приемников указывается степень ослабления по зеркальному каналу |
| **Зеркальный канал приема**  **Ы** +абул қилишнинг кызгули канали  **E** Mirror channel of receiving | Побочный канал приема, включающий зеркальную частоту |
| **Зона видимости**  **Ы** Кыринувчанлик зонаси  **E** Area of view | Участок поверхности Земли, с которого спутник виден в течение заданного периода времени (сеанса связи) под определенным углом места, превышающим минимально-допустимый (например, под углом более 50) |
| **Зона влияния радиоэлектронного средства** **Ы** Радиоэлектрон воситасининг таъсир этиш зонаси **E** Influence area of radio-electronic mean | Область пространства, за пределами которого данное радиоэлектронное средство создает допустимые радиопомехи другому радиоэлектронному средству |
| **Зона действия радиопеленгатора**  **Ы** Радиопеленгаторнинг таъсир зонаси  **E** Service area of radio direction finder | Область пространства, в пределах которой радиопеленгатор обеспечивает пеленгование объектов с заданной точностью |
| **Зона индукции**  **Ы** Индукция зонаси  **E** Induction area (near zone) | Пространственная зона в непосредственной близости от передающей антенны, в которой волны не могут рассматриваться как бегущие |
| **Зона интерференции**  **Ы** Интерференция зонаси  **E** Interference area | Область, в которую радиоволны от какого-либо принимаемого передатчика могут приходить несколькими различными путями ( в виде поверхностной волны и пространственной волны), вследствие чего в этой области происходит интерференция радиоволн. Если разность хода интерферирующих волн меняется, то положение интерференционных максимумов и минимумов смещается в пространстве и в той точке, где прежде был максимум интерференционной картины, может через некоторое время образоваться минимум. Поэтому во всей зоне интерференции могут наблюдаться интерференционные замирания |
| **Зона интерференционных минимумов радиопеленгатора**  **Ы** Радиопеленгаторнинг интерференцион минимумлар зонаси  **E** Zone of interference minimums of the radiodirection finder | Участок зоны действия радиопеленгатора, в котором происходит уменьшение уровня пеленгуемого сигнала вследствие интерференции прямого и отраженного от подстилающей поверхности сигналов |
| **Зона молчания**  **Ы** Сукунат зонаси  **E** Skip area | Область между зонами слышимости, в пределах которой наблюдается полное отсутствие приема какой-либо декаметровой (коротковолновой) передающей радиостанции. Возникновение зоны молчания объясняется особенностями распространение декаметровых (коротких) волн. Поверхностная волна, распространяющаяся вблизи Земли, сильно поглощается последней и на сравнительно небольшом расстоянии от передатчика (несколько десятков километров) практически полностью затухает. Пространственная волна, отразившись от ионосферы, возвращается на Землю обычно на гораздо большем расстоянии от передатчика – примерно сотни или тысячи километров. В области, до которой поверхностная волна уже не доходит и в которую не проникает пространственная волна, и образуется зона молчания |
| **Зона обзора радиопеленгатора в вертикальной плоскости**  **Ы** Радиопеленгаторнинг вертикал текисликдаги кыриниш зонаси  **E** Zone of the review of the radiodirection finder in a vertical plane | Зона действия радиопеленгатора, ограниченная углом в вертикальной плоскости с вершиной в точке размещения антенны радиопеленгатора и началом отсчета от касательной плоскости к земной поверхности в этой точке |
| **Зона обслуживания**  **Ы** Хизмат кырсатиш зонаси  **E** Service area | Зона, связанная со станцией данной службы и с определенной частотой при определенных технических условиях, в которой может быть установлена радиосвязь с существующими или планируемыми станциями и в пределах которой должна соблюдаться защита, определяемая планом частотных присвоений или выделений или любым другим соглашением.  *Примечание –* Технические условия включают следующее: характеристики оборудования, используемого как на передающей, так и на приемной станциях, особенности его установки, требуемое качество передачи и условия эксплуатации |
| **Зона обслуживания (спутникового ретранслятора), подспутниковая зона**  **Ы** Хизмат кырсатиш зонаси (йылдош ретрансляторининг), йылдош ости зонаси  **E** Satellite footprint | Географическая зона, в которой расположены или могут быть расположены наземные станции, входящие в сеть спутниковой связи |
| **Зона охвата (наземной приемной станции)**  **Ы** +амров зонаси (ер усти қабул қилиш станциясининг)  **E** Сapture area (of the terrestrial receiving station) | Зона, связанная с приемной станцией данной службы и с определенной частотой, в пределах которой при определенных технических условиях может быть установлена радиосвязь с одной или несколькими передающими станциями.  *Примечание -*  Примечания, относящиеся к зоне покрытия (передающей станции), сохраняют свою силу также, с соответствующими изменениями, и для зоны охвата |
| **Зона покрытия (космической станции)**  **Ы** +оплаш зонаси (космик станциянинг)  **E** Coverage area (of a space station) | Зона, связанная с космической станцией данной службы и с определенной частотой, в пределах которой при определенных технических условиях может быть установлена радиосвязь с одной или несколькими земными станциями для осуществления приема или передачи, или для того и другого.  *Примечания*  1 Несколько зон покрытия могут быть связаны с одной и той же станцией, например при спутнике с несколькими антенными лучами.  2 Технические условия включают следующее: характеристики оборудования, используемого как на передающей, так и на приемной станциях, особенности его установки, требуемое качество передачи, например, защитные отношения и условия эксплуатации.  3 Можно различать следующие зоны:  -зона покрытия при отсутствии помех, то есть зона, ограниченная лишь естественным или промышленным шумом;  -номинальная зона покрытия: она определяется при разработке частотного плана с учетом предполагаемых передатчиков;  -действительная зона покрытия, то есть зона покрытия с учетом шумов и помех, существующих на практике.  4 Понятие "зона покрытия" не может непосредственно применяться к космической станции на борту негеостационарного спутника, для этого требуется дополнительное изучение.  5 Кроме того, термин "зона обслуживания" должен иметь ту же техническую основу , что и термин "зона покрытия", но включать в себя также и административные аспекты |
| **Зона покрытия (наземной передающей станции)**  **Ы** +оплаш зонаси (ер усти узатиш станциясининг)  **E** Coverage area (of the terrestrial transmitting station) | Зона, связанная с передающей станцией данной службы и с определенной частотой, в пределах которой при определенных технических условиях может быть установлена радиосвязь с одной или несколькими приемными станциями.  *Примечания*  1 Несколько зон покрытия могут быть связаны с одной и той же станцией.  2 Технические условия включают следующее: характеристики оборудования, используемого как на передающей, так и на приемной станциях, особенности его установки, требуемое качество передачи, например, защитные отношения и условия эксплуатации.  3 Можно различать следующие зоны: - зона покрытия при отсутствии помех, то есть ограничения лишь естественным или промышленным шумом;  - номинальная зона покрытия: она определяется при разработке частотного плана с учетом предполагаемых передатчиков;  - действительная зона покрытия, то есть зона покрытия с учетом шумов и помех, существующих на практике.  4 Кроме того, термин "зона обслуживания" должен иметь ту же техническую основу, что и термин "зона покрытия", но включать в себя также и административные аспекты |
| **Зона уверенного приема радиовещательного передатчика**  **Ы** Радиоэшиттириш узатгичининг ишончли қабул қилиш зонаси  **E** Primary service area | Часть обслуживаемой зоны радиовещательного передатчика, в которой поле земной волны передатчика достаточно велико по сравнению с полями пространственной волны и шумов, так что прием остается удовлетворительным в любое время суток |
| Зонды (в технике СВЧ)  **Ы** Зондлар (ЫЮЧ техникасида)  **E** Sondes | Антенны малых размеров в виде вибраторов, петель и т. п., помещенные в поле электромагнитной волны и служащие для измерения напряженности поля этой волны, определения расположения ее узлов и пучностей и т. п. |

| **И** | |
| --- | --- |
| **Идентификация по спектральной структуре**  **Ы** Спектрал тузилма быйича идентификация қилиш  **E** Radio-frequency fingerprinting | Процесс опознания радиостанции (сотового телефона) по спектру излучаемого сигнала. Этот метод используется, чтобы предотвратить мошенничество, связанное с клонированием, поскольку клонированный телефон имеет тот же электронный идентификационный номер, что и у легального сотового телефона, но отличается от него спектральным составом излучаемого сигнала. Спектрограмма радиосигнала при опознавании легальной радиостанции играет практически ту же роль, что и отпечатки пальцев при идентификации личности |
| **Идентификация радиотехнических устройств**  **Ы** Радиотехника қурилмаларини идентификация қилиш  **E** Identification of radio engineering devices | Построение оптимальной математическоймодели радиотехнического устройства или каких-либо его элементов по результатам наблюдений над входными и выходными сигналами |
| ИзбирательностьЫ Танловчанлик **E** Selectivity | Способность приемника отделять полезный сигнал от сигнала помехи, используя различное распределение их спектральных составляющих по шкале частот |
| **Избирательность (селективность) радиоприемника**  **Ы** Радиоқабулқилгичнинг танловчанлиги (селективлиги)  **E** Selectivity of a radio receiver | Способность радиоприемника выделять из всех различных по частоте приходящих сигналов только те сигналы, на частоту которых он настроен. Избирательность радиоприемника достигается применением колебательных контуров. Так как число передающих радиостанций, воздействующих на антенну радиоприемника, велико, приемник должен обладать высокой избирательностью, т. е. во много раз ослаблять прием сигналов тех мешающих станций, которые даже незначительно отличаются по частоте от принимаемой. Для получения высокой избирательности радиоприемника применяют несколько колебательных контуров и преобразование частоты в супергетеродинах |
| **Избирательность колебательного контура**  **Ы** Тебраниш контурининг танловчанлиги  **E** Selectivity of an oscillatory circuit | Способность колебательного контура выделять из всех действующих на него гармонических колебаний те, частота которых совпадает с собственной частотой контура или близка к ней. Эта способность обусловлена резонансом и проявляется тем сильнее, чем вышедобротность контура |
| **Излучаемая помеха** **Ы** Нурланувчи халақит **E** Radiated disturbance | Электромагнитная помеха, распространяющаяся в пространстве |
| **Излучаемая радиопомеха**  **Ы** Нурланувчи радиохалақит  **E** Radiated interference | Радиопомеха, распространяющаяся в пространстве |
| **Излучение**  **Ы** Нурланиш  **E** Emission | Радиочастотная радиация в случае, когда источником является радиопередатчик |
| **Излучение (собственное)**  **Ы** Нурланиш (хусусий)  **E** Emanation | Побочное излучение работающих радиоэлектронных средств, которое может быть использовано для несанкционированного извлечения информации |
| **Излучение радиоволн**  **Ы** Радиотылқинларнинг нурланиши  **E** Radiation of radio waves | Возникновение электромагнитных волн, относящихся к диапазону радиоволн и возбуждаемых главным образом антеннами радиопередатчиков |
| **Излучение радиоприемника**  **Ы** Радиоқабулқилгичнинг нурланиши  **E** Receiver radiation | Электромагнитная волна, излучаемая радиоприемником |
| **Излучение стандартных сигналов времени**  **Ы** Вақт стандарт сигналларининг нурланиши  **E** Standard-time-signal emission | Излучение последовательности сигналов времени в регулярные интервалы с установленной точностью |
| **Измерения (радиотехнические**)  **Ы** Ылчашлар (радиотехник)  **E** Measurings | Методы нахождения значений физических величин опытным путем с помощью специальных технических средств. Известны прямые и косвенные измерения. При прямом измерении искомое значение радиотехнической величины находят непосредственно из опытных данных (например, измерение частоты с помощьючастотомера). При косвенных измерениях искомое значение величины находят на основании известной зависимости между этой величиной и величинами, подвергшимися прямым измерениям |
| **Измеритель напряженности поля**  **Ы** Майдон кучланганлигининг ылчагичи  **E** Measurer of intensity field | Приемник с антенной, который обеспечивает измерение напряженности поля в реальных условиях и сравнение полученного значения с эталонным сигналом, поступающим от генератора стандартных сигналов, настроенным на измеряемую частоту |
| **Измеритель помех**  **Ы** Халақитлар ылчагичи  **E** Measurer of interference | Селективный микровольтметр, для которого регламентирована величина отношения синусоидального напряжения к спектральной плотности напряжения импульсов на входе, вызывающих одинаковое показание измерительного прибора, содержащий инерционные детекторы |
| **Измерительная площадка**  **Ы** Ылчаш майдони  **E** Test site | Площадка, пригодная для измерения помех, излучаемых испытуемым устройством, параметров и характеристик ЭМС технического средства и отвечающая регламентированным требованиям |
| **Изотропная антенна**  **Ы** Изотроп антенна  **E** Isotropic aerial | Воображаемая антенна без потерь, излучающая равномерно во все стороны |
| **Изотропная среда**  **Ы** Изотроп мущит  **E** Isotropy medium | Среда, свойства которой во всех направлениях одинаковы, например среда с диэлектрической проницаемостью, одинаковой для всех направлений электрического поля. Газы, жидкости и аморфные тела обычно являются изотропной средой. Твердые тела могут обладать как изотропией, так и анизотропией |
| **Изотропный излучатель**  **Ы** Изотроп нурлатгич  **E** Isotropy radiator | Источник, создающий электромагнитное излучение, равномерно распространяющееся во всех направлениях. Выполнить реальную излучающую антенну с такими свойствами невозможно. Термин "изотропный излучатель" применяется в теоретических расчетах, связанных с определением направленного действия антенны |
| **Имитатор помех**  **Ы** Халақитлар имитатори  **E** Simulator of disturbance | Устройство, предназначенное для генерации и передачи в проводящую среду и (или) окружающее пространство имитируемых помех |
| **Имитируемая помеха**  **Ы** Имитацияланувчи халақит  **E** Simulated disturbance | Электромагнитная помеха с заданными значениями параметров, создаваемая с целью измерения или оценки помехоустойчивости |
| **Импульс**  **Ы** Импульс  **E** Impulse | Кратковременное изменение установившегося состояния (напряжения, тока и др.), характеризующееся малым интервалом времени по сравнению с временными характеристиками установившегося процесса. Форма импульса может быть различной – прямоугольной, трапецеидальной и т.д. Основными параметрами импульса являются длительность, амплитуда, фронт. Различают видеоимпульсы (импульс без заполнения несущей) и радиоимпульсы |
| **Импульс с линейной частотной модуляцией; ЛЧМ-импульс**  **Ы** Линияли частота быйича модуляцияланган импульс; ЛЧМ-импульси  **E** Chirp | Импульсный сигнал, сформированный с помощью частотного модулятора, выходная частота которого обычно линейно возрастает (up  chirp) или линейно убывает (down chirp) с течением времени |
| **Импульсная модуляция**  **Ы** Импульс модуляцияси  **E** Impulse modulation | Один из видов модуляции, при которой сигнал представляется последовательностью видео- или радиоимпульсов, а параметры этой последовательности (частота следования импульсов, длительность и др.) и параметры самих импульсов (длительность импульса, его амплитуда и др.) служат для кодирования информации |
| **Импульсная помеха** **Ы** Импульсли халақит **E** Impulsive disturbance | Электромагнитная помеха в виде одиночного импульса, последовательности или пачки импульсов |
| Импульсная радиопомеха  **Ы** Импульсли радиохалақит  Е Impulse interference | Радиопомеха в виде случайного или детерминированного импульсного процесса |
| **Импульсно-шумовая помеха**  **Ы** Импульс-шовқинли халақит  **E** Pulse-noise disturbance | Электромагнитная помеха, энергетический спектр которой имеет импульсные и шумовые составляющие |
| **Импульсный полупроводниковый диод** **Ы** Импульсли яримытказгичли диод **E** Signal diode | Полупроводниковый диод, имеющий малую длительность переходных процессов в импульсных режимах работы |
| **Импульсный радиопередатчик** **Ы** Импульсли радиоузатгич **E** Impulsive radio transmitter | Передатчик, излучающий электромагнитные волны импульсамималой длительности (нередко короче микросекунды). При сравнительно малой подводимой мощности импульсный радиопередатчик дает большую мощность в импульсе. Импульсный радиопередатчик используется врадиолокации и радионавигации,в импульсных радиодальномерах,а также в импульсной радиосвязи |
| **Импульсный электронно-оптический преобразователь**  **Ы** Импульсли электрон-оптик ызгартгич  **E** Light shutter image tube | Электронно – оптический преобразователь, в котором предусмотрено импульсное управление электронным изображением |
| **Индекс частотной модуляции**  **Ы** Частотали модуляция индекси  **E** Index of frequency modulation | Отношение отклонения максимальной частоты от среднего значения (девиация частоты) при частотной модуляции, т.е. индекс частотной модуляции mқ*w*д/Ω, где *w*д – девиация частоты и Ω - частота модуляции |
| **Индивидуальный прием (в радиовещательной спутниковой службе)**  **Ы** Шахсий қабул (радиоэшиттириш йылдошли хизматида)  **E** Individual reception (in broadcasting satellite service) | Прием излучений космической станции радиовещательной спутниковой службы с помощью простых бытовых установок и, в частности, установок с небольшими антеннами |
| **Индикатор кругового обзора**  **Ы** Айланма кыриниш индикатори  **E** Indicator plan position | Экран радиолокационной станции обнаружения объектов (самолетов и др.), на котором отображается обстановка, а при появлении новых объектов по шкале индикатора кругового обзора имеется возможность определения расстояния, пеленга, скорости движения и др. параметров. Обычно индикатор кругового обзора выполняется с использованием электронно-лучевой трубки |
| **Индикатор электронного излучения**  **Ы** Электрон нурланиш индикатори  **E** Indicator of electronic emission | Электронно – лучевой индикатор, обеспечивающий получение сигнала на радиочастотах, излучаемого импульсным радиолокатором |
| **Индикация в радиолокации**  **Ы** Радиолокациядаги индикация  **E** Indication in a radiolocation | Представление информационных данных, предназначенных для опознавания и обозначения местоположения объектов при помощи радиолокатора |
| **Индустриальные радиопомехи**  **Ы** Индустриал радиохалақитлар  **E** Man-made noises | Электромагнитные излучения в диапазоне радиочастотного спектра, создаваемые техническими средствами, не предназначенными для передачи радиоволн |
| **Индустриальные помехи**  **Ы** Индустриал халақитлар  **E** Man-made noises | Помехи, создаваемые работой различных электрических устройств, в которых возникают, например, электрическая дуга или искра (электросварка, электротранспорт и т.д.). Индустриальные помехи обычно имеют очень широкий спектр частот, поэтому борьба с ними в приемных устройствах затруднительна. Но в самих источниках помех могут быть приняты меры, снижающие интенсивность помех, например, экранирование, применение специальных фильтров |
| **Инерционная синхронизация (ТВ)**  **Ы** Инерцион синхронизация (ТВ)  **E** Inertial synchronization (TV) | Помехоустойчивая синхронизация, при которой осуществляется автоматическая подстройка частоты и фазы задающего генератора строчной развертки в соответствии с сигналом синхронизации |
| **Инструментальная навигация**  **Ы** Инструментал навигация  **E** Instrument navigation | Метод навигации, позволяющий управлять самолетом, используя только показания бортовых устройств, без какого-либо визуального наблюдения внешней среды |
| **Интегральная схема (микросхема, интегральная микросхема)**  **Ы** Интеграл схема (микросхема, интеграл микросхема)  **E** Integral scheme | Микроминиатюрное радиоэлектронное устройство, представляющее собой объединение в один монтажный элемент ряда пассивных (резисторы, конденсаторы, катушки индуктивности) и активных (транзисторы, полупроводниковые диоды) компонентов, соединенных между собой электрически. Размеры интегральной схемы сопоставимы с размерами всего лишь одного компонента |
| **Интеллектуальная антенна**  **Ы** Интеллектуал антенна  **E** Smart antenna | Класс антенн, в которых реализован электронный способ перестройки диаграммы направленности с помощью специального блока управления ("интеллекта" антенны). К числу интеллектуальных антенн относятся антенны с переключением лепестков, ФАР, адаптивные решетки и другие типы антенн, обеспечивающие пространственную селекцию сигналов |
| **Интермодулирующая радиопомеха**  **Ы** Интермодуляцияловчи радиохалақит  **E** Intermodulated radio interference | Радиопомеха, вызывающая совместно с другими радиопомехами интермодуляцию в радиоприемном устройстве |
| **Интермодуляционная радиопомеха**  **Ы** Интермодуляцион радиохалақит  **E** Intermodulation radio interference | Радиопомеха, обусловленная интермодуляцией в радиоприемном устройстве |
| **Интермодуляционное излучение**  **Ы** Инетрмодуляцион нурланиш  **E** Intermodulation emission | Побочное излучение, причиной которого является воздействие на передатчик сигналов других источников излучения. Этот вид побочных излучений характерен для передатчиков, работающих на одну общую антенну, или когда расстояние между ними сравнительно невелико, что способствует образованию электромагнитной паразитной связи. Наиболее опасными являются интермодуляционные излучения на частотах, близких к частоте полезного сигнала |
| **Интермодуляционное радиоизлучение**  **Ы** Интермодуляцион радио-нурланиш  **E** Intermodulation emission | Побочное радиоизлучение, возникающее в результате воздействия на нелинейные элементы радиопередающего устройства генерируемых радиоколебаний и внешнего электромагнитного поля или радиоколебания |
| **Интермодуляционные составляющие**  **Ы** Интермодуляцион ташкил этувчилар  **E** Intermodulation products | Дополнительные частоты, которые появляются в выходном сигнале. Их величина равна сумме или разности комбинаций частот, образующихся в результате нелинейных искажений входного сигнала. Наибольшие уровни имеют интермодуляционные колебания с малыми значениями mi: f2-f1 и f2+f1 (интермодуляция второго порядка), 2f1-f2, 2f2-f1 (интермодуляция третьего порядка) и т.д. |
| **Интермодуляция**  **Ы** Интермодуляция  **E** Intermodulation | Воздействие на вход нелинейного элемента двух или более гармонических колебаний f1, f2, f3, при котором на его выходе образуется сложный спектр колебаний, состоящий из множества комбинационных частот (называемых интермодуляционными составляющими) вида m1f1± m2f2 ± m3f3 |
| **Интермодуляция по выходу**  **Ы** Чиқиш быйича интермодуляция  **E**  Intermodulation on an output | Взаимная модуляция в выходных каскадах технического средства между основным колебанием этого технического средства и электромагнитным колебанием, наведенным в его выходной радиочастотной цепи передачи сигнала другим техническим средством |
| **Интермодуляция в радиоприемном устройстве**  **Ы** Радиоқабулқилувчи қурилмадаги интермодуляция  **E** Intermodulation in radio receiver | Возникновение отклика на выходе радиоприемного устройства в результате взаимодействия на его нелинейных элементах двух или более радиопомех |
| **Интермодуляция по входу**  **Ы** Кириш быйича интермодуляция  **E** Intermodulation on an input | Возникновение нежелательного отклика на выходе технического средства в результате взаимной модуляции двух или более электромагнитных помех, воздействующих на входную радиочастотную цепь передачи сигнала, частоты которых находятся за пределами основной полосы пропускания или основного канала приема технического средства |
| **Интерференция волн**  **Ы** Тылқинлар интерференцияси  **E** Wave interference | Сложение в пространстве двух (или нескольких) волн с одинаковыми периодами, в результате чего в разных точках пространства получается увеличение или уменьшение амплитуды результирующей волны в зависимости от соотношения между фазами складывающихся волн |
| **Интерференция радиоволн**  **Ы** Радиотылқинлар интерфе-ренцияси  **E** Radiowave interference | Интерференция волн радиотехнического диапазона. Например, радиоволны, возбуждаемые отдельными вибраторами сложной антенны, интерферируют между собой. Амплитуды результирующей волны в разных направлениях оказываются различными, что и определяет характер диаграммы направленности антенны |
| **Ионозонд**  **Ы** Ионозонд  **E** Ionoprobe | Радиотехническое устройство для определения действующих высот отражения радиоволн от ионосферы и высотного распределения электронной концентрации. Ионозонд состоит из импульсного радиопередатчика, приемника, электроннолучевого индикатора, синхронизирующих и калибрующих устройств и источников питания |
| **Ионосфера**  **Ы** Ионосфера  **E** Ionosphere | Ионизованные, т.е. содержащие большое число электронов и ионов, слои атмосферы. Ионизация атмосферы вызывается воздействием Солнца, главным образом, его ультрафиолетовым излучением. Ионосфера играет существенную роль при распространении радиоволн. Поскольку ионизация атмосферы вызывается воздействием Солнца, то степень ионизации и высота, на которой лежат ее максимумы, для различных слоев ионосферы существенно зависят от времени суток и года, а также от уровня солнечной активности |
| **Ионосферная буря**  **Ы** Ионосферали бырон  **E** Ionospheric storm | Продолжительное ионосферное возмущение, вызванное изменением магнитного поля Земли (обычно длится от одного до нескольких дней). Характеризуется значительным ухудшением условий распространения радиоволн |
| **Ионосферная радиоволна**  **Ы** Ионосферали радиотылқин  **E** Ionosphere radiowave | Радиоволна, распространяющаяся в результате отражения от ионосферы или рассеяния в ней |
| **Ионосферная радиосвязь**  **Ы** Ионосферали радиоалоқа  **E** Ionosphere radio communication | Радиосвязь, использующая отражение радиоволн от ионосферы или их рассеяние на неоднородностях ионосферы |
| **Ионосферное распространение**  **Ы** Ионосферали тарқалиш  **E** Ionospheric propagation | Распространение радиоволн, связанное с ионосферой |
| **Ионосферное рассеяние**  **Ы** Ионосферали сочилиш  **E** Ionosphere dispersion | Распространение радиоволн за счет рассеяния в результате неравномерностей или неоднородностей ионизации ионосферы |
| **Ионосферное рассеяние радиоволн**  **Ы** Радиотылқинларнинг ионосферали сочилиши  **E** Ionosphere dispersion | Рассеяние радиоволн, обусловленное неравномерностями или неоднородностями ионизации ионосферы |
| **Ионосферные станции**  **Ы** Иносферали станциялар  **E** Ionosphere station | Установки, служащие для исследования состояния ионосферы |
| **Искажение сигнала**  **Ы** Сигналнинг бузилиши  **E** Distortion of signal | Несоответствие сигнала, переданного по той или иной системе связи, первоначальному. Основными видами искажения являются частотные, нелинейные, фазовые искажения. В зависимости от заметности различных искажений устанавливаются нормы на их допустимые значения и классы качества аппаратуры |
| **Искусственная помеха** **Ы** Сунъий халақит **E** Man-made interference | Электромагнитная помеха, источником которой является устройство, созданное человеком |
| **Испытательный радиосигнал**  **Ы** Синалувчи радиосигнал  **E** Test-radio signal | Радиосигнал с заданными частотой, уровнем, видом и параметрами модуляции, применяемый для испытания радиоэлектронного средства |
| **Испытуемое средство вычислительной техники**  **Ы** Щисоблаш техникасининг синалувчи воситаси  **E** Computer under test | Средство вычислительной техники, во внешних цепях и/или в окружающем пространстве которого измеряется уровень помехоэмиссии или преднамеренно создаются внешние помехи с регламентированными параметрами с целью измерения уровня помехоустойчивости средства вычислительной техники |
| **Истинный пеленг** **Ы** Щақиқий пеленг **E** True bearing | Пеленг, отсчитываемый от истинного меридиана |
| **Источник помехи**  **Ы** Халақит манбаи  **E** Source of disturbance | Источник искусственного или естественного происхождения, которые создают или могут создать электромагнитную помеху |
| **Исходящая линия (ретранслятора)**  **Ы** Чиқувчи линия (ретранс-ляторнинг)  **E** Outbound link | Линия от спутникового ретранслятора к абоненту |

| **К** | |
| --- | --- |
| **Канал радиосвязи** **Ы** Радиоалоқа канали **E** Radio link | Участок канала двусторонней связи |
| **Канал связи**  **Ы** Алоқа канали  **E** Communication channel | Технические устройства и физическая среда, в которой сигналы распространяются от передатчика (источника информации) к приемнику (получателю информации). Различают каналы связи: по видам передаваемой информации (телеграфные, телефонные, радиовещательные и др.), по типу линий связи или линий передачи (проводные, радио, радиорелейные, спутниковые и др.) и т.д. |
| **Качество воспроизведения радиоприемника**  **Ы** Радиоқабулқилгичнинг қайта эшиттириш сифати  **E** Fidelity of a radio receiver | Характеризуется величиной искажения принимаемого сигнала; зависит от радиопомех, неравномерности усиления различных частот в полосе пропускания (частотные искажения) и степени нарушения первоначальной формы сигнала (нелинейные и фазовые искажения) |
| **Квадратичный детектор**  **Ы** Квадратик детектор  **E** Square law detector | Амплитудный детектор, напряжение на выходе которого пропорционально квадрату амплитуды входного сигнала |
| **Квадратурная модуляция**  **Ы** Квадратурали модуляция  **E** Square law modulation | Амплитудная балансная модуляция двумя независимыми сигналами двух напряжений (или токов) одной и той же несущей частоты, сдвинутых относительно друг друга по фазе на 900. Суммарное колебание той же частоты оказывается промодулированным как по амплитуде, так и по фазе; оно передается по каналу связи.  С помощью синхронных детекторов, имеющих гетеродины, синхронные и синфазные с модулированными напряжениями, оба сигнала модуляции выделяются независимо. Таким образом, квадратурная модуляция позволяет на одной и той же несущей частоте осуществить два независимых канала связи. При этом необходимо полностью передавать обе боковые полосы частот.  Уплотнение канала связи с помощью квадратурной модуляции применяется в совместимых системах цветного телевидения NTSC и PAL для передачи двух цветовых сигналов на одной цветовой поднесущей частоте |
| **Квантовая электроника**  **Ы** Квант электроникаси  **E** Quantum electronics | Область физики, изучающая методы генерации, усиления и преобразования электромагнитных волн оптического и радиодиапазона на основе использования индуцированного излучения волн атомами и молекулами вещества под воздействием внешнего электромагнитного излучения |
| **Километровые волны**  **Ы** Километрли тылқинлар  **E** Kilometer waves | Диапазон длин волн от 1000 до 10000 м  Диапазон частот от 30 до 300 кГц |
| **Кинескоп**  **Ы** Кинескоп  **E** Picture tube | Приемная электронно-лучевая трубка, предназначенная для воспроизведения телевизионных изображений |
| **Кинескоп цветного изображения**  **Ы** Рангли тасвир кинескопи  **E** Color picture tube | Приемная телевизионная электронно-лучевая трубка, в которой участки изображения различаются по яркости и цветности |
| **Кинескоп черно-белого изображения**  **Ы** Оқ-қора тасвир кинескопи  **E** Black-and-white picture tube | Кинескоп, в котором участки изображения различаются только по яркости |
| **Класс излучения**  **Ы** Нурланиш туркуми  **E** Class of radiation | Совокупность характеристик излучения, обозначаемая установленными условными обозначениями, например, тип модуляции основной несущей, модулирующий сигнал, вид передаваемых сообщений, а также (при необходимости) любые дополнительные характеристики сигнала |
| **Кластер**  **Ы** Кластер  **E** Cluster | Группа из нескольких близко расположенных сот, в пределах которых обычно используется весь выделенный частотный ресурс и недопустимо повторное использования частот из-за превышения допустимого уровня взаимных помех. Размер кластера определяется по формуле N қ i2 + i j + j2, где i и j – целые числа. Из формулы следует, что кластер может содержать только определенное число сот, равное 1, 3, 4, 7, 9, 12 и т.д. |
| **Клистрон**  **Ы** Клистрон  **E** Klystron | Электровакуумный прибор СВЧ, представляющий сочетание электронной лампы с объемными резонаторами и предназначенный для усиления и генерирования колебаний сверхвысоких частот |
| **Когерентные колебания**  **Ы** Когерент тебранишлар  **E** Coherent oscillations | Колебания, согласованно протекающие во времени, т.е. между фазами которых имеется неизменное соотношение. Например, два гармонических колебания когерентны, если разность их фаз не зависит от времени (т.е. их частоты одинаковы), и некогерентны, если разность их фаз зависит от времени (т.е. их частоты различны) |
| **Код**  **Ы** Код  **E** Code | Система символов, отображающих информацию с целью ее хранения в устройствах памяти, передачи по каналу связи, преобразованию, представлению в машинно-читаемой форме и т.д. |
| **Кодирование**  **Ы** Кодлаш  **E** Coding | Преобразование сообщения или непрерывного сигнала в код. Кодирование применяется при передаче, хранении или переработке информации в системах связи, цифровых вычислительных машинах и т.д. Кодирование преследует цель такого преобразования сигнала от источника сообщения, чтобы обеспечить выполнение лучших условий передачи этого сигнала по каналу связи или переработки его той или иной системой |
| **Кодово-импульсная модуляция (КИМ)**  **Ы** Код-импульсли модуляция (КИМ)  **E** Code - impulse modulation | Особый вид импульсной модуляции, при которой различным видам модулирующего сигнала соответствует передача различных кодовых групп импульсов |
| **Кодовые системы телеизмерения**  **Ы** Телеылчашнинг кодли тизимлари  **E** Coding systems of telemetering | Методы телеизмерения, при которых измеряемые величины передаются в кодированной форме. Передающая часть системы состоит из первичного измерительного прибора, шифратора и передатчика. В приемную часть входят приемник, дешифратор и указывающий прибор. Процесс измерения является обычно непрерывным, а передача кодированных сигналов – дискретным процессом |
| **Колебания**  **Ы** Тебранишлар  **E** Oscillations | Движения, обладающие той или иной степенью повторяемости. Различают колебания стационарные, или незатухающие, амплитуда которых постоянна, затухающие колебания, нарастающие, у которых амплитуда нарастает со временем, и модулированные колебания |
| **Колебательные системы**  **Ы** Тебранишли тизимлар  **E** Oscillatiory systems | Системы, в которых в результате нарушения состояния равновесия возникают собственные колебания |
| **Коллективная антенна**  **Ы** Жамоа антеннаси  **E** Collective aerial | Сложная направленная антенна для приема сигналов телевизионных станций одновременно большим количеством телевизионных приемников. В комплект коллективной антенны входят наружная многоэлементная антенна главным образом типа "волновой канал", широкополосное усилительное устройство и внутридомовая распределенная кабельная сеть, в которую включаются телевизионные приемники |
| **Коллективный прием (в радиовещательной спутниковой службе)**  **Ы** Жамоавий қабул (йылдошли радиоэшиттириш хизматида)  **E** Collective reception (in broadcasting satellite service) | Прием излучений космической станции радиовещательной спутниковой службы с помощью приемных установок, которые в некоторых случаях могут быть сложными и иметь антенны больших размеров, чем используемые для индивидуального приема, и предназначенный для использования:  - группой населения в одном месте;  или  - с помощью распределительной системы, обслуживающей ограниченную зону |
| **Комбинационная частота**  **Ы** Комбинацион частота  **E** Combinative frequency | Частота колебания, возникающего в результате взаимодействия в нелинейной цепи двух или более колебаний разных частот |
| **Комбинационное радиоизлучение**  **Ы** Комбинацион радионурланиш  **E** Conversion emission | Побочное радиоизлучение на частотах, формирующих несущую, их гармониках и различных комбинациях этих частот, возникающих в результате взаимодействия колебаний на нелинейных элементах радиопередающего устройства |
| Комбинационные колебания **Ы** Комбинацион тебранишлар  **E** Combinative oscillations | Колебания, возникающие при воздействии на нелинейную систему двух или нескольких гармонических колебаний с различными частотами составляющих |
| **Комбинированный приемник**  **Ы** Комбинацияланган қабул қилгич  **E**  Composite receiver | Многоканальный приемник, обеспечивающий одновременный прием сигналов от нескольких передатчиков, например, от навигационных спутниковых систем GPS и ГЛОНАСС |
| **Коммутационная помеха**  **Ы** Коммутацион халақит  **E** Switching disturbance | Индустриальная помеха, возникающая при процессах коммутации тока и напряжения |
| **Коммутационный полупроводниковый диод**  **Ы** Коммутацион яримытказгичли диод  **E** Switching semiconductor diode | Полупроводниковый диод, предназначенный для коммутации высокочастотных цепей |
| **Компандер**  **Ы** Компандер  **E** Compander | Устройство, которое объединяет функции компрессора и экспандера и обеспечивает сжатие динамического диапазона сигналов перед их передачей по каналу связи и восстановление исходной формы сигналов на приемной стороне |
| **Компандирование**  **Ы** Компандерлаш  **E** Companding (compandoring) | Процесс сжатия сигналов и их восстановления с целью улучшения отношения сигнал/шум при приеме слабых сигналов |
| **Компаратор**  **Ы** Компаратор  **E** Comparator | Измерительный прибор, предназначенный для сравнения измеряемой величины с эталонной. Компараторы бывают оптические, электрические, интерференционные и т.д. Компараторы применяются, например, для измерения напряженности электромагнитного поля излучающих систем |
| **Компаратор сигналов**  **Ы** Сигналлар компаратори  **E** Signal comparator | Приемное устройство, обеспечивающее автоматическое сравнивание входного сигнала радиоприемника с соответствующим ему выходным сигналом, и включающее предупреждающее устройство в случае, когда происходит превышение определенных сигналов |
| **Компарирование**  **Ы** Компарирлаш  **E** Comparison | Измерение или вычисление, основанное на сравнении некоторой величины (числа) с другой величиной (числом). Например, сигнал принимаемой радиостанции сравнивается с сигналом от генератора стандартных сигналов |
| **Комплекс средств радиосвязи**  **Ы** Радиоалоқа воситалари мажмуи  **E** Complex of a radio facilities | Совокупность организационно, функционально и конструктивно взаимосвязанных средств радиосвязи |
| **Компрометирующее излучение**  **Ы** Путур етказувчи нурланиш  **E** Compromising emanation | Побочное излучение компьютеров или другого оборудования, которое может быть перехвачено и использовано для анализа передаваемой информации |
| Конвенциональный (обычный) режим радиосвязи  Ы Радиоалоқанинг конвенционал (одатдаги) тартиби  **E** Conventional mode | Режим связи, основанный на частотной модуляции и использовании закрепленных за рабочим каналом частот. Чаще всего применяется при работе с аналоговыми радиостанциями |
| **Кондуктивная помеха** **Ы** Кондуктив халақит **E** Conducted disturbance | Электромагнитная помеха, распространяющаяся по проводникам |
| **Кондуктивная радиопомеха**  **Ы** Кондуктив радиохалақит  **E** Conducted interference | Радиопомеха, распространяющаяся по токопроводящим конструкциям |
| **Контактная помеха**  **Ы** Контактли халақит  **E** Contact disturbance | Электромагнитная помеха, обусловленная излучением токопроводящих контактов и (или) среды с нелинейной проводимостью при воздействии на них электромагнитного поля |
| **Контактная радиопомеха**  **Ы** Контактли радиохалақит  **E** Contact radio interference | Непреднамеренная радиопомеха, создаваемая под воздействием внешнего электромагнитного поля токопроводящими подвижными конструкциями, имеющими контакт с переменным сопротивлением |
| **Контрольная ширина полосы частот излучения**  **Ы** Нурланиш частоталари полосасининг назорат кенглиги  **E** Control bandwidth of emission frequencies | Ширина полосы частот, за нижним и верхним пределами которой любая спектральная составляющая имеет ослабление на 30 дБ и более относительно уровня излучения, приравненного 0 дБ |
| **Контрольно-выносной пункт радиомаяка РСБН**  **Ы** ЯНРТ радиома¬\ининг олиб чиқиш - назорат пункти  **E** Control-carrying out point of radio-beacon RSNN | Часть аппаратуры радиомаяка РСБН, размещенная в зоне излучения антенны радиомаяка РСБН и осуществляющая прием сигналов, излучаемых радиомаяком, и трансляцию на радиомаяк в целях контроля качества его работы или юстировки |
| **Контрольное устройство**  **Ы** Назорат қурилмаси  **E** Radio monitor | Приемное устройство, предназначенное для обеспечения постоянного внутреннего контроля качества радиопередачи, например, посредством записи передаваемых сигналов |
| **Контрольно-поверочная аппаратура бортового оборудования РСБН**  **Ы** ЯНРТ борти ускунасининг назорат-қи¬слаш аппаратураси  **E** Control-checking instrumentation of the onboard equipment RSNN | Радиоэлектронное устройство, позволяющее производить оценку исправности бортового оборудования РСБН в лабораторных и полевых условиях, имитируя необходимые для этого сигналы радиомаяка РСБН и бортовых систем-датчиков |
| **Контур эффективного усиления антенны (управляемого спутникового луча)**  **Ы** Антеннанинг эффектив кучланиш контури (йылдошли нурни бошқарувчи)  **E** Contour of effective antenna gain (controlled satellite beam) | Огибающая контуров усиления антенны, являющаяся результатом перемещения точки прицеливания управляемого спутникового луча в пределах границ эффективной зоны прицеливания |
| **Координаты цели (в радиолокации)**  **Ы** Нишон координаталари (радиолокацияда)  **E** Coordinates of the purpose (in radiolocation) | Система координат для определения положения обнаруженного радиолокационным методом объекта (цели) на плоскости (для наземных или надводных целей) или в пространстве (для воздушных целей) |
| **Координационная зона**  **Ы** Мувофиқлаштириш зонаси  **E** Coordination zone | При определении необходимости координации, зона вокруг земной станции, совместно использующей одну полосу частот с наземными станциями, или вокруг передающей земной станции, совместно использующей одну полосу частот, распределенную в двух направлениях, с приемными земными станциями, за пределами которой уровень допустимых помех не превышается и, следовательно, координация не требуется |
| **Координационное расстояние**  **Ы** Мувофиқлаштириш масофаси  **E** Coordinating distance | При определении необходимости координации, расстояние в данном азимутальном направлении от земной станции, совместно использующей одну полосу частот с наземными станциями, или от передающей земной станции, совместно использующей одну полосу частот, распределенную в двух направлениях, с приемными земными станциями, за пределами которого уровень допустимых помех не превышается и, следовательно, координация не требуется |
| **Координационный контур**  **Ы** Мувофиқлаштириш контури  **E** Coordinating contour | Линия, ограничивающая координационную зону |
| **Коррекция искажений**  **Ы** Бузилишларни тузатиш  **E** Correction of distortion | Устранение (или уменьшение) того или иного искажения путем включения специального контура, который вносит обратное искажение. Так чаще всего исправляют частотные и фазовые искажения |
| **Коррелятор**  **Ы** Коррелятор  **E**  Correlator | Устройство, предназначенное для вычисления корреляционной функции случайных сигналов |
| **Космическая помеха**  **Ы** Космик халақит  **E** Cosmic disturbance | Естественная помеха, источником которой является излучение Солнца, звезд и галактики |
| **Космическая радиосвязь**  **Ы** Космик радиоалоқа  **E** Space radio communication | Любая радиосвязь, при которой используется одна или несколько космических станций или один или несколько отражающих спутников, или другие объекты в космосе |
| **Космическая система**  **Ы** Космик тизим  **E** Space system | Любая группа взаимодействующих земных или космических станций, использующих космическую радиосвязь для определенных целей |
| **Космическая станция**  **Ы** Космик станция  **E** Space station | Станция, расположенная на объекте, который находится, либо находился за пределами основной части атмосферы Земли или предназначен для вывода за эти пределы |
| **Космическая телеметрия**  **Ы** Космик телеметрия  **E** Space telemetry | Использование телеметрии для передачи с космической станции результатов измерений, проведенных на космическом корабле, включая данные, относящиеся к работе космического корабля |
| **Космический зонд**  **Ы** Космик зонд  **E** Space probe | Космический корабль, предназначенный для проведения наблюдений или измерений в космосе |
| **Космическое радиоизлучение**  **Ы** Космик радионурланиш  **E** Space radioemission | Электромагнитные волны, излучаемые различными небесными телами в диапазоне радиоволн. Наиболее мощным источником радиоизлучения вследствие его относительной близости к Земле является Солнце. Исследованием космического радиоизлучения занимается радиоастрономия |
| **Космическое слежение**  **Ы** Космик кузатиш  **E** Space follow | Определение орбиты, скорости или мгновенного положения объекта, находящегося в космосе, посредством радиоопределения, исключая первичный радар, с целью слежения за движением объекта |
| **Космическое телеуправление**  **Ы** Космик телебошқарув  **E** Space teleoperation | Использование радиосвязи с целью передачи на космическую станцию сигналов для начала, изменения или прекращения действия оборудования, находящегося на космическом объекте, включая космическую станцию |
| **Коэффициент интермодуляции**  **Ы** Интермодуляция коэффициенти  **E** Coefficient of intermodulation | Отношение отклика, возникающего в результате интермодуляции в радиоприемном устройстве, к заданному отклику на полезный радиосигнал |
| **Коэффициент направленного действия антенны**  **Ы** Антеннанинг йыналтирилган щаракат коэффициенти  **E** Coefficient of purposeful operation | Отношение квадрата напряженности поля, создаваемой антенной в данном направлении, к среднему значению квадрата напряженности поля по всем направлениям |
| **Коэффициент полезного действия антенны**  **Ы** Антеннанинг фойдали иш коэффициенти  **E A**ntenna efficiency | Отношение мощности радиоизлучения, создаваемого антенной, к мощности радиочастотного сигнала, подводимого к антенне |
| **Коэффициент усиления антенны**  **Ы** Антеннанинг кучайтириш коэффициенти  **E** Coefficient of amplification of aerial | Обычно выражаемое в децибелах отношение мощности, необходимой на входе эталонной антенны без потерь, к мощности, подводимой ко входу данной антенны для создания в заданном направлении той же напряженности поля или такой же плотности потока мощности на том же расстоянии. Если не указано иное усиление относится к направлению максимальной радиации. Усиление может рассматриваться для определенной поляризации.  В В зависимости от выбора эталонной антенны различаются:  а) абсолютный или изотропный коэффициент усиления (Gi), когда эталонной антенной является изотропная антенна, изолированная в пространстве;  b) коэффициент усиления относительно полуволнового диполя (Gd), когда эталонной антенной является изолированный в пространстве полуволновой диполь, в экваториальной плоскости которого находится заданное направление;  c) коэффициент усиления относительно короткой вертикальной антенны (Gν) , когда эталонной антенной является линейный проводник, длина которого значительно короче четверти длины волны, перпендикулярный поверхности идеально проводящей плоскости, в которой находится заданное направление |
| **Коэффициент шума радиоприемника**  **Ы** Радиоқабулқилгичнинг шовқин коэффициенти  **E** Factor of noise of a radio receiver | Отношение уровня шума, измеренного на входе детектора или выходе линейной части радиоприемника при температуре источника сигнала 293 К, к мощности шума, которая была бы на соответствующем выходе, если бы источник сигнала был единственным источником шума |
| **Крайне высокие частоты (КВЧ)**  **Ы** Нищоятда юқори частоталар (НЮЧ)  **E** Extremely-high frequencies (EHF) | Диапазон частот от 30 до 300 ГГц  Диапазон длин волн от 0,001 до 0,01 м |
| **Крайне низкая частота (КНЧ)**  **Ы** Нищоятда паст частота (НПЧ)  **E** Extremely low frequency | Область частот ниже 300 Гц. Указанным частотам соответствуют мегаметровые волны с длиной волн более 1000 км. Основными источниками помех в этом диапазоне являются линии электропередачи, генерирующие электромагнитные волны на частоте 50 Гц и ее гармониках |
| **Кратковременная нестабильность частоты**  **Ы** Частотанинг қисқа муддатли нобарқарорлиги  **E**  Short-term frequency instability | Уход частоты от номинала за достаточно короткий период времени, обусловленный непостоянством питающих напряжений, изменением нагрузки, колебаниями температурного режима и другими причинами |
| **Кратковременная помеха**  **Ы** +исқа муддатли халақит  **E** Click | Электромагнитная помеха, длительность которой, измеренная в регламентированных условиях, меньше некоторой величины, регламентированной для данного технического средства |
| **Кратная скорость передачи**  **Ы** Узатишнинг каррали тезлиги  **E** Multiple transmission rate | Скорость передачи информации, выбираемая из стандартизированного ряда скоростей и кратная базовой скорости. В зависимости от загрузки системы и условий распространения сигналов в сетях мобильной связи применяется следующий скоростной ряд: 1200, 2400, 4800, 9600 и 19200 кбит/с |
| **Критическая частота радиоизлучения**  **Ы** Радионурланишнинг критик частотаси  **E** Critic frequency of radioemission | Наивысшая частота радиоизлучения, при которой вертикально направленная радиоволна отражается от ионизированного слоя ионосферы |
| **Критическая частота радиосвязи**  **Ы** Радиоалоқанинг критик частотаси  **E** Critic frequency of radiocommunication | Частота, соответствующая той наиболее короткой волне, которая при распространении вертикально вверх еще отражается от того или иного слоя ионосферы и возвращается на Землю. Чем сильнее ионизация слоев ионосферы, тем более короткие волны могут отразиться и вернуться на Землю и, следовательно, тем выше критическая частота радиосвязи. Чтобы правильно выбрать волны для связи на те или иные расстояния, необходимо знать критическую частоту радиосвязи для разных слоев ионосферы |
| **Кругосветное эхо**  **Ы** Ер шари атрофидаги акс садо  **E** Round-the-world echo | Радиосигнал, попадающий в точку приема после того, как пройдет больше половины большого круга вокруг Земли при распространении на основе последовательного отражения сигнала между ионосферой и земной поверхностью.  *Примечание -*  Этот сигнал называют "эхо" потому, что принимают его после приема прямого сигнала от передатчика |
| **Курсовой радиомаяк (КРМ)**  **Ы** Йыналиш радиома¬\и (ЙРМ)  **E** Course beacon | Радиоэлектронное устройство, состоящее из антенного и передающего устройств. Техническая задача КРМ – излучение радиосигналов, содержащих информацию для управления самолетом по азимуту при заходе на посадку и во время посадки. Эксплуатационное применение КРМ – самостоятельное или в составе РЭК |

| **Л** | |
| --- | --- |
| **Лавинно-пролетный диод**  **Ы** Кычки-оралиқ диоди  **E** Impact avalanche-(and-) transit time diode | Полупроводниковый диод, работающий в режиме лавинного размножения носителей заряда при обратном смещении электрического перехода и предназначенный для генерации сверхвысокочастотных колебаний |
| **Лазер**  **Ы** Лазер  **E** Laser | Генератор когерентного электромагнитного излучения в оптическом диапазоне.  *Примечание –* Под оптическим диапазоном понимается диапазон длин волн от 10-9 до 10-3 м |
| **Лампа бегущей волны**  **Ы** Югурма тылқин лампаси  **E** Travel-ling-wave tube | Электровакуумный прибор для усиления и генерации СВЧ-колебаний (дециметровых и сантиметровых волн). Основные достоинства лампы бегущей волны как усилителя - возможность усиления в широкой полосе частот (до 10% средней частоты) |
| **Лампа обратной волны**  **Ы** Тескари тылқин лампаси  **E** Back-ward wave tube | Электровакуумный прибор, по принципу действия близкий к лампе бегущей волны, но в отличие от нее в лампе обратной волны электроны, сконцентрированные в узкий пучок, движутся не в одном направлении с движущимся вдоль замедляющего устройства полем бегущей волны, а во встречном. При этом, так же как и в лампе бегущей волны, взаимодействие движущихся электронов с полем бегущей волны приводит к усилению этого поля. Лампы обратной волны применяются для генерации колебаний в диапазоне дециметровых и сантиметровых волн |
| **Левосторонне поляризованная волна (или волна с поляризацией против хода часовой стрелки)**  **Ы** Чап томонлама қутбланган тылқин (¬ки соат милининг юришига қарши қутбланган тылқин)  **E** Polarized wave (or wave with polarization against a course of a hour hand) is left-side | Эллиптически поляризованная волна или волна с круговой поляризацией, в которой вектор напряженности электрического поля, наблюдаемый в любой фиксированной плоскости, нормальной к направлению распространения, вращается против хода часовой стрелки с точки зрения наблюдателя, смотрящего в направлении распространения |
| **Легко различимая несущая**  **Ы** Осон фарқланадиган элтувчи  **E** Apparent carrier | Несущая частота, наблюдаемая на экране анализатора спектра над уровнем шумовой дорожки |
| **Лепесток диаграммы направленности (антенны)**  **Ы** Йыналишнинг япроқсимон диаграммаси (антеннанинг)  **E** Lobe of the directional diagram (of aerial) | Участок диаграммы направленности, заключенный между двумя минимумами и содержащий один максимум. Все антенны, кроме простейших, обладают диаграммами направленности, имеющими более чем два минимума и один максимум, т.е. содержащими более чем один лепесток. Максимумы отдельных лепестков диаграммы направленности обычно имеют различное значение. Лепесток с наибольшим максимумом называется главным, остальные – боковыми лепестками |
| **Летная проверка радиопеленгатора**  **Ы** Радиопеленгаторни учишда текшириш  **E** Flying checking of radio direction finder | Проверка соответствия характеристик радиопеленгатора требованиям нормативно-технической документации при пеленговании летательного аппарата |
| **Линейный симметричный вибратор**  **Ы** Линияли симметрик вибратор  **E** Linear symmetrical vibrator | Симметричный вибратор, оси проводников которого располагаются по одной прямой |
| **Линзовая антенна**  **Ы** Линзали антенна  **E** Lens aerial | Направленная антенна, состоящая из первичного излучателя и радиолинзы |
| **Линия задержки**  **Ы** Кечиктириш линияси  **E** Delay line | Устройство, служащее для задержки сигнала на некоторый промежуток времени. В качестве линии задержки могут использоваться отрезки длинной линии, спиральный кабель, линии с сосредоточенными параметрами и др. В зависимости от конструкции время задержки может составлять от наносекунд до миллисекунд и более |
| **Линия передачи**  **Ы** Узатиш линияси  **E** Line of trancmission | Линия, предназначенная для неискаженной передачи (с малыми потерями) электромагнитной энергии на расстояние. При рассмотрении физических процессов линию передачи представляют как систему с распределенными параметрами. Различают 2 группы линий передачи: открытые (двух- и многопроводные линии, провода с диэлектрическим покрытием, полосковые линии) и закрытые (коаксиальные кабели, экранированные двухпроводные линии, радиоволноводы в виде металлических труб) |
| **Линия передачи сверхвысоких частот**  **Ы** Ыта юқори частоталарни узатиш линияси  **E** Line of trancmission of superhigh frequency | Устройство, ограничивающее область распространения электромагнитных колебаний и направляющее поток сверхвысокочастотной электромагнитной энергии в заданном направлении |
| Линия связи **Ы** Алоқа линияси  **E** Communication line | Совокупность технических устройств и физической среды, обеспечивающая передачу электрических сигналов от передатчика к приемнику. Наиболее распространены электрические линии связи – проводные (воздушные или кабельные), радио (радиорелейные, спутниковые и др.) |
| **Логарифмическая антенна**  **Ы** Логарифмик антенна  **E** Logarithm aerial | Широкополосная антенна, электрические свойства которой изменяются, как функция логарифма частоты. Логарифмическая антенна представляет решетку из совокупности линейных вибраторов или зубцевидных выступов, расположенную либо в одной плоскости, либо в двух плоскостях под малым углом друг другу. В последнем случае каждый вибратор делится на две равные части, которые лежат в этих плоскостях. Длина вибраторов и расстояние между ними изменяется в геометрической прогрессии |
| **Логопериодическая антенна**  **Ы** Логопериодик антенна  **E** Logarithmic-periodic aerial | Антенна, в основу структуры которой положен принцип логарифмической периодичности длин излучающих элементов и расстояний между ними. Логопериодические антенны отличаются большой широкополосностью, определяемой соотношением размеров излучателей максимальной и минимальной длины. Применяются для связи и телевидения на метровых и декаметровых волнах |
| **Локализация поля**  **Ы** Майдонни мужассамлаш  **E** Localization of a field | Ограничение пространства, в котором распространяются электромагнитные волны. Локализация поля имеет важное значение для устранения помех, создаваемых данным полем при приеме других сигналов, а также при передаче сигналов, предназначенных только определенному адресату |
| **Любительская служба**  **Ы** Щаваскорлар хизмати  **E** Amateur service | Служба радиосвязи для целей самосовершенствования, взаимной связи и технических исследований, осуществляемая любителями, т.е. лицами, имеющими на это должное разрешение и занимающимися радиотехникой исключительно из личного интереса и без извлечения материальной выгоды |
| **Любительская спутниковая служба**  **Ы** Щаваскорлик йылдош хизмати  **E** Amateur satellite service | Служба радиосвязи, использующая космические станции, установленные на спутниках Земли, для тех же целей, что и любительская служба |
| **Любительская станция**  **Ы** Щаваскорлик станцияси  **E** Amateur station | Станция любительской службы |
| **Люксембург-Горьковский эффект**  **Ы** Люксембург-Горький эффекти  **E** Luxembourg-Gorky effect | Перекрестная модуляция, заключающаяся в том, что при приеме какой-нибудь дальней радиостанции прослушиваются сигналы другой, мощной станции, значительно отличающиеся по длине волны. При этом, если принимаемая станция (на которую настроен приемник) прекращает работу, то мешающая станция также перестает быть слышимой. Подобные помехи наблюдаются только от тех мощных станций, которые находятся примерно на пути между принимаемой и принимающей станциями. Люксембург-Горьковский эффект обусловлен тем, что волны мешающей станции модулируют волны принимаемой. Такая перекрестная модуляция возникает при распространении принимаемой волны в ионосфере над мешающей мощной станцией, создающей очень сильное электромагнитное поле. Эти "накладки" были впервые обнаружены от Люксембургской радиовещательной станции, а в г.Горьком (ныне г. Нижний Новгород) они наблюдались со стороны мощных московских радиостанций при приеме радиостанций, расположенных на западе Москвы |

| **М** | |
| --- | --- |
| **Магнетрон**  **Ы** Магнетрон  **E** Magnetron | Электровакуумный прибор для генерации СВЧ-колебаний, в котором для создания нужных траекторий электронов применяется постоянное магнитное поле |
| **Магнитная восприимчивость**  **Ы** Магнит қабул қилувчанлик  **E** Magnetic receptivity | Количественная характеристика способности вещества к магнитной поляризации, равная отношению его намагниченности J к напряженности H магнитного поля внутри вещества. Магнитная восприимчивость обозначается χқJ/H |
| **Магнитное поле**  **Ы** Магнит майдони  **Е** Magnetic field | Одна из форм проявления электромагнитного поля, отличающаяся тем, что это поле действует только на движущиеся электрически заряженные частицы и тела, на проводники с током и на частицы и тела, обладающие магнитным моментом. Магнитное поле создается проводниками с током, движущимися электрически заряженными частицами и телами, частицами и телами с отличным от 0 магнитным моментом. Магнитное поле возникает также при изменении во времени электрического поля (соответственно при изменении во времени магнитного поля возникает электрическое поле). Количественные характеристики магнитного поля – магнитная индукция и напряженность магнитного поля |
| **Магнитный пеленг**  **Ы** Магнит пеленги  **E** Magnetic bearing | Пеленг, отсчитываемый от магнитного меридиана |
| **Магнитный экран**  **Ы** Магнит экрани  **E** Magnetic screen | Оболочка из ферромагнитного материала, препятствующая выходу магнитных силовых линий наружу, или, наоборот, проникновению внешнего магнитного поля внутрь экрана |
| **Магнитодиэлектрики**  **Ы** Магнитодиэлектриклар  **E** Magneto-dielectrics | Ферромагнитные материалы (ферриты, пермаллой и др.), представленные, как правило, в виде порошка, смешанного с диэлектриком (смолами, пластмассой и др.) и спрессованного в монолитную массу в форме сердечников катушек индуктивности, магнитопроводов и др. Находят широкое применение в технике высоких частот |
| **Магнитоэлектрофон**  **Ы** Магнитоэлектрофон  **E** Magnetoelectrophone | Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий магнитофон-приставку, электропроигрыватель и полный усилитель |
| **Маломощное телевидение**  **Ы** Кам қувватли телевидение  **E** Low power television | Служба телевизионного вещания с использованием передатчиков мощностью менее 100 Вт, работающих в ОВЧ – диапазоне и до 1 кВт, использующих УВЧ – диапазон |
| **Маркерный маяк**  **Ы** Маркерлов ма¬\и  **E** Marker beacon | Передатчик в воздушной радионавигационной службе, излучающий радиоволны лучом характерной формы в вертикальном направлении с целью обеспечения воздушного судна информацией относительно его положения |
| **Маркерный радиомаяк**  **Ы** Маркерлов радиома¬\и  **E** Marker radio beacon | Радиопередатчик, служащий для маркировки (обозначения) пунктов на воздушных трассах и в районах аэродромов. По характеру сигналов пилот определяет момент пролета маркерного радиомаяка (при заходе на посадку по приборам) или прохождения других маркированных ориентиров |
| **Маскирующее радиолокационное покрытие**  **Ы** Радиолокацион ниқобловчи қоплама  **E** Camouflage radiolocation covering | Слой специального материала, наносимого на поверхность объекта для затруднения обнаружения его с помощью радиолокации. Материал должен обладать большим коэффициентом поглощения радиоволн того диапазона, на котором работает радиолокационная станция и, следовательно, давать малое отражение этих волн |
| **Мачта-антенна**  **Ы** Антенна-мачта  **E** Tower-aerial | Поставленная вертикально на изолирующую опору металлическая мачта, ствол которой используется как передающая антенна. Высота мачты-антенны – от 1/2 до 3/8 длины излучаемой волны и иногда (на гектометровых и километровых волнах) достигает 350 м |
| **Маячковая лампа**  **Ы** Ма¬қ лампаси  **E** Beaconry lamp | Электровакуумный триод или диод, предназначенный для усиления и генерации колебаний сверхвысоких частот |
| **Медленное скачкообразное изменение частоты**  **Ы** Частотанинг оҳиста сак- рашсимон ызгариши  **E** Slow frequency hopping | Метод псевдослучайной перестройки рабочей частоты, при котором время смены частоты существенно больше длительности временного интервала, соответствующего одному информационному символу, т.е. на одной частоте всегда передается более, чем один информационный символ. Данный метод защиты от помех наиболее эффективен при малой скорости перемещения мобильных станций |
| **Международный консорциум спутниковой связи Интелсат**  **Ы** Интелсат йылдош алоқасининг халқаро консорциуми  **E** Intelsat | Международный консорциум спутниковой связи, образованный в 1964 г. (штаб –квартира расположена в Вашингтоне) |
| **Межсистемная помеха**  **Ы** Тизимлараро халақит  **E** Intersystem disturbance | Электромагнитная помеха, источник которой находится в системе, не относящейся к рассматриваемой |
| **Межсистемная радиопомеха**  **Ы** Тизимлараро радиохалақит  **E** Intersystem interference | Непреднамеренная радиопомеха, возникающая между радиоэлектронными средствами разных радиосистем |
| **Межспутниковая линия**  **Ы** Йыдошлараро линия  **E** Inter-satellite link (ISL) | Линия связи между двумя любыми космическими аппаратами |
| **Межспутниковая служба**  **Ы** Йылдошлараро хизмат  **E** Inter-satellite service | Служба радиосвязи, обеспечивающая связь между искусственными спутниками |
| **Мертвая зона радиолокационной станции**  **Ы** Радиолокация станциясининг тиним зонаси  **E** Dead zone of radiolocation station | Наименьшее расстояние до цели, при котором она может быть обнаружена. Прием радиоволны, отраженной от цели, может начинаться не ранее того, как передатчик закончит посылку очередного импульса и антенный переключатель не переключит станцию на прием. Если длительность радиоимпульса, посылаемого станцией, обозначить τн, время переключения tпер, то мертвая зона будет    где *с* – скорость распространения электромагнитной энергии |
| **Мертвая зона радиоприема (зона молчания)**  **Ы** Радиоқабулнинг тиним зонаси (сукут зонаси)  **E** Dead zone of radio-receiving (zone of silence) | Зона вокруг радиопередатчика, в которой отсутствует прием его сигналов. Возникает наиболее часто на декаметровых волнах и объясняется особенностями их распространения. Радиоволны, распространяющиеся вдоль земной поверхности, практически полностью затухают на сравнительно небольшом (несколько десятков км) расстоянии от передатчика, а отраженные от ионосферы возвращаются на Землю на гораздо большем (сотни или тысячи км) расстоянии от него. Ширина мертвой зоны определяется мощностью радиопередатчика, углом возвышения максимума его излучения относительно поверхности Земли и состоянием ионосферы |
| **Металлический изолятор**  **Ы** Металл изолятор  **E** Metallic isolator | Четвертьволновые линии жесткой конструкции (обычно коаксиальные), замкнутые на конце. Их входное сопротивление при длине волны λ, в четыре раза большей, чем длина линии *l*(4*l*қλ), очень велико. Следовательно, присоединение таких четвертьволновых линий в какой-либо точке электрической цепи, в которой текут токи высокой частоты, соответствующие длине волны λ, не изменяет условий в этой цепи, и эти четвертьволновые линии можно применять вместо изоляторов |
| **Метеонавигационный бортовой радиолокатор**  **Ы** Метеонавигация борт радиолокатори  **E** Meteonavigation airborne radio-radar | Радиоэлектронное устройство, состоящее из: антенного устройства, передающего и приемного устройств; устройств преобразования и отображения информации. Техническая задача метеонавигационного бортового радиолокатора – обнаружение с борта летательного аппарата опасных для полета гидрометеорологических образований |
| **Метеорная радиосвязь**  **Ы** Метеор радиоалоқа  **E** Meteor radio communication | Радиосвязь, основанная на использовании отражения радиоволн от ионизированных следов метеоров |
| **Метеорологическая радиолокационная станция**  **Ы** Метеорологик радиолокация станцияси  **E** Meteorological radiolocation station | Измерительная система для получения аэрологических данных в слое атмосферы толщиной до 30-40 км. При работе метеорологической радиолокационной станции совместно с радиозондом определяются на различных высотах значения атмосферного давления, температуры, влажности воздуха, скорости и направления ветра |
| **Метеорологическая спутниковая служба**  **Ы** Метеорологик йылдош хизмати  **E** Meteorological-satellite service | Спутниковая служба исследования Земли для нужд метеорологии |
| **Метровые волны**  **Ы** Метрли тылқинлар  **E** Meter waves | Диапазон длин волн от 1 до 10 м  Диапазон частот от 30 до 300 МГц |
| **Мешающий радиосигнал**  **Ы** Халақит берувчи радио сигнал  **E** Unwanted radiosignal | Станционная радиопомеха, обусловленная основными излучениями радиопередающих устройств, не являющихся корреспондентом рассматриваемого радиоприемного устройства |
| **Мешающий сигнал**  **Ы** Халақит берувчи сигнал  **E** Unwanted signal | Электромагнитный сигнал, который ухудшает качество функционирования технического средства |
| **Микроразнесение, микроскопическое разнесение**  **Ы** Микротарқатиш, микроскопик тарқатиш  **E** Microdiversity (microscopic diversity) | Метод разнесения, основанный на использовании частотного, временного или пространственного разнесения на величину, равную или меньше длины волны. Выигрыш от микроразнесения зависит от используемых методов обработки сигналов (прием с автовыбором, сложение по максимуму отношения сигнал/шум) |
| **Микросекундная импульсная помеха средству вычислительной техники**  **Ы** Щисоблаш техникаси воситасига микросекундли импульс халақит  **E** Microsecond impulse disturbance to a computer | Импульсная помеха средству вычислительной техники, длительность которой лежит в пределах от одной микросекунды до одной миллисекунды |
| **Миллиметровые волны**  **Ы** Миллиметрли тылқинлар  **E** Millimeter waves | Диапазон длин волн от 0,01 до 0,001 м  Диапазон частот от 30 до 300 ГГц |
| **Миниатюрный бытовой радиоэлектронный аппарат**  **Ы** Ихчам маиший радиоэлектрон аппарат  **E** Miniature everyday radio electronic apparatus | Бытовой радиоэлектронный аппарат с автономным или универсальным электропитанием, предназначенный для эксплуатации в процессе ношения с уменьшенными относительно носимых аппаратов массой и габаритами |
| **Минимальная применимая напряженность поля, [минимальная величина плотности потока мощности]**  **Ы** Минимал қылланиладиган майдон кучланганлиги, [қувват оқими зичлигининг минимал катталиги]  **E** Minimum usable field-strength, [minimum usable power flux-density]  (Обозначения: Еmin  и Рmin) | Минимальная величина напряженности поля [минимальная величина плотности потока мощности], необходимая для обеспечения требуемого качества приема при определенных условиях приема при наличии естественного и промышленного шума, но без помех от других передатчиков.  *Примечание –* Термин "минимальная применимая напряженность поля" соответствует термину "минимальная защищаемая напряженность поля", который используется во многих текстах МСЭ |
| **Минимально необходимый частотный разнос радиоэлектронных средств**  **Ы** Радиоэлектрон воситаларининг зарур минимал частоталар фарқи  **E** Minimum necessary frequency arrangement of radioelectronic means | Минимально необходимая разность между рабочими частотами двух радиоэлектронных средств, при которой обеспечивается электромагнитная совместимость между этими средствами |
| **Мириаметровые волны**  **Ы** Мириаметрли тылқинлар  **E** Miriameter waves | Диапазон длин волн от 10000 до 100000 м  Диапазон частот от 3 до 30 кГц |
| **Многоканальная радиосвязь**  **Ы** Кып каналли радиоалоқа  **E** Multichannel radio communication | Система радиосвязи, в которой один и тот же передатчик ведет одновременно несколько передач различных видов (телеграфных, телевизионных, телефонных и т.д.) |
| **Многоканальный радиопеленгатор**  **Ы** Кып каналли радиопеленгатор  **E** Multichannel radio direction finder | Радиопеленгатор, содержащий два или более приемных каналов, работающих одновременно на разных частотах рабочего диапазона |
| **Многоканальный радиопередатчик**  **Ы** Кып каналли радиоузатгич  **E** Multiplex transmitter | Радиопередатчик, предназначенный для одновременной  передачи многих независимых сигналов |
| **Многолучевое распространение радиоволн**  **Ы** Радиотылқинларнинг кып нурли тарқалиши  **E** Multipath propagation of radiowaves | Распространение радиоволн от передающей к приемной антенне по нескольким траекториям |
| **Многопозиционная частотная манипуляция**  **Ы** Кып позицияли частотали манипуляция  **E** Multiple frequency-shift keying | Метод модуляции, при котором N дискретных состояний входного сигнала преобразуются в набор из N фиксированных частот, передаваемых параллельно или последовательно |
| **Многоспутниковая линия**  **Ы** Кып йылдошли линия  **E** Multisatellite link | Радиолиния между передающей земной станцией и приемной земной станцией посредством двух или более спутников без какой бы то ни было промежуточной земной станции. Многоспутниковая линия включает в себя одну линию Земля-космос, одну или несколько линий спутник-спутник и одну линию космос-Земля |
| **Многостанционный доступ**  **Ы** Кып станцияли кириш  **E** Multiple access | Возможность одновременного обращения большого числа наземных станций к одному спутниковому ретранслятору |
| **Многостанционный доступ с временным разделением каналов**  **Ы** Каналларни вақт быйича тақсимлаш орқали кып станцияли кириш  **E** Time division multiple access (TDMA) | Метод доступа, при котором все абоненты передают информацию на одной несущей частоте, но в разных временных интервалах ("окнах"), между которыми введены защитные промежутки. Термин также используется для определения режима работы сети VSAT, при котором множество станций одновременно получают динамический доступ к общему каналу спутникового ретранслятора в режиме с временным разделением каналов |
| **Многоствольный ретранслятор**  **Ы** Кып стволли ретранслятор  **E** Multitransponder | Бортовой ретранслятор с несколькими приемо-передающими трактами, подключенными к одной или нескольким антеннам. (Типовая ширина полосы каждого ствола составляет 36 или 72 МГц) |
| **Многочастотный радиопередатчик**  **Ы** Кып частотали радиоузатгич  **E** Multi- frequency transmitter | Радиопередатчик, несущая частота которого может быть выбрана среди многих несущих частот, на которые передатчик настроен заранее |
| **Многочастотный режим работы радиопередатчика**  **Ы** Радиоузатгичнинг кып частотали иш тартиби  **E** Multifrequency regime of work of radio-transmitter | Режим работы радиопередатчика, для которого характерно одновременное усиление двух или более несущих с разными частотами |
| **Множитель ослабления**  **Ы** Сусайишни кыпайтирувчи  **E** Propagation factor | Отношение напряженности поля в точке приема при реальных условиях распространения излучения к напряженности поля в той же точке в случае идеально проводящей поверхности Земли |
| **Модем**  **Ы** Модем  **E** Modem | Устройство, которое в зависимости от цели выполняет следующие функции: модуляцию и демодуляцию, преобразование аналоговых сигналов в цифровые и их обратное восстановление, преобразование одного вида модуляции в другой |
| **Модер**  **Ы** Модер  **E** Moder | Модулятор, который конструктивно и функционально совмещен со встроенным кодирующим устройством |
| **Модулированные колебания**  **Ы** Модуляцияланган тебранишлар  **E** Modulated oscillations | Колебания, характер которых изменяется с периодом, значительно большим, чем период самих колебаний. Различают колебания, модулированные по амплитуде, по частоте и по фазе. В более сложных модулированных колебаниях одновременно изменяются и амплитуда и частота колебаний. Для передачи сигналов используются преимущественно амплитудно-модулированные (АМ) и частотно-модулированные (ЧМ) колебания |
| **Модулируемое колебание (волна)**  **Ы** Модуляциялашувчи тебраниш (тылқин)  **E** Modulated oscillation (wave) | Результат модулирования колебания (волны) |
| **Модулирующая радиопомеха**  **Ы** Модуляцияловчи радиохалақит  **E** Modulating interference | Радиопомеха, вызывающая перекрестные искажения |
| **Модулирующий сигнал (модулирующее колебание)**  **Ы** Модуляцияловчи сигнал (модуляцияловчи тебраниш)  **E** Modulating wave | Сигнал (колебание), служащий модулирующим значением при модуляции |
| **Модулятор**  **Ы** Модулятор  **E** Modulator | Устройство для модуляции электрических колебаний, содержащее нелинейные цепи. В модуляторе происходит изменение какого-либо параметра колебательного процесса (амплитуды, частоты, фазы) в соответствии с закономерностями передаваемой информации |
| **Модулятор радиолокатора**  **Ы** Радиолокатор модулятори  **E** Modulator of radio locator | Устройство, которое в импульсной радиолокации дает импульсы, служащие для модуляции колебания на радиочастоте |
| **Модулятор радиопередатчика**  **Ы** Радиоузатгич модулятори  **E** Modulator of radio-transmitter | Устройство для осуществления процесса модуляции |
| **Модуляторный диод**  **Ы** Модулятор диод  **E** Semiconductor modulator diode | Полупроводниковый диод, предназначенный для модуляции высокочастотного сигнала |
| **Модуляция**  **Ы** Модуляция  **E** Modulation | Изменения, вносимые в характер колебаний и происходящие более медленно, чем совершаются сами колебания. В радиотехнике модуляция колебаний высокой частоты применяется для передачи сигналов. Изменение в характере колебаний передатчика, вносимые модулятором, соответствуют передаваемым сигналам – звукам, телевизионным сигналам изображения. В результате получаются модулированные колебания, которые излучаются в виде модулированных радиоволн и создают в приемнике колебания с тем же характером модуляции. С помощью процесса детектирования в приемнике модулированные колебания высокой частоты превращаются снова в сигналы, подобные тем, какие подводились к передатчику |
| **Модуляция колебаний**  **Ы** Тебранишлар модуляцияси  **E** Modulation of oscillations | Изменение какого-либо из параметров периодических колебаний (амплитуды, частоты или фазы), осуществляемое значительно медленнее по сравнению с периодом этих колебаний. Распространены амплитудная модуляция, частотная модуляция (для передачи речи, музыки, телевизионных изображений и т.п.) и различные виды импульсной модуляции (используемые, например, в многоканальных системах связи) |
| **Мониторинг радиочастотного спектра**  **Ы** Радиочастота спектри мониторинги  **E** Monitoring of radio-frequency spectrum | Комплекс организационно – технических мероприятий, предназначенных для наблюдения за состоянием радиочастотного спектра, оценки его использования, предупреждения и устранения нарушений законодательства о радиочастотном спектре |
| **Монохроматическое излучение**  **Ы** Монохроматик нурланиш  **E** Monochromatic emission | Электромагнитное излучение одной определенной частоты ν. Строго монохроматического излучения не существует, так как всякое реальное излучение ограничено во времени и охватывает некоторый интервал частот Δν. Если Δν/ν очень мало, то излучение называется квазимонохроматическим. Источниками излучения, очень близкого к монохроматическому излучению, являются квантовые генераторы |
| **Морская подвижная служба**  **Ы** Денгиз щаракат хизмати  **E** Maritime mobile service | Подвижная служба между береговыми станциями и судовыми станциями, или между судовыми станциями, или между взаимодействующими станциями внутрисудовой связи; станции спасательных средств и станции радиомаяков – указателей места бедствия также могут участвовать в этой службе |
| **Морская подвижная спутниковая служба**  **Ы** Йылдош денгиз щаракат хизмати  **E** Maritime mobile-satellite service | Подвижная спутниковая служба, в которой подвижные земные станции устанавливаются на борту морских судов; станции спасательных средств и станции радиомаяков - указателей места бедствия также могут участвовать в этой службе |
| **Морская радионавигационная служба**  **Ы** Денгиз радионавигация хизмати  **E** Maritime radionavigation service | Радионавигационная служба, предназначенная для обслуживания морских судов и безопасности их эксплуатации |
| **Морская радионавигационная спутниковая служба**  **Ы** Йылдошли радионавигация денгиз хизмати  **E** Maritime radionavigation-satellite service | Радионавигационная спутниковая служба, в которой земные станции установлены на борту морских судов |
| **Мощность**  **Ы** +увват  **E** Power | Когда упоминается мощность радиопередатчика и т.п., она должна выражаться в одной из следующих форм в соответствии с классом излучения, с использованием указанных ниже обозначений:  - пиковая мощность огибающей (PX или pX); - средняя мощность (PY или pY); - мощность несущей (PZ или pZ).  Соотношения между пиковой мощностью огибающей, средней мощностью и мощностью несущей для разных классов излучений при нормальных условиях работы и при отсутствии модуляции представлены в Рекомендациях МСЭ-Р, которые можно использовать для руководства.  В формулах мощность, выражаемая в ваттах, обозначается p, а мощность, выражаемая в децибелах относительно эталонного уровня, обозначается P. |
| Мощность внеполосных излучений  Ы Полосадан ташқари нурланишлар қуввати  **Е** Power of out-of-band emissions | Часть выходной мощности радиопередатчика, относящаяся к внеполосным излучениям, при заданных условиях модуляции |
| **Мощность луча**  **Ы** Нур қуввати  **E** In-beam power | Парциальная мощность, излучаемая одним из лучей ретранслятора |
| **Мощность несущей (радиопередатчика)**  **Ы** (Радиоузатгичнинг) элтувчи қуввати  **E** Carrier power (of a radio transmitter) | Подводимая от передатчика к фидеру антенны мощность, усредненная за время одного радиочастотного периода при отсутствии модуляции |
| **Мультиплексор**  **Ы** Мультиплексор  **E** Combiner multiplexer | Устройство, позволяющее подключать параллельно к одной антенне несколько радиопередатчиков , избегая при этом их нежелательного взаимного влияния |

| **Н** | |
| --- | --- |
| **Наблюдение**  **Ы** Кузатиш  **E** Surveillance | Контроль за электромагнитной обстановкой с целью оценки загруженности отдельных участков частот или обнаружения незарегистрированных источников излучения |
| **Навигационный радиолокатор**  **Ы** Навигацион радиолокатор  **E** Navigational radar | Радиолокатор, установленный на борту движущегося объекта и используемый для навигации |
| **Нагрузка**  **Ы** Юклама  **E** Load; Output load | Устройство, например, антенна и ее линия питания или искусственная антенна, на которое подается выходная мощность радиопередатчика |
| **Надененко диполь**  **Ы** Надененко диполи  **E** Nadenenko dipole | Антенна, выполненная из 6-8 параллельных проводов, расположенных по образующим цилиндра, и представляющая собой симметричный вибратор. В отличие от обычного диполя диполь Надененко является широкодиапазонным |
| **Наземная подвижная станция**  **Ы** Ер устида щаракатланувчи станция  **E** Land mobile station | Подвижная станция в наземной подвижной службе |
| **Наземная радиосвязь**  **Ы** Ер усти радиоалоқаси  **E** Land radio communication | Любая радиосвязь, за исключением космической радиосвязи или радиоастрономии |
| **Наземная станция**  **Ы** Ер усти станцияси  **E** Land station | Станция, осуществляющая наземную радиосвязь. В Регламенте радиосвязи, если это не оговаривается особо, любая станция является наземной станцией |
| **Наименьшая применяемая частота (НПЧ)**  **Ы** Энг кичик қылланиладиган частота (ЭК+Ч)  **E** Lowest usable frequency (lowest useful frequency, LUF) | Нижняя граница частотного диапазона, которая может быть использована для ионосферной связи в течение заданного отрезка времени |
| **Наихудший час года**  **Ы** Йилнинг энг ¬мон соати  **E** Year worst hour | Период максимально возможных потерь на трассе распространения радиоволн. Учитывается при выборе запасов для линий тропосферной и ионосферной связи |
| **Наклонение орбиты (спутника Земли)**  **Ы** Орбита (Ер йылдоши) нинг о\иши  **E** Inclination | Угол, определяемый плоскостью, содержащей данную орбиту, и плоскостью земного экватора, измеренный от 0 до 180 градусов в направлении против часовой стрелки от экваториальной плоскости Земли в точке восходящего узла орбиты |
| **Наносекундная импульсная помеха средству вычислительной техники**  **Ы** Щисоблаш техникаси воситасига наносекундли импульс халақит  **E** Nanosecond impulse disturbance to a computer | Импульсная помеха средству вычислительной техники, длительность которой лежит в пределах от одной наносекунды до одной микросекунды |
| **Направленная антенна**  **Ы** Йыналтирилган антенна  **E** Directional aerial | Антенна, обеспечивающая в определенном или определенных направлениях более эффективное излучение или прием радиоволн, чем в других |
| **Направленность антенны**  **Ы** Антеннанинг йыналтирилганлиги  **E** Directivity of the aerial | Способность антенны излучать или принимать радиоволны в определенных направлениях более эффективно, чем в других |
| **Напряженность электрического поля**  **Ы** Электр майдони кучланганлиги  **E** Electric-field strength | Вектор, характеризующий силовое действие электрического поля на электрически заряженные частицы и тела.  Напряженность электрического поля определяется по той силе F, с которой электрическое поле действует на помещенный в данную точку положительный электрический заряд q: EқF/q.  В системе СИ напряженность электрического поля, создаваемого точечным зарядом q1, определяется формулой:    где r – расстояние от точки поля до заряда, создающего это поле. При перемещении единичного заряда в направлении действующей на него силы, поле совершает работу А, которая выражается произведением силы, равной напряженности электрического поля Е, на пройденный зарядом путь d, т.е. А қ Еd. Но работа, совершенная полем при перемещении единичного заряда из одной точки в другую, равна разности потенциалов U между этими точками. Следовательно, напряженность электрического поля связана с разностью потенциалов зависимостью: Е қ U/d и измеряется в вольтах на метр, В/м |
| **Нарушение радиосвязи в момент прохождения Солнца**  **Ы** +у¬шнинг ытиш вақтидаги радиоалоқанинг бузилиши  **E** Sun outage | Перерыв связи, возникающий при совпадении оси диаграммы направленности антенны земной станции с направлением на Солнце |
| **Нарушение устойчивости**  **Ы** Барқарорликнинг бузилиши  **E** Lack of robustness | Снижение функциональных характеристик устройства при неблагоприятных условиях работы, связанных с замираниями сигналов и воздействием помех |
| **Настроенная антенна**  **Ы** Созланган антенна  **E** Tuned aerial | Антенна, параметры которой соответствуют предъявляемым требованиям на одной рабочей частоте |
| **Настройка антенны**  **Ы** Антеннани созлаш  **E** Tuning of aerial | Подбор параметров антенны для настройки ее в резонанс на частоту возбуждающей э.д.с.; для этого необходимо изменить собственную длину волны антенны так, чтобы она совпала с длиной принимаемой волны. Например, в диапазоне длинных, средних и коротких волн настройка антенны осуществляется изменением емкости и индуктивности. В диапазоне ультракоротких волн настройка антенны осуществляется изменением длины самой антенны, например, вибратора, составленного из вдвигающихся одна в другую трубок |
| **Настройка приемника**  **Ы** +абул қилгични созлаш  **E** Tuning of receiver | Подбор емкостей и индуктивностей колебательных контуров приемника для настройки их в резонанс на частоту принимаемой станции |
| **Национальный регламент радиосвязи**  **Ы** Радиоалоқа миллий регламенти  **E** National Radio Regulations | Комплекс нормативных актов, регламентирующих деятельность в области использования радиочастотного спектра |
| **Невосприимчивость (электромагнитная)**  **Ы** Таъсирчансизлик (электромагнит)  **E** Immunity | Способность технического средства противостоять воздействию электромагнитной помехи |
| **Негеостационарная орбита (не-ГЕО)**  **Ы** Ногеостационар орбита (но-ГЕО)  **E** Non-geostationary orbit (NGSO) | К негеостационарным относят эллиптические (HEO), средневысотные (MEO) и низкие околоземные (LEO) орбиты |
| **Недопустимая помеха**  **Ы** Йыл қыйилмайдиган халақит  **E** Intolerable (inadmissible) disturbance | Электромагнитная помеха, воздействие которой снижает качество функционирования технического средства до недопустимого уровня |
| **Недопустимая радиопомеха**  **Ы** Йыл қыйилмайдиган радиохалақит  **E** Intolerable interference | Радиопомеха, снижающая качество функционирования радиоэлектронного средства ниже требуемого |
| **Нежелательное радиоизлучение**  **Ы** Ноïрин радионурланиш  **E** Unwanted radio emission | Радиоизлучение радиоэлектронного средства или его составных частей, не предназначенное для передачи, приема или преднамеренного искажения информации |
| **Нежелательное радиоколебание**  **Ы** Ноïрин радиотебраниш  **E** Unwanted radio oscillation | Радиоколебание тока или напряжения в фидере или других цепях радиоэлектронного средства, не предназначенное для передачи, получения или преднамеренного искажения информации и передачи энергии |
| **Нежелательные излучения**  **Ы** Ноïрин нурланишлар  **E** Unwanted emissions | Состоят из побочных и внеполосных излучений |
| **Незатухающие колебания**  **Ы** Сынмайдиган тебранишлар  **E** Unfading oscillations | Колебания с постоянной амплитудой. В радиотехнике незатухающие колебания чаще всего получают с помощью ламповых генераторов, работающих на электронных лампах, или генераторов на транзисторах. Для создания незатухающих колебаний сантиметрового или миллиметрового диапазона применяются магнетроны, клистроны и др. |
| **Неизлучающий узел**  **Ы** Нурланмайдиган узел  **E** Silent node | Резервный узел в радиосети, обычно используемый для целей контроля электромагнитной обстановки. Такой узел работает только на прием, в режиме радиомолчания |
| **Нелинейная радиоэлектронная схема**  **Ы** Нолиниявий радиоэлектрон схема  **E** Nonlinear circuit | Радиоэлектронная схема, математическая модель которой является системой нелинейных уравнений |
| **Нелинейное искажение сигнала**  **Ы** Сигналнинг нолиниявий бузилиши  **E** Nonlinear distortion of signal | Искажение формы сигнала при прохождении его через нелинейный элемент. В результате в спектре выходного сигнала появляются новые гармонические составляющие, отсутствующие в исходном спектре |
| **Нелицензируемая полоса частот**  **Ы** Лицензияланмайдиган частоталар полосаси  **E** License-free band | Открытый диапазон частот, разрешенных для глобального использования во всем мире. Работа в этом диапазоне не требует получения разрешения частотных органов и этот диапазон доступен для работы любых систем при условии выполнения ими определенных требований по уровню побочных и внеполосных излучений |
| **Ненаправленная антенна**  **Ы** Йыналтирилмаган антенна  **E** Undirectional (isotropic) aerial | Антенна, обеспечивающая одинаковую эффективность излучения или прием радиоволн по всем направлениям в заданной плоскости |
| **Необходимая полоса частот радиоизлучения**  **Ы** Радионурланишнинг зарур частоталар полосаси  **E** Necessary band of radio-frequency | Минимальная полоса частот данного класса радиоизлучения, достаточная для передачи сигнала с требуемыми скоростью и качеством |
| **Необходимая ширина полосы**  **Ы** Полосанинг зарур кенглиги  **E** Necessary width of frequency band | Ширина полосы частот, которая достаточна при данном классе излучения для обеспечения передачи информации с необходимой скоростью и качеством сообщений при определенных условиях |
| **Непарная полоса частот**  **Ы** Жуфт былмаган частоталар полосаси  **Е** Unpaired bands | Общая полоса частот, в которой средства радиосвязи работают как на прием, так и на передачу. Непарная полоса частот выделяется для систем, работающих в дуплексном режиме с разделением (режим TDD) |
| **Непересекающиеся зоны обслуживания**  **Ы** Хизмат кырсатишнинг кесишмайдиган зоналари  **E** Non-adjacent service area | Непересекающиеся (т. е. географически разнесенные) зоны обслуживания |
| **Непреднамеренная радиопомеха**  **Ы** Кызда тутилмаган радиохалақит  **E** Unintended interference | Радиопомеха, создаваемая источником искусственного происхождения, не предназначенная для нарушения функционирования радиоэлектронных средств |
| **Непрерывная помеха**  **Ы** Узлуксиз халақит  **E** Continuous disturbance | Электромагнитная помеха, уровень которой не уменьшается ниже определенного значения в регламентированном интервале времени |
| **Непродолжительная индустриальная радиопомеха**  **Ы** Давомий былмаган индустриал радиохалақит  **E** Buzz | Индустриальная радиопомеха, длительность которой, измеренная в регламентированных условиях, не более 1с |
| **Непродолжительная помеха**  **Ы** Давомий былмаган халақит  **E** Buzz | Электромагнитная помеха, длительность которой, измеренная в регламентированных условиях, сравнительно невелика, но больше некоторой величины, регламентированной для данного технического средства |
| **Нерабочая зона над радиомаяком РСБН**  **Ы** ЯНРТ радиома¬\и устида ишламайдиган зона  **E** Non-working zone above radio-beacon | Область пространства над радиомаяком РСБН в виде телесного угла с вершиной в радионавигационной точке радиомаяка, в пределах которого невозможно определение местоположения подвижных объектов по сигналам данного радиомаяка с заданной точностью и вероятностью |
| **Нерабочая зона радиопеленгатора**  **Ы** Радиопеленгаторнинг ишламайдиган зонаси  **E** Non-working zone of radio direction-finder | Область пространства над радиопеленгатором, ограниченная телесным углом с вершиной в точке размещения антенны радиопеленгатора, в пределах которого невозможно пеленгование объектов с помощью данного радиопеленгатора |
| **Нерегулярная помеха**  **Ы** Мунтазам былмаган халақит  **E** Irregular disturbance | Электромагнитная помеха, возникающая и исчезающая через различные случайные промежутки времени |
| **Несимметричный вибратор**  **Ы** Носимметрик вибратор  **E** Unsymmetrical vibrator | Вибратор, располагаемый над проводящей поверхностью, соединяемый одним концом с фидером, второй вывод которого соединяется с проводящей поверхностью, например, землей, противовесом антенны или корпусом объекта |
| **Несколько каналов на несущей**  **Ы** Элтувчидаги бир неча каналлар  **E** Multiple channel per carrier (MCPС) | Метод многостанционного доступа, позволяющий уплотнять несколько каналов и излучать их на одной несущей на земной станции. За счет этого обеспечивается более эффективное использование пропускной способности ретранслятора, чем при передаче одного канала на несущей |
| **Нестационарные процессы**  **Ы** Ностанционар жара¬нлар  **E** Unstationary process | Процессы, характер которых изменяется со временем. Типичным примером нестационарных процессов могут служить затухающие колебания, возникающие в результате начального толчка. Нестационарные процессы возникают и во всех других случаях появления или исчезновения какого-либо воздействия.  Всякая передача сигналов связана с появлением и исчезновением напряжений и токов и поэтому сопровождается нестационарными процессами во всех цепях передатчика и приемника |
| Несущая  **Ы** Элтувчи  **Е** Carrier | Колебание или волна, обычно периодические, какая-либо характеристика которых предназначена для изменения в процессе модуляции в зависимости от значений сигнала или другого колебания |
| Несущая (составляющая)  **Ы** Элтувчи (ташкил этувчи)  **Е** Carrier (component) | Спектральная составляющая в модулированном колебании или волне, имеющая частоту периодического колебания или волны до модуляции |
| Несущая с большим уровнем мощности  **Ы** Катта даражали қувватга эга былган элтувчи  E Large carrier | Модулированный сигнал, основная часть энергии которого сосредоточена на несущей частоте |
| **Несущая частота**  **Ы** Элтувчи частота  **E** Carrier frequency | Частота гармонических колебаний, подвергаемых модуляции сигналами с целью передачи информации. Модулированные сигналы не являются гармоническими, и спектр их, помимо несущей частоты, содержит боковые частоты. Только колебания боковых частот заключают в себе передаваемые сигналы. Поэтому возможна передача без несущей частоты, или однополосная передача, при которой с помощью специальных схем из спектра модулированного колебания устраняется колебание несущей частоты |
| **Несущее колебание (волна)**  **Ы** Элтувчи тебраниш (тылқин)  **E** Carrier wave; сarrier | Колебание (волна), предназначенное для преобразования в изменяющуюся величину при модуляции |
| **Низкая вероятность перехвата (сигнала)**  **Ы** (Сигнални) тутиб қолишнинг кичик эщтимоллиги  **E** Low probability of intercept (LPI) | Показатель, характеризующий скрытность передачи сигналов. Скрытность может обеспечиваться несколькими путями: за счет снижения уровня излучаемой мощности, сокращения времени передачи и др. Чем ближе распределение передаваемого спектра к белому шуму, тем ниже LPI и тем труднее обнаружить сигнал |
| **Низкие частоты (НЧ)**  **Ы** Паст частоталар (ПЧ)  **E** Low frequencies (LF) | Диапазон частот от 30 до 300 кГц  Диапазон длин волн от 1000 до 10000 м |
| **Низкочастотный модем**  **Ы** Паст частотали модем  **E** Baseband modem | Модем с немодулированной передачей данных, т.е. без переноса спектра исходных сигналов на несущую частоту |
| **Нисходящий узел (орбиты)**  **Ы** (Орбитанинг) пасайиб борувчи узели  **E** Descending node | Точка, в которой орбита пересекает плоскость экватора при движении спутника с севера на юг |
| **Номинальная мощность**  **Ы** Номинал қувват  **E** Available power | Мощность, измеряемая при согласованной нагрузке в заданном диапазоне частот в условиях эксплуатации, установленных стандартом или техническими условиями |
| **Номинальная ширина полосы пропускания**  **Ы** Ытказиш полосасининг номинал кенглиги  **E** Nominal bandwidth | Суммарная ширина полосы частот, включающая защитные промежутки между частотными каналами |
| **Номинальный уровень электрического сигнала**  **Ы** Электр сигналининг номинал даражаси  **E** Nominal level of electricity signal | Предельно допустимый уровень электрического сигнала на входе того или иного устройства, применяемого в системе связи, при котором нелинейные искажения, вносимые данным устройством, не превосходят допустимых пределов |
| **Норма на помеху** **Ы** Халақитга меъ¬р **Е** Limit of disturbance | Регламентированный максимальный уровень помехи |
| **Норма на помехоустойчивость (средства вычислительной техники)**  **Ы** Халақитга чидамлилик меъ¬ри (щисоблаш техникаси воситалари)  **E** Immunity limit of a computer | Регламентированное минимальное значение уровня помехоустойчивости средства вычислительной техники |
| **Норма на эмиссию**  **Ы** Эмиссияга меъ¬р  **E** Emission limit | Регламентированный максимальный уровень эмиссии |
| **Носимая радиостанция, рация**  **Ы** Кытариб юрадиган радиостанция, рация  **E** Man-pack radio | Радиостанция мобильной связи, имеющая собственный источник питания и предназначенная для переноски в рабочем состоянии |
| **Нуль**  **Ы** Ноль  **E** Null | Глубокий провал в диаграмме направленности антенны, обычно формируемый с целью пространственной режекции помех |

| **О** | |
| --- | --- |
| **Обертон**  **Ы** Обертон  **E** Obertone | Гармоническое синусоидальное колебание более высокой частоты, сопровождающее основное колебание – основной тон. Если обертон имеет частоту, кратную частоте основного тона, он называется гармоническим обертоном, или гармоникой данного колебания |
| **Обратное расположение каналов в спектре**  **Ы** Каналларнинг спектрда тескари жойлашиши  **E** Inverted position | Метод транспонирования спектра, применяемый в системах с частотным уплотнением, при котором изменяется порядок расстановки каналов на обратный |
| **Обратный канал**  **Ы** Тескари канал  **E** Backward channel | Односторонний канал передачи данных, организуемый в обратном направлении по отношению к основному направлению связи, т.е. от приемника к источнику информации. Обратный канал обычно служит для передачи сигнализации, а также управляющей информации |
| **Обратный пеленг**  **Ы** Тескари пеленг  **E** Return bearing | Пеленг из точки нахождения объекта на антенну радиопеленгатора |
| **Общественная корреспонденция**  **Ы** Жамоа хат-хабарлари  **E** Public correspondence | Любое сообщение телекоммуникаций, которое предприятия связи и станции, предназначенные для обслуживания населения, должны принимать для передачи |
| **Ограничение**  **Ы** Чеклаш  **E** Limiting | Процесс нелинейной обработки входного сигнала, при котором его амплитуда автоматически снижается. Амплитудное ограничение является одним из основных методов борьбы с импульсными помехами |
| **Ограничитель**  **Ы** Чеклагич  **E** Limiter | Устройство, в котором часть входного сигнала автоматически удаляется. Ограничитель обычно используется при приеме аудио- и видеосигналов для предотвращения перегрузок по амплитуде |
| **Ограничительная линия спектра**  **Ы** Спектрнинг чеклагичли линияси  **E** Restrictive line of spectrum | Граница максимально допустимых значений относительных уровней внеполосных радиоизлучений |
| **Один ствол на луч**  **Ы** Нурга бир ствол  **E** One transponder per beam | Метод организации спутниковой связи, при котором один ствол ретранслятора выделяется на зону обслуживания, образуемую узким лучом спутниковой антенны на поверхности Земли |
| **Одноволновый симметричный вибратор**  **Ы** Бир тылқинли симметрик вибратор  **E** Single-wave symmetrical vibrator | Линейный симметричный вибратор, электрическая длина которого равна одной длине волны |
| **Одноканальный радиопеленгатор**  **Ы** Бир каналли радиопеленгатор  **E** Single-channel radio direction finder | Радиопеленгатор, содержащий один приемный канал, работающий одновременно только на одной частоте рабочего диапазона |
| **Однополосная связь**  **Ы** Бир полосали алоқа  **E** Single-sideband communication | Передача сигналов, при которой излучается только одна боковая полоса частот модулированного колебания, а колебание несущей частоты и другая боковая полоса частот, получающаяся при модуляции, устраняются |
| **Однополосное излучение**  **Ы** Бир полосали нурланиш  **E** Single sideband emission | Амплитудно – модулированное излучение с одной боковой полосой (однополосное излучение относится к передаче или излучению, при которых сохраняется только нижняя или только верхняя боковая полоса, образованная в результате амплитудной модуляции) |
| **Однополосное излучение с полной несущей**  **Ы** Тылиқ элтувчили бир полосали нурланиш  **E** Single sideband emission with full carrier | Однополосное излучение без подавления несущей |
| **Однополосное излучение с подавленной несущей**  **Ы** Элтувчиси бостирилган бир полосали нурланиш  **E** Single sideband emission with suppressed carrier | Однополосное излучение, в котором несущая практически подавлена и не предназначена для использования при детектировании |
| **Односторонняя радиосвязь**  **Ы** Бир томонлама радиоалоқа  **E** Single-side radio communication | Радиосвязь, при которой одна из радиостанций осуществляет только передачу, а другая, или другие – только прием |
| **Одночастотная симплексная радиосвязь**  **Ы** Бир частотали симплекс радиоалоқа  **E** Single frequency simplex radio communication | Симплексная радиосвязь, при которой связь между радиостанциями осуществляется на одной частоте |
| **Октава**  **Ы** Октава  **E** Octave | Внесистемная безразмерная единица частотного интервала, в котором частота колебаний изменяется в два раза. Термин октава применяется также при определении полосы пропускания электрических фильтров |
| **Опорные сигналы 35**  **Ы** 35 Таянч сигналлари  **E** Supporting signals 35 | Опорные сигналы, излучаемые радиомаяком РСБН с частотой следования 58,33 Гц |
| **Опорные сигналы 36**  **Ы** 36 Таянч сигналлари  **E** Supporting signals 36 | Опорные сигналы, излучаемые радиомаяком РСБН с частотой следования 60 Гц |
| **Опорные сигналы РСБН**  **Ы** ЯНРТ таянч сигналлари  **E** Supporting signals RSNN | Кодовые группы импульсов, излучаемые радиомаяком РСБН через равные интервалы времени и предназначенные для определения на борту совместно с азимутальным сигналом РСБН азимута подвижного объекта |
| **Оптимальная рабочая частота (ОРЧ)**  **Ы** Оптимал ишчи частота (ОИЧ)  **E** Optimum working frequency | Частота, лежащая между наименьшей и наибольшей применяемыми частотами, которая позволяет обеспечить заданное качество передачи сигнала при ионосферной связи |
| **Оптическая связь**  **Ы** Оптик алоқа  **E** Optical communication | Связь посредством электромагнитных колебаний оптического диапазона (1013-1015 Гц). Структурно линия оптической связи аналогична линии радиосвязи |
| **Оптический высотомер**  **Ы** Оптик баландлик ылчагич  **E** Optical altimeter | Устройство для определения высоты полета летательного аппарата. Некоторые типы оптического высотомера по принципу действия близки к радиовысотомеру, только вместо радиосигнала используют световые сигналы. Другой тип оптического высотомера основан на возможности очень тонких угловых измерений с помощью лазера и скорее близок по принципу действия к радиодальномерам, используемым в радиогеодезии |
| **Оптопреобразователь**  **Ы** Оптоызгарткич  **E** Optical converter | Оптоэлектронный полупроводниковый прибор с одним или несколькими p-n переходами, работающими в режиме передачи и (или) приема оптического излучения |
| **Оптоэлектронный полупроводниковый прибор**  **Ы** Оптоэлектрон яримытказгичли асбоб  **E** Semiconductor optoelectronic device | Полупроводниковый прибор, излучающий или преобразующий электромагнитное излучение или чувствительный к этому излучению в видимой, инфракрасной и (или) ультрафиолетовой областях спектра, или использующий подобное излучение для внутреннего взаимодействия его элементов |
| **Орбита**  **Ы** Орбита  **E** Orbit | Траектория в определенной системе координат, описываемая центром масс спутника или другого космического объекта, подверженного воздействию в основном только природных, главным образом, гравитационных сил |
| **Орбита (спутника Земли)**  **Ы** Орбита (ер йылдошининг)  **E** Orbit (of Earth satellite) | Путь, по которому движется спутник Земли. Спутник может двигаться вокруг Земли по следующим орбитам:  геостационарной (GEO),  эллиптической, (высокоэллиптической (HEO))  средневысотной (MEO)  и низкой (LEO) |
| **Орбитальная плоскость**  **Ы** Орбитал текислик  **E** Orbital plane | Плоскость с постоянным углом наклонения к экватору, в которой могут быть размещены несколько спутников, движущихся на околоземных орбитах и образующих на поверхности Земли пояс связи |
| **Орбитальная позиция**  **Ы** Орбитал щолат  **E** Orbital position | Позиция спутника на геостационарной орбите |
| **Орбитальное разнесение**  **Ы** Орбитал қайд қилиш  **E** Orbital diversity | Расстояние между спутниками по дуге геостационарной орбиты |
| **Организационное обеспечение ЭМС**  **Ы** ЭММни ташкилий таъминлаш  **E** Organizing ensuring of electromagnetic compatibility | Организационные решения, постановления, нормативно-технические документы, направленные на исключение или снижение до приемлемого уровня электромагнитных помех между техническими средствами |
| **Ориентировка радиопеленгатора**  **Ы** Радиопеленгаторни йыналтириш  **E** Orientation of radio-direction finder | Совмещение нуля отсчетного устройства радиопеленгатора с направлением, принятым за начало отсчета |
| **Ортогональное разнесение передаваемых сигналов**  **Ы** Узатиладиган сигналларни ортогонал қайд қилиш  **E** Orthogonal transmit diversity | Метод пространственно-кодового разнесения сигналов, при котором образуется несколько ортогональных кодовых последовательностей, передаваемых через разные антенны |
| **Ортогональный совмещенный канал**  **Ы** Ортогонал бирлаштирилган канал  **E** Orthogonal co-channel | Относится к использованию одного радиочастотного канала двумя излучениями с ортогональными поляризациями для передачи двух независимых сигналов |
| **Ортодромический пеленг**  **Ы** Ортодромик пеленг  **E** Orthodromic bearing | Пеленг, отсчитываемый от ортодромического меридиана |
| **Ослабление при передаче (на определенной трассе)**  **Ы** Узатиш вақтидаги кучсизланиш (муайян трассада)  **E** Transmission loss | Для определенной частоты (на определенной трассе), принимающих и передающих антенн и в определенные момент времени, отношение, выражаемое в децибелах, мощности в согласованной нагрузке на выходе передатчика к мощности на входе приемника |
| **Основная полоса**  **Ы** Асосий полоса  **E** Baseband | Полоса частот, занятая совокупностью модулирующих сигналов несущего колебания мультиплексного радиопередатчика или широкополосной радиорелейной станции |
| **Основная частота**  **Ы** Асосий частота  **E** Main frequency | Частота, соответствующая периоду какого-либо несинусоидального периодического колебания. Называется так в отличие от частот тех гармоник, которые содержатся в спектре данного колебания. Гармоники, имеющие частоты, кратные основной частоте, обозначают номерами, соответствующими этой кратности. Поэтому основную частоту часто называют первой гармоникой |
| **Основное радиоизлучение**  **Ы** Асосий радионурланиш  **E** Main radio emission | Радиоизлучение радиопередающего устройства в необходимой полосе частот, предназначенное для передачи радиосигнала |
| **Основной канал приема**  **Ы** Асосий қабул қилиш канали  **E** Main channel of receiving | Полоса частот, находящаяся в полосе пропускания радиоприемного устройства и необходимая для приема полезного радиосигнала |
| **Остродефицитные ресурсы**  **Ы** Ыта танқис ресурслар  **E** Scarce resources | Ресурсы, которые по своей природе ограничены и вследствие этого являются дефицитными. К их числу относят: рабочие полосы радиочастот, орбитальные позиции в системах с космическими аппаратами на геостационарной орбите и др. |
| **Осциллограф**  **Ы** Осциллограф  **E** Oscilloghaph, oscilloscope | Измерительный прибор для визуального наблюдения и анализа сигналов разнообразной формы, характеризующийся возможностью измерять их длительность и амплитуду |
| **Ответ дальности**  **Ы** Масофавий жавоб  **E** Answer of distance | Дальномерный сигнал РСБН, излучаемый по линии связи радиомаяк РСБН – бортовое оборудование РСБН в ответ на запрос дальности |
| **Ответвитель направленный**  **Ы** Йыналтирилган тармоқлагич  **E** Purposeful ramification | Высокочастотное многоплечевое устройство, включаемое в волноводную, коаксиальную или полосковую линии передачи для контроля наличия волн, идущих в заданном направлении. Направленный ответвитель характеризуется переходным затуханием, направленностью и коэффициентом бегущей волны в основной линии передачи |
| **Ответчик**  **Ы** Жавоб берувчи  **E** Responder | Радиолокационная приемно-передающая станция для автоматического ответа специальным кодом на запрос (см. Запросчик) о принадлежности объекта к данной системе опознавания. Устанавливается на судах, самолетах и др. объектах |
| **Отклонение частоты радиопередающего устройства**  **Ы** Радиоузатувчи қурилма частотасининг о\иши  **E** Deviation of frequency of the radiotransmitting device | Разность между частотой основного излучения и номинальным значением частоты радиопередающего устройства, определенная в заданных условиях |
| **Открытый канал**  **Ы** Очиқ канал  **E** Open channel | Термин используется в системах транкинговой связи. Канал типа "точка - многоточка", временно закрепленный за определенной группой абонентов для ведения переговоров без выполнения каких-либо установочных процедур (регистрации, поиска свободных каналов и т.п.). Применение открытого канала повышает оперативность связи за счет снижения времени вхождения в связь. Режим открытого канала является привилегированным; выделенные для него частотные ресурсы недоступны для остальных абонентов и групп, работающих в системе, если они не обладают соответствующим приоритетом |
| **Относительная частота**  **Ы** Нисбий частота  **E** Relative frequency | Частота, занимающая по отношению к присвоенной частоте фиксированное и определенное положение. Отклонение этой частоты по отношению к присвоенной частоте имеет ту же абсолютную величину и знак, что и отклонение характерной частоты по отношению к середине полосы частот, занимаемой излучением |
| **Относительный уровень побочного радиоизлучения**  **Ы** Ёндош радионурланишнинг нисбий даражаси  **E** Relative level of a spurious radio-emission | Отношение плотностей потоков мощности или напряженностей полей побочного и основного радиоизлучений, измеренных в равных по ширине полосах частот на одинаковом удалении от радиоэлектронного средства |
| **Относительный уровень шумового радиоизлучения**  **Ы** Шовқинли радионурланишнинг нисбий даражаси  **E** Relative level of a noise radio emission | Отношение плотностей потоков мощности или напряженностей полей шумового и основного радиоизлучений, измеренных в равных по ширине полосах частот на одинаковом удалении от радиоэлектронного средства |
| **Относительный уровень шумового радиоколебания**  **Ы** Шовқинли радиотебранишнинг нисбий даражаси  **E** Relative level of noise radiooscillation | Отношение мощностей или напряжений шумового и основного радиоколебаний, измеренных в равных по ширине полосах частот в одном и том же месте фидера |
| **Отношение "несущая/помеха"**  **Ы** "Элтувчи/халақит" нисбати  **E** "Carrier-to-Interference" ratio (C/I) | Показатель помехозащищенности, определяемый как отношение мощности немодулированной несущей к мощности помехи |
| **Отношение сигнал/помеха**  **Ы** Сигнал /халақит нисбати  **E** Signal-to-interference ratio | Отношение мощности полезного сигнала, обычно выражаемое в децибелах, к общей мощности мешающих сигналов и шума, измеренное в определенных условиях в определенной точке канала передачи |
| **Отражатель (рефлектор)**  **антенны**  **Ы** Антенна қайтаргичи (рефлектор)  **E** Reflector of aerial | Вторичный излучатель антенны, представляющий определенную поверхность, служащую для изменения направления и плотности потока мощности электромагнитной волны |
| **Отражающий спутник**  **Ы** +айтарувчи йылдош  **E** Reflecting satellite | Спутник, предназначенный для отражения сигналов радиосвязи |
| **Отражение электромагнитных волн**  **Ы** Электромагнит тылқинларнинг қайтиши  **E**  Reflection of electromagnetic waves | Изменение направления распространения электромагнитной волны на границе двух сред, при котором падающая на границу раздела волна частично или полностью возвращается в ту среду, из которой приходит |
| **Отрежектированный шум**  **Ы** Режектрланган шовқин  **E** Notched noise | Широкополосный шум, в котором вырезаны одна или несколько узких полос частот |
| Отстройка от станции помех  **Ы** Халақитлар станциясидан созлаш  E Jammer out tuning | Изменение частоты настройки приемника с целью снижения влияния внешних помех |
| **Отстройка по частоте**  **Ы** Частота быйича созлаш  **E** Frequency evasion | Защита от помех путем оперативной смены рабочих частот |
| **Очень высокие частоты (ОВЧ)**  **Ы** Жуда юқори частоталар (ЖЮЧ)  **E** Very high frequencies (VHF) | Диапазон частот от 30 до 300 МГц  Диапазон длин волн от 1 до 10 м |
| **Очень низкие частоты (ОНЧ)**  **Ы** Жуда паст частоталар (ЖПЧ)  **E** Very low frequencies (VLF) | Диапазон частот от 3 до 30 кГц  Диапазон длин волн от 10000 до 100000 м |
| **Ошибки радиопеленгования**  **Ы** Радиопеленглаш хатолари  **E** Errors in bearing | Алгебраическая разность между углом пеленга и соответствующим действительным углом. Ошибка пеленгования представляет собой, как правило, сумму систематической ошибки, которую можно исправить, и случайной ошибки |

| **П** | |
| --- | --- |
| **Панорамный радиоприемник**  **Ы** Панорамали радиоқабулқилгич  **E** Panoramic radio receiver | Радиоприемник, предназначенный для визуального наблюдения или регистрации спектра сигналов в обследуемом диапазоне частот полосы обзора |
| **Параболическая антенна**  **Ы** Параболик антенна  **E** Parabolic aerial | Зеркальная антенна, в которой зеркалом служит вырезка из параболоида вращения или параболического цилиндра |
| **Параболический отражатель**  **Ы** Параболик қайтаргич  **E** Parabolic reflector | Металлическая поверхность (сплошная или с отверстиями малого размера по сравнению с длиной отражаемой волны), имеющая форму параболоида вращения (т.е. образованная вращением параболы вокруг своей оси). Параболический отражатель применяется в антеннах для миллиметровых, сантиметровых и дециметровых, а иногда и метровых волн. На дециметровых и сантиметровых волнах с помощью параболического отражателя можно получить достаточно узкие диаграммы направленности |
| **Паразитное радиоизлучение**  **Ы** Паразит радионурланиш  **E** Parasitic emission | Побочное радиоизлучение, возникающее в результате самовозбуждения радиопередатчика из-за паразитных связей в генераторных и усилительных приборах радиопередатчика или в его каскадах |
| **Параметрический полупроводниковый диод**  **Ы** Параметрик яримытказгичли диод  **E**  Semiconductor parametric (amplifier) diode | Варикап, предназначенный для применения в диапазоне сверхвысоких частот в параметрических усилителях |
| **Параметрический усилитель**  **Ы** Параметрик кучайтиргич  **E** Parametric amplifies | Радиоэлектронное устройство, в котором усиление сигнала по мощности осуществляется за счет энергии внешнего источника, периодически изменяющего значение реактивного параметра системы (емкости или индуктивности). Параметрический усилитель отличается малым уровнем внутренних шумов. Используется в радиоприемных устройствах для приема слабых сигналов, например, в радиоастрономии и для связи с космическими аппаратами |
| **Параметры радиоприемника**  **Ы** Радиоқабулқилгич параметрлари  **E** Parameters of radio receiver | Величины, определяемые по принятой единой методике и характеризующие основные качества радиоприемника, например: выходная мощность, чувствительность избирательность и т.д. |
| **Парная полоса частот**  **Ы** Жуфт частоталар полосаси  **E** Paired bands | Полоса, включающая два частотных интервала с защитным промежутком между ними, один из которых выделен на прием, а второй – на передачу. Парная полоса частот используется при дуплексной передаче с частотным разделением (режим FDD) |
| **Парные частоты**  **Ы** Жуфт частоталар  **E** Paired frequency | Выбранная из разрешенного набора пара частот с фиксированным разносом между ними – одна частота используется для передачи, а вторая – для приема |
| **Пассивная радиолокация**  **Ы** Пассив радиолокация  **E** Passive radiolocation | Обнаружение объекта по его собственному излучению. Так как при этом станция обнаружения (в отличие от обычной радиолокации) не имеет своего передатчика, а ведет только прием, обеспечивается скрытность ее работы. Однако низкий уровень напряженности полей сигналов и их шумовой характер, затрудняющие различимость их на фоне собственных шумов приемника, делают обнаружение целей при помощи пассивной радиолокации весьма трудным. Пассивная радиолокация применяется в системах наблюдения, работу которых необходимо скрыть от наблюдаемого объекта |
| **Пассивная радиоэлектронная защита**  **Ы** Пассив радиоэлектрон щимоя  **E** Passive radioelectronic guard | Меры защиты от радиоэлектронного подавления, основанные на ослаблении преднамеренных помех до уровня, при котором обеспечивается требуемая помехозащищенность |
| **Пассивная ретрансляция радиосигнала**  **Ы** Радиосигналнинг пассив ретрансляцияси  **Е** Passive retransmission of radiosignal | Ретрансляция радиосигнала путем отражения или преломления, или рассеяния радиоволн в устройствах, телах или искусственных средах с целью изменения направления распространения радиоволн |
| **Пассивные помехи (радиолокационной станции)**  **Ы** Пассив халақитлар (радиолокация станциясининг)  **E** Passive interference | Помехи, создаваемые отражением радиоволн радиолокационной станции от различных объектов. Естественные пассивные помехи могут возникать вследствие отражения радиоволн от местных предметов, окружающих станцию (высоких зданий, деревьев), а также облаков и т.п. Искусственные пассивные помехи специально создаются, например, за счет отражения радиоволн от мелких металлизированных предметов (в частности, лент), сбрасываемых с самолетов |
| **Пассивный вибратор (директор)**  **Ы** Пассив вибратор (директор)  **E** Passive vibrator (director) | Пассивный элемент, размещенный впереди активного элемента по отношению к желаемому направлению распространения, с целью усиления электромагнитного поля в этом направлении |
| **Пассивный датчик**  **Ы** Пассив датчик  **E** Passive sensor | Измерительный прибор в спутниковой службе исследования Земли или в службе космических исследований, посредством которого информация получается за счет приема электромагнитных волн естественного происхождения |
| **Пассивный диполь**  **Ы** Пассив диполь  **E** Passive dipole | Отрезок провода или металлический стержень, длина которого обычно близка к половине длины применяемой волны. В отличие от активного диполя, в середину которого включается передатчик или приемник, у пассивного диполя обе половины замкнуты накоротко. Пассивные диполи, расположенные около активного диполя, изменяют его диаграмму направленности. Пассивные диполи применяются в качестве рефлекторов и директоров |
| **Пассивный излучатель (пассивный элемент)**  **Ы** Пассив нурлатгич (пассив элемент)  **E** Secondary radiator | Элемент антенны, не соединенный с радиопередатчиком питающей линией |
| **Пассивный фильтр**  **Ы** Пассив фильтр  **E** Passive filter | Электрический частотный фильтр, который не содержит усилительных элементов |
| Пейджер **Ы** Пейджер  **E** Pager | Малогабаритный приемник персонального вызова с встроенным жидкокристаллическим дисплеем и антенной, обеспечивающий прием сигналов, излучаемых пейджинговыми передатчиками. Пейджеры поставляются абонентам с фиксированной настройкой на одну частоту |
| **Пейджер с подтверждением**  **Ы** Тасдиқловчи пейджер  **E** Acknowledge pager | Пейджер, в котором предусмотрена возможность передавать короткие ответные сообщения, подтверждающие успешный прием |
| Пеленг **Ы** Пеленг  **E** Bearing | Направление на какой-либо объект от наблюдателя, измеряемое углом между плоскостью меридиана (истинного, магнитного или компасного) и вертикальной плоскостью, проходящей через место наблюдателя (например, центр компаса) и наблюдаемый объект. Отсчет пеленга ведется в угловых градусах от северного направления меридиана по часовой стрелке |
| **Пеленгация**  **Ы** Пеленглаш  **E** Bearing | Определение направления на какой-либо объект через угловые координаты. Пеленгация является важнейшей операцией радиолокационного обзора (радиопеленгация), шумопеленгования и др. методов наблюдения и обнаружения объектов |
| **Первичный радар**  **Ы** Бирламчи радар  **E** Initial radar | Система радиоопределения, основанная на сравнении эталонных сигналов с радиосигналами, отраженными из места, подлежащего определению |
| **Передатчик**  **Ы** Узатгич  **E** Transmitter | Устройство, применяемое в подвижных службах и предназначенное для превращения сигналов звуковой частоты, требуемых для речи или данных, в сочетании с селективными позывными сигналами или управляющими сигналами, в радиочастотные сигналы, модулированные по частоте, фазе, амплитуде или импульсу |
| **Передатчик включен**  **Ы** Узатгич уланган  **E** Transmitter on (XON, X-on) | Управляющий символ, сообщающий терминалу о начале сеанса связи |
| **Передатчик выключен**  **Ы** Узатгич узилган  **E** Transmitter off (XOFF, X-off) | Управляющий символ, сообщающий терминалу о завершении сеанса связи |
| **Передатчик помех**  **Ы** Халақитлар узатгичи  **E** Interfering transmitter, jammer | Специальный радиопередатчик, предназначенный для генерации помех в полосе частот приема полезных сигналов с целью их искажения или полного подавления последних |
| **Передатчик преднамеренных помех**  **Ы** Кызланган халақитлар узатгичи  **E** Jammer; jamming transmitter | Радиопередатчик, предназначенный для производства помех |
| **Передача без несущей частоты**  **Ы** Элтувчи частотасиз узатиш  **E** Transmission without carrier frequency | Радиопередача, при которой из модулированных колебаний устраняются колебания несущей частоты. Основное преимущество передачи без несущей частоты – более эффективное, чем при обычной передаче, использование мощности передатчика |
| **Передача в основной полосе**  **Ы** Асосий полосада узатиш  **E** Baseband transmission | Метод передачи информации, при котором исходный сигнал поступает непосредственно в канал связи без модуляции несущей |
| **Передача с подавлением части боковой полосы частот (ТВ)**  **Ы** Частоталарнинг ён полоса қисмини бостириш орқали узатиш (ТВ)  **E** Transmission with suppression of part of side frequency band (TV) | Асимметричное расположение несущей частоты в полосе частот, отводимой на канал телевизионного вещания. Такое расположение несущей частоты позволяет увеличить количество телевизионных каналов в отведенных для этого диапазонах ультракоротких и дециметровых волн |
| **Передающая станция (в радиовещании) (передающий центр радиовещания)**  **Ы** Узатувчи станция (радиоэшиттиришда) (радиоэшиттириш узатиш маркази)  **E** Broadcast transmitting station | Станция с одним или несколькими передатчиками радиовещания, предназначенная для обеспечения передачи программ, подготавливаемых вне станции и поступающих на нее в виде модуляции |
| **Передающая телевизионная электронно-лучевая трубка (передающая трубка)**  **Ы** Узатувчи телевизион электрон-нурли трубка (узатувчи трубка)  **E** Camera tube; image pick-up tube | Электронно-лучевой прибор, преобразующий оптическое изображение в последовательность электрических сигналов |
| **Передвижная телевизионная станция**  **Ы** Кычма телевизион станция  **E** Movable television station | Смонтированный в транспортном средстве комплекс аппаратуры для внестудийных телевизионных передач. В состав передвижной телевизионной станции входят выносные телевизионные камеры и микрофоны, соединенные с аппаратурой в транспортном средстве специальным кабелем. В аппаратуру передвижной телевизионной станции входят видео- и звуковые усилители, синхрогенератор, видеоконтрольные устройства, маломощные радиопередатчики и другое оборудование. Сигналы передвижной телевизионной станции передаются на телевизионный центр по радиолинии |
| **Перекрестная модуляция, кросс – модуляция**  **Ы** ызаро кесишувчи модуляция, кросс-модуляция  **E** Cross – modulation | Интермодуляционные искажения, возникающие в результате модуляции другим мешающим сигналом или помехой несущей частоты, с помощью которой передается полезный сигнал |
| **Перекрестные искажения**  **Ы** ызаро кесишувчи бузилишлар  **E** Cross distortion | Изменение спектрального состава полезного радиосигнала на выходе радиоприемного устройства при наличии на его входе модулированной радиопомехи |
| **Перекрестные помехи**  **Ы** Щар томонлама халақитлар  **E** Babble | Дополнительный шум в линии связи, обусловленный мешающим действием остальных линий |
| **Переносной бытовой радиоэлектронный аппарат**  **Ы** Кычма маиший радиоэлектрон аппарат  **E** Portable household electronic apparatus | Бытовой радиоэлектронный аппарат с сетевым или универсальным электропитанием, конструкция которого предусматривает элементы для переноса его вручную и имеет уменьшенную относительно стационарных аппаратов массу |
| **Переносной радиопеленгатор**  **Ы** Кычма радиопеленгатор  **E** Portable radio direction finder | Радиопеленгатор, габаритные размеры, масса и конструктивное исполнение которого позволяют перенести его с одного места работы на другое |
| **Период колебаний**  **Ы** Тебранишлар даври  **E** Period of oscillations | Наименьший промежуток времени Т, в течение которого система, совершающая колебания, проходит через все промежуточные значения и возвращается к произвольно выбранному исходному значению. Период колебаний является величиной, обратной частоте колебаний f, т.е. Тқ1/f |
| **Пиковая мощность радиопередатчика**  **Ы** Радиоузатгичнинг чыққи қуввати  **E** Peak power of a radio transmitter | Выходная мощность радиопередатчика, соответствующая максимальной амплитуде радиочастотного сигнала |
| **Пилот-сигнал (ПС)**  **Ы** Пилот-сигнал (ПС)  **E** Pilot (PL) | Немодулированный сигнал, излучаемый на несущей частоте и обычно используемый для синхронизации. Для контроля условий распространения радиоволн применяется несколько ПС, излучаемых на одной или разных несущих частотах |
| **Плоскость поляризации**  **Ы** +утбланиш текислиги  **E** Plane of polarization | Плоскость, определенная вектором напряженности электрического поля и направлением распространения волны в случае с линейно поляризованной электромагнитной волной |
| **Плотность мощности**  **Ы** +увват зичлиги  **E** Density of power | Отношение мощности к другой величине, например площади, ширине полосы, температуре.  *Примечание –* Отношение мощности к площади называется "плотность потока мощности" ("Power Flux Density") и обычно выражается в "ваттах на квадратный метр" (обозначение: Вт.м-2 или Вт/м2).  Отношение мощности к ширине полосы частот называется "спектральная плотность мощности" и может быть выражено в "ваттах на герц" (обозначение: Вт.Гц-1 или Вт/Гц).  Отношение мощности к температуре, особенно используемое в случае мощностей шума, не имеет определенного наименования. Оно обычно выражается как "ватт на кельвин" (обозначение: Вт.К-1 или Вт/К).  Также используется понятие "спектральная плотность потока мощности", которое выражается как "ватт на квадратный метр и на герц" [обозначение: Вт м-2Гц-1 или Вт/( м2 **.**Гц)] |
| **Побочное излучение**  **Ы** Ёндош нурланиш  **E** Spurious emission | Излучение на частоте или на частотах, расположенных за пределами необходимой ширины полосы частот, уровень которого может быть снижен без ущерба для соответствующей передачи сообщений. К побочным излучениям относятся гармонические излучения, паразитные излучения, продукты интермодуляции и частотного преобразования, но к ним не относятся внеполосные излучения |
| **Побочное радиоизлучение**  **Ы** Ёндош радионурланиш  **E** Spurious radio emission | Нежелательное радиоизлучение через антенну радиопередающего устройства, возникающее в результате любых нелинейных процессов в радиопередающем устройстве, кроме процесса модуляции |
| **Побочный канал приема**  **Ы** +абул қилишнинг ёндош канали  **E** Spurious channel of receiving | Полоса частот, находящаяся за пределами основного канала приема, в которой радиопомеха вызывает появление отклика, обусловленного прохождением ее на вход устройства демодуляции или детектирования |
| **Поверхностная волна**  **Ы** Сиртқи тылқин  **E** Surface wave | Электромагнитная волна, распространяющаяся вдоль границы двух несмешивающихся сред и возникающая при падении плоской электромагнитной волны из диэлектрика с большой диэлектрической проницаемостью на поверхность диэлектрика с меньшей диэлектрической проницаемостью. Поверхностная волна создается искусственно в антеннах поверхностных волн.  В естественных условиях поверхностная волна - радиоволна, распространяющаяся непосредственно над поверхностью Земли. Поверхностную волну называют также земным лучом |
| **Повторное использование частот**  **Ы** Частоталардан такрорий фойдаланиш  **E** Frequency reuse | Способ организации связи, при котором одни и те же частоты многократно используются в разных зонах обслуживания. Применение частотно – территориального планирования с повторным использованием частот позволяет увеличить пропускную способность сети при ограниченном количестве частотных каналов |
| **Поглощающее вещество**  **Ы** Ютувчи модда  **E** Absorption substance | Вещество, имеющее свойства поглощать падающие радиоволны |
| **Поглощение**  **Ы** Ютилиш  **E** Absorption | Рассеяние энергии волн в среде, где волна распространяется, например, в виде тепла |
| **Поглощение в кислороде**  **Ы** Кислородда ютилиш  **E** Oxygen absorption | Ослабление радиоволн в газовой среде тропосферы, которое имеет ярко выраженный частотно-зависимый характер. Резонансные пики наблюдаются на частотах 60 ГГц и 120 ГГц |
| **Поглощение волн**  **Ы** Тылқинларнинг ютилиши  **E** Absorption of waves | Превращение энергии волн и другие виды энергии в результате взаимодействия волны со средой, в которой она распространяется. Поглощение волн происходит во всякой среде, обладающей проводимостью. Степень поглощения волн характеризуется показателем поглощения |
| **Подавитель помех**  **Ы** Халақитларни бостирувчи  **E** Eliminator | Устройство для очистки сигнала от мешающих воздействий, искажающих полезный сигнал. Часто выполнено в виде режекторного фильтра |
| **Подавление помех**  **Ы** Халақитларни бостириш  **E** Interference suppression | Мероприятия, имеющие целью ослабление или устранение влияния помех |
| **Подавление; режекция**  **Ы** Бостириш; режекция  **E** Rejection | Метод устранения мешающих сигналов и помех, основанный на учете различия их спектральных характеристик |
| **Подвижная аппаратура**  **Ы** Щаракатдаги аппаратура  **E** Mobile equipment | Передатчик или приемник или сочетание как передатчика, так и приемника на подвижной станции |
| **Подвижная земная станция**  **Ы** Щаракатдаги Ер станцияси  **E** Mobile terrestrial station | Земная станция подвижной спутниковой службы, предназначенная для работы во время движения или во время остановок в неопределенных пунктах |
| **Подвижная служба**  **Ы** Щаракат хизмати  **E** Mobile service | Служба радиосвязи между подвижной и сухопутной станциями или между подвижными станциями |
| **Подвижная спутниковая служба (ПСС)**  **Ы** Кычма йылдош хизмати (КЙХ)  **E** Mobile satellite service (MSS) | Служба радиосвязи:  - между подвижными земными станциями и одной или несколькими космическими станциями, или между космическими станциями, используемыми этой службой; или  - между подвижными земными станциями посредством одной или нескольких космических станций.  Эта служба может включать также фидерные линии, необходимые для ее работы |
| **Подвижная станция**  **Ы** Щаркатдаги станция  **E** Mobile station | Станция подвижной службы, предназначенная для работы во время движения или во время остановок в неопределенных пунктах |
| **Подвижной радиопеленгатор**  **Ы** Щаракатдаги радиопеленгатор  **E** Travelling radiodirection finder | Радиопеленгатор, смонтированный в кузове автомобиля или прицепа, что обеспечивает перемещение его с одного места работы на другое без использования дополнительных транспортных или буксировочных средств |
| **Поиск**  **Ы** +идирув  **E** Search | Обнаружение и выделение сигнала с определением одного или нескольких неизвестных параметров: частоты, кода, временного сдвига или пространственного положения |
| **Поиск (в радиолокации)**  **Ы** +идирув (радиолокацияда)  **E** Search | Слежение в определенной пространственной зоне, с целью получения информации об объектах, которые могут там находиться |
| **Поисковый приемник**  **Ы** +идирувчи қабул қилгич  **E** Search receiver | Измерительный приемник, который может перестраиваться в относительно широкой полосе частот. Служит для обнаружения, идентификации и измерения параметров радиосигналов |
| Пойнтинга вектор  **Ы** Пойнтинг вектори  E Pointing vector | Вектор плотности потока энергии переменного электромагнитного поля. Вектор Пойнтинга определяет направление распространения энергии и численно равен энергии, переносимой за единицу времени через единицу площади поверхности, перпендикулярной к направлению распространения энергии. В системе единиц СИ вектор Пойнтинга **P қ [E, H],** где **Е** и **Н** – векторы напряженности электрического и магнитного полей. Вектор Пойнтинга выражается в Вт/м2 |
| **Полезный радиосигнал**  **Ы** Фойдали радиосигнал  **E** Useful radiosignal | Радиосигнал с частотой и классом излучения, предназначенный для радиоприема заданным радиоприемным устройством |
| **Полный усилитель сигналов звуковой частоты**  **Ы** Товуш частотаси сигналларининг тылиқ кучайтиргичи  **E** Full amplifier of signals of sound frequency | Бытовой радиоэлектронный аппарат, конструктивно объединяющий предварительный усилитель сигналов звуковой частоты и усилитель мощности сигналов звуковой частоты |
| **Полоса (диапазон) частот**  **Ы** Частоталар полосаси (диапазони)  **E** Frequency band | Непрерывная совокупность частот, располагающихся между двумя определенными ограничивающими частотами.  *Примечание –* Полоса частот характеризуется двумя величинами, которые определяют ее размещение в спектре частот, например ее нижней и верхней ограничивающими частотами |
| **Полоса захвата**  **Ы** +амров полосаси  **E** Lock range (Pull-in range) | Интервал частот, в котором обеспечивается фазовая автоподстройка частоты |
| **Полоса пропускания частот**  **Ы** Частоталарни ытказиш полосаси  **E** Pass-band of frequency | Диапазон частот, в пределах которого амплитудно-частотная характеристика, например, радиотехнического устройства достаточно равномерна, чтобы обеспечить передачу сигнала без существенного искажения его формы. Основные параметры полосы пропускания частот – ширина полосы и неравномерность амплитудно-частотной характеристики в пределах полосы пропускания частот |
| **Полоса радиочастот**  **Ы** Радиочастоталар полосаси **E** Radio-frequencyband | Участок радиочастотного спектра, предназначенный для использования радиоэлектронными средствами или высокочастотными устройствами при определенных условиях |
| **Полоса частот по требованию**  **Ы** Талаб быйича частоталар полосаси  **E** Bandwidth on demand  **Полоса частот; диапазон**  **Ы** Частоталар полосаси; диапазон  **E** Band | Метод организации абонентского доступа к спутниковому ретранслятору, при котором канал с требуемой шириной полосы частот не закрепляется за пользователем, а предоставляется ему по запросу  Часть спектра, лежащая в заданных границах. В сочетании с буквами L-, S-, C-, Ku- и Ka- термин "band" часто используется для краткого обозначения полос частот, отведенных для наземных и спутниковых телекоммуникационных служб (см. ниже).  Буквенные обозначения полос частот в пределах от 1 до 40 ГГц и соответствующие полосы частот:  L-band – 1 - 2 ГГц  S-band – 2 - 4 ГГц  C-band – 4 - 8 ГГц  X-band – 8 - 10,9 ГГц  K-band[[1]](#footnote-1)\* – 10,9 - 40 ГГц  Ku-band – 10,9 - 18 ГГц K-band – 18 - 26,5 ГГц Ka-band – 26,5 – 40,0 ГГц |
| **Полосовой усилитель**  **Ы** Полосали кучайтиргич  **E** Pass-band amplifier | Усилитель, у которого амплитудно-частотная характеристика практически постоянна в узкой полосе частот и резко уменьшается за ее пределами |
| **Полосовой фильтр**  **Ы** Полосали фильтр  **E** Pass-band filter | Электрический частотный фильтр, имеющий полосу пропускания, расположенную между двумя частотами среза |
| **Полуавтономная GPS – система**  **Ы** Яримавтоном GPS-тизими  **E** Assisted GPS | Комбинированный метод определения местоположения абонентского терминала (сотового телефона) с встроенным GPS-приемником и антенной, при котором на базовой станции вычисляются номера доступных GPS-спутников, находящихся в зоне радиовидимости. Эти данные по радиоканалу передаются абоненту, что позволяет ускорить процесс определения координат, особенно в местах, где нет прямой видимости из-за высоких зданий и других препятствий |
| Полуволновой симметричный вибратор  Ы Ярим тылқинли симметрик вибратор  **E** Half-wave symmetrical vibrator | Линейный симметричный вибратор, электрическая длина которого равна половине длины волны |
| Полуволновой вибратор  Ы Ярим тылқинли вибратор  E Half-wave vibrator | Электрический вибратор, суммарная длина плеч которого равна половине длины рабочей волны. Полуволновой вибратор применяется как самостоятельная антенна или элемент антенной решетки, а также - в качестве облучателя зеркальной антенны, линзовой антенны и т.д. |
| **Полудуплексная радиосвязь**  **Ы** Ярим дуплексли радиоалоқа  **E** Half-duplex radio-communication | Симплексная радиосвязь с автоматическим переходом с передачи на прием и с возможностью переспроса корреспондента |
| **Полудуплексная радиостанция**  **Ы** Ярим дуплексли радиостанция  **E** Half-duplex radio | Основной тип радиостанций, используемый в сетях конвенциональной и транкинговой связи. Выпускаются как в портативном, так и автомобильном варианте исполнения |
| **Полудуплексная связь**  **Ы** Ярим дуплексли алоқа  **E** Half-duplex communication | Способ симплексной связи на одном конце линии и дуплексной связи на другом.В общем способы дуплексной и полудуплексной связи требуют применения двух частот при радиосвязи; способ симплексной связи может осуществляться с одной или двумя частотами |
| **Полупроводниковый диод**  **Ы** Яримытказгичли диод  **E** Semiconductor diode | Полупроводниковый прибор с двумя выводами и несимметричной вольт-амперной характеристикой.  *Примечание -* Если не указано особо, этим термином обозначают приборы с вольт-амперной характеристикой, типичной для единичного перехода |
| **Полупроводниковый излучатель**  **Ы** Яримытказгичли нурлатгич  **E** Semiconductor photoemitter | Оптоэлектронный полупроводниковый прибор, преобразующий электрическую энергию в энергию электромагнитного излучения |
| **Полупроводниковый прибор (ПП)**  **Ы** Яримытказгичли асбоб (ЯС)  **E** Semiconductor device | Прибор, действие которого основано на использовании свойств полупроводника |
| **Полупроводниковый шумовой диод**  **Ы** Яримытказгичли шовқинли диод  **E** Semiconductor noise diode | Полупроводниковый прибор, являющийся источником шума с заданной спектральной плотностью в определенном диапазоне частот |
| **Полупроводниковый экран**  **Ы** Яримытказгичли экран  **E** Semiconductor analog indicator | Полупроводниковый прибор, состоящий из светоизлучающих диодов, расположенных вдоль одной линии и содержащих n строк светоизлучающих диодов, предназначенный для использования в устройствах отображения аналоговой и цифровой информации |
| **Пользователь радиочастотного спектра**  **Ы** Радиочастота спектридан фойдаланувчи  **E** User of a frequency spectrum | Юридическое или физическое лицо, имеющее соответствующее разрешение радиочастотного органа на пользование радиочастотами и эксплуатацию радиоэлектронных средств или высокочастотных устройств |
| **Поляризационная селекция**  **Ы** +утбланган селекция  **E** Polarization discrimination | Метод селекции, основанный на разделении полезного и мешающего сигналов с помощью поляризационного фильтра |
| **Поляризация радиоволны**  **Ы** Радиотылқиннинг қутбланиши  **E** Polarization of radiowaves | Ориентировка вектора напряженности электрического поля Е радиоволны в пространстве. Расположение вектора Е определяет направление поляризации радиоволны; плоскость поляризации радиоволны проходит через направление поляризации радиоволны и направление распространения радиоволны |
| **Помеха**  **Ы** Халақит  **E** Interference | Воздействие нежелательной энергии, вызванное одним или несколькими излучениями, радиациями или индукциями, на прием в системе радиосвязи, проявляющееся в любом ухудшении качества, ошибках или потерях информации, которых можно было бы избежать при отсутствии такой нежелательной энергии |
| **Помеха (полезному сигна- лу)**  **Ы** Халақит (фойдали сигналга)  **E** Interference (to a wanted signal) | Нарушение приема полезного сигнала, вызванное мешающими сигналами, шумом или электромагнитными возмущениями |
| **Помеха от солнечного излучения**  **Ы** +у¬ш нурланишидан халақит  **E** Sun interference | Возникновение дополнительного шума в антенне земной станции при ее ориентации на Солнце (особенно часто наблюдается во время повышенной солнечной активности) |
| **Помеха от соседнего спутника**  **Ы** +ышни йылдошдан халақит  **E** Adjacent satellite interference | Помеха, вызванная излучением сигналов спутника, находящегося на той же или рядом расположенной орбите |
| **Помеха от соседних каналов**  **Ы** +ышни каналлардан халақит  **E** Adjacent channel interference | Помеха, возникающая от частот других каналов, отстоящих от рабочего на величину, кратную шагу сетки частот. (В английском языке этот термин обычно имеет уточнение, которое конкретизирует расположение источника помех: next-channel interference – помеха от последующего и neighboring-channel interference – помеха от соседнего) |
| **Помеха с несовпадающей частотой**  **Ы** Мос келмайдиган частотали халақит  **E** Off-frequency interference | Помеха, несущая частота которой отличается от рабочей частоты станции |
| **Помеха с совпадающей частотой**  **Ы** Мос келувчи частотали халақит  **E** On-frequency interference | Помеха, частота которой попадает в рабочую полосу частот. Оказывает сильное мешающее воздействие при приеме полезной информации |
| **Помехи**  **Ы** Халақитлар  **E** Interference | Воздействие нежелательной энергии, вызванное одним или несколькими излучениями, радиациями или индукциями, на прием в системе радиосвязи, и проявляющееся в любом ухудшении качества, ошибках или потерях информации, которых можно было бы избежать при отсутствии такой нежелательной энергии |
| **Помехи навигационным средствам**  **Ы** Навигация воситаларига халақитлар  **E** Interference to navaids | Специальные виды помех, имитирующие структуру навигационных сигналов радиомаяков |
| **Помехи радиолокационным станциям**  **Ы** Радиолокация станцияларига халақитлар  **E** Interference of radar stations | Электромагнитные колебания, создаваемые искусственно для затруднения или срыва радиолокационного наблюдения. Различают помехи радиолокационным станциям: активные, создаваемые электрическими генераторами, и пассивные, создаваемые различного рода искусственными отражателями электромагнитных колебаний, излучаемых радиолокационной станцией. Применяются для борьбы с радиолокационными средствами противника |
| **Помехи радиоприему**  **Ы** Радиоқабулқилишга халақитлар  **E** Interference of radio receiving | Электромагнитные или электрические возмущения во входной цепи радиоприемника, препятствующие правильному приему полезного сигнала и не связанные с ним посредством известной функциональной зависимости. В зависимости от причины возникновения и типа источника различают следующие виды помех радиоприему: космические, атмосферные, индустриальные, помехи, обусловленные особенностями распространения радиоволн (эхо, замирание), умышленные, или организованные, и внутренние (собственные) шумы радиоприемных устройств |
| **Помехозащищенность**  **Ы** Халақитлардан щимояланганлик  **E** Immunity extern (protection) | Способность ослаблять действие электромагнитной помехи за счет дополнительных средств защиты от помех, не относящихся к принципу действия или построения технического средства |
| **Помехозащищенность радиосистемы**  **Ы** Радиотизимнинг халақитлардан щимояланганлиги  **E** Immunity of radio system | Способность радиосистемы противостоять мешающему действию определенных помех.  *Примечание -* Помехозащищенность в заданных условиях оценивается вероятностью ошибки |
| **Помехоподавляющее оборудование**  **Ы** Халақитларни бостирувчи ускуна  **E** Disturbance suppression equipment | Устройство или комплект устройств, предназначенных для подавления помех |
| **Помехоустойчивость (в системе связи)**  **Ы** Халақитга чидамлилик (алоқа тизимида)  **E** Mains immunity (in a communication system) | Способность системы различать (восстанавливать) сигналы с заданной достоверностью. Различают реальную и потенциальную (по Котельникову) или предельно достигаемую, помехоустойчивость. Их сравнение для конкретного устройства позволяет оценить его качество |
| **Помехоустойчивость (средства вычислительной техники) по сети питания**  **Ы** Электр таъминот тармо\и быйича халақитга чидамлилик (щисоблаш техникаси воситалари)  **E** Mains immunity of a computer | Устойчивость средства вычислительной техники к воздействию сетевых помех |
| **Помехоустойчивость радиоприемника**  **Ы** Радиоқабулқилгичнинг халақитга чидамлилиги  **E** Mains immunity of a radio receiver | Способность радиоприемника правильно воспроизводить принимаемые сигналы при наличии радиопомех |
| Помехоустойчивость радиосистемы  Ы Радиотизимнинг халақитга чидамлилиги  **E** Mains immunity of radio system | Способность радиосистемы противостоять мешающему действию радиопомех |
| **Помехоустойчивость радиотехнического устройства**  **Ы** Радиотехника қурилмасининг халақитга чидамлилиги  **E** Mains immunity of the radio engineering device | Способность радиотехнического устройства сохранять работоспособность с заданными техническими характеристиками при воздействии радиопомех определенного типа с определенными характеристиками |
| **Помехоустойчивость радиотехнической системы ближней навигации (РСБН) Ы** Радиотехника тизимининг яқин навигация (ЯНРТ) халақитига чидамлилиги  **E** Noise immunity of a radio engineering system of a near navigation (RSNN) | Способность радиотехнической системы ближней навигации обеспечивать получение информации об азимуте и (или) дальности подвижных объектов с требуемой точностью и вероятностью при воздействии радиопомех определенного типа с заданными характеристиками.  *Примечание –* Мерой помехоустойчивости РСБН по отношению к радиопомехам определенного типа является предельное значение одной из характеристик радиопомехи при постоянном значении остальных характеристик |
| **Понижающий преобразователь; преобразователь с понижением частоты**  **Ы** Пасайтирувчи ызгартгич, частоталарни пасайтирувчи ызгартгич  **E** Downconverter | Устройство, транспонирующее модулированный сигнал в более низкую область частот |
| **Порог восприимчивости**  **Ы** +абул қилувчанлик чегараси  **E** Sensibility threshold | Минимальная величина электромагнитной помехи, при которой рецептор на нее реагирует |
| **Портовая служба**  **Ы** Порт хизмати  **E** Port service | Морская подвижная служба в порту или вблизи него между береговыми станциями и судовыми станциями или между судовыми станциями, ограниченная передачей сообщений, относящихся к управлению работами, передвижению судов и их безопасности и, в экстренных случаях, к безопасности людей. В этой службе не должна допускаться передача сообщений, имеющих характер общественной корреспонденции |
| **Портовая станция**  **Ы** Порт станцияси  **E** Port station | Береговая станция портовой службы |
| **Порядок разнесения**  **Ы** Ёйиш тартиби  **E** Order of diversity | Число различных радиосигналов, используемых при разнесенном приеме. При двух сигналах прием называют "приемом с двойным разнесением" и т.д. |
| **Постоянно закрепленный канал**  **Ы** Доимий бириктирилган канал  **E** Permanently assigned channel | Выделенный канал, использующий фиксированную частоту, постоянно закрепленную за абонентом |
| **Потеря чувствительности**  **Ы** Сезгирликни йықотиш  **E** Lack of sensitivity | Ухудшение чувствительности радиоприемника до значений, при которых невозможно обеспечить уверенный прием слабых сигналов |
| **Правосторонне поляризованная волна (или волна с поляризацией по ходу часовой стрелки)**  **Ы** Ынг томонлама қутбланган тылқин (¬ки соат мили йыналиши быйича қутбланган тылқин)  **E**  Right-hand polarization, clock-wise polarization | Эллиптически поляризованная волна или волна с круговой поляризацией, в которой вектор напряженности электрического поля, наблюдаемый в любой фиксированной плоскости, нормальной направлению распространения, вращается по ходу часовой стрелки с точки зрения наблюдателя, смотрящего в направлении распространения |
| **Преднамеренные помехи**  **Ы** Кызланган халақитлар  **E** Jamming | Помехи, производимые специально и для того, чтобы сделать неразборчивым сигнал или часть его, или изменить его характеристики |
| **Преобразование информации**  **Ы** Ахборотни ызгартириш  **E** Transformation of information | Преобразование параметров среды какой-либо физико-химической природы в параметры сигналов установленного вида |
| **Преобразование сигнала**  **Ы** Сигнални ызгартириш  **E** Transformation of signal | Преобразование по заданной функции одного сигнала в другой той же или другой физической природы |
| **Преобразование частоты радиосигнала**  **Ы** Радиосигнал частотасини ызгартириш  **E** Transformation of frequency of radio-signal | Процесс переноса полосы радиочастот, занимаемой сигналом, в другую часть частотного спектра |
| **Преобразователь частоты**  **Ы** Частота ызгартгич  **E** Converter of frequency | Электрическая цепь, осуществляющая преобразование частоты и включающая гетеродин, смеситель и полосовой фильтр.  *Примечание -* В отдельных случаях полосовой фильтр может отсутствовать |
| **Прибор определения вертикального положения в системе посадки по приборам**  **Ы** Асбоблар быйича қыниш тизимида вертикал щолатни аниқлаш асбоби  **E** Device of determination of vertical position in landing system by devices | Прибор, определяющий положение в вертикальной плоскости, входящий в систему посадки по приборам, который указывает вертикальное отклонение воздушного судна от его оптимальной траектории посадки |
| **Прибор определения горизонтального положения в системе посадки по приборам**  **Ы** Асбоблар быйича қыниш тизимида горизонтал щолатни аниқлаш асбоби  **E** Device of determination of horizontal in landing system by devices | Прибор, определяющий положение в горизонтальной плоскости, входящий в систему посадки по приборам, который указывает горизонтальное отклонение воздушного судна от его оптимальной траектории посадки по оси посадочной полосы |
| **Прием с прямым усилением**  **Ы** Бевосита кучайтириб қабул қилиш  **E** Tuned radio-frequency reception; Straight reception | Радиоприем, при котором усиление до детектирования осуществляется только на радиочастотах сигнала; детектор может сопровождаться оконечным усилителем, обеспечивающим выходной сигнал |
| **Прием с частотным разнесением**  **Ы** Частоталар быйича ёйилган қабул  **E** Frequency diversity reception | Разнесенный прием, при котором используется несколько радиоканалов с соответствующим разнесением по частоте |
| **Приемлемая помеха**  **Ы** Муқобил халақит  **E** Accepted interference (disturbance) | Помеха с более высоким уровнем, чем та, которая определяется как допустимая помеха и которая согласована между двумя или несколькими администрациями без ущерба для других администраций. Термин используется при координации частотных присвоений между администрациями связи государств |
| **Приемлемая радиопомеха**  **Ы** Муқобил радиохалақит  **E** Accepted interference | Непреднамеренная радиопомеха, уровень которой устанавливается путем соглашения между заинтересованными администрациями связи государств или радиослужбами |
| **Приемник (радиоприемник)**  **Ы** +абул қилгич (радиоқабулқилгич)  **E** Receiver | Устройство, соединяемое с антенной и служащее для осуществления радиоприема |
| **Приемник GPS/ГЛОНАСС**  **Ы** GPS/ГЛОНАСС қабул қилгич  **E** GPS/Glonass receiver | Комбинированный многоканальный приемник, обеспечивающий прием сигналов одновременно от двух навигационных систем GPS и ГЛОНАСС |
| **Приемник ретрансляционной станции**  **Ы** Ретрансляция станциясининг қабул қилгичи  **E** Direct pick-up receiver | Радиоприемник, предназначенный для подготовки выходных сигналов для другого радиовещательного передатчика |
| **Приемно-передающая радиостанция**  **Ы** +абул қилиш-узатиш радиостанцияси  **E** Transmitter-receiver | Совокупность радиопередатчика и радиоприемника с общими элементами, и часто, с общей антенной |
| **Приемно-регистрирующее оборудование радиотелеметрической системы**  **Ы** Радиотелеметрия тизимининг қабул қилиш-қайд этиш ускунаси  **E** Receive-registration part of telemetry system | Телеметрическое оборудование, обеспечивающее прием, регистрацию и отображение телеметрической информации для последующей выдачи ее различным потребителям |
| **Приемно-усилительная криоэлектронная система**  **Ы** +абул қилувчи-кучайтирувчи криоэлектрон тизим  **E** Receiver-amplifier cryoelectric system | Криоэлектронная система, предназначенная для приема и усиления слабых сигналов СВЧ |
| **Приемопередатчик, трансивер**  **Ы** +абул қилгич-узатгич, трансивер  **E** Transeiver | Комбинация передающего и приемного устройства, размещенных в одном корпусе. Обычно исполняется как портативное устройство |
| **Применимая напряженность поля, [применимая плотность потока мощности]**  **Ы** +ылланиладиган майдон кучланиши [қылланиладиган қувват оқимининг зичлиги]  **E** Usable field-strength, [usable power-flux density]  (Обозначение: Еu и Рu) | Минимальная величина напряженности поля [минимальная величина плотности потока мощности], необходимая для обеспечения требуемого качества приема при определенных условиях приема при наличии естественного и промышленного шума и помех в реальной ситуации или как определено соглашениями или планами частот.  *Примечание –* Термин "применимая напряженность поля" соответствует термину "необходимая напряженность поля", который используется во многих текстах МСЭ |
| **Принимающая станция (в радиовещании)**  **Ы** +абул қилувчи станция (радиоэшиттиришда)  **E** Receiving station (in broadcasting) | Станция, предназначенная для приема передач радиовещания, иногда с целью контроля, иногда с целью ретрансляции или записи программ |
| **Присвоение (радиочастоты или радиочастотного канала)**  **Ы** Ызлаштириш (радиочастотани ¬ки радиочастота каналини)  **E** Assignment (of radiofrequency or of radiofrequency channel) | Разрешение, выдаваемое администрацией какой-либо радиостанции, на использование радиочастоты или радиочастотного канала при определенных условиях |
| **Присвоенная полоса частот**  **Ы** Ызлаштирилган частоталар полосаси  **E** Assigned frequency band | Полоса частот, в пределах которой разрешено излучение станции; ширина этой полосы частот равна необходимой ширине полосы частот плюс удвоенная абсолютная величина допустимого отклонения частоты. Для космических станций присвоенная полоса частот включает в себя удвоенную максимальную величину доплеровского сдвига частоты, который может наблюдаться по отношению к любой точке поверхности Земли |
| **Присвоенная радиочастота**  **Ы** Ызлаштирилган радиочастота  **E** Assigned frequency | Частота, соответствующая середине присвоенной радиостанции полосы частот |
| **Проводное вещание**  **Ы** Симли эшиттириш  **E** Wire broadcasting | Регулярная передача для населения программ звукового вещания по проводным линиям |
| **Продукты интермодуляции (передающей станции)**  **Ы** Интермодуляция мащсулотлари (узатиш станциясининг)  **E** Intermodulation products (of a transmitting station) | Каждая спектральная составляющая, созданная в процессе интермодуляции на частотах в виде fқpf1+qf2+rf3…, где p, q, r – положительные, отрицательные или нулевые множители и где f1, f2, f3....- частоты различных колебаний, существующих в передающей станции, а именно несущих частот различных передатчиков, поднесущих частот или частот гетеродина, частот боковых полос вследствие модуляции и т. д., где сумма |p|+|q|+|r|+… называется порядком отдельного продукта интермодуляции |
| **Промежуточная частота радиоприемника**  **Ы** Радиоқабулқилгичнинг оралиқ частотаси  **E** Intermediate frequency of radio-receiver | Заданная частота, в которую должна быть преобразована в супергетеродинном радиоприемнике несущая частота принимаемого радиочастотного сигнала с целью эффективного усиления и фильтрации |
| **Промышленное возмущение (**синоним **– Промышленные помехи)**  **Ы** Саноатдаги тылқинланиш (синоними **–** Саноат халақитлари)  **E** Man-made noise | Электромагнитное возмущение, образующееся при работе машин, оборудования и электроустановок |
| **Промышленное, научное и медицинское (ПНМ) применение радиочастотной энергии**  **Ы** Радиочастота энергиясининг саноат, фан ва тибби¬т (СФМ) да қылланилиши  **E** Industrial, scientific and medical application (ISM) of radio-frequency energy | Работа оборудования или приборов, предназначенных для генерирования и местного использования радиочастотной энергии для промышленных, научных, медицинских,  бытовых или подобных целей, за исключением применения в области электросвязи |
| **Пропускная способность (канала связи)**  **Ы** Ытказиш қобилияти (алоқа каналининг)  **E** Capacity (of communication channel) | Наибольшая скорость передачи информации по каналу связи. Измеряется числом передаваемых двоичных символов в 1с |
| **Пропускная способность радиомаяка радиотехнической системы ближней навигации**  **Ы** Яқин навигация радиотехника тизими радиома¬\ининг ытказиш қобилияти  **E** Transmission capacity of a radio beacon of a radio engineering system of a short-range navigation | Способность радиомаяка радиотехнической системы ближней навигации (РСБН) обеспечивать информацией об азимуте и (или) дальности одновременно определенное количество подвижных объектов, имеющих бортовое оборудование системы |
| **Пространственное ограничение**  **Ы** Фазовий чегаралаш  **E** Spatial restriction | Регламентация работы радиоэлектронного средства на радиоизлучение в заданных секторах ориентации главного лепестка диаграммы направленности его антенны для обеспечения электромагнитной совместимости радиоэлектронных средств |
| **Противовес антенны**  **Ы** Антеннанинг посангиси  **E** Counterpoise of aerial | Проводник или группа проводников, изолированные от земли, подсоединяемые к одному выводу выхода радиопередатчика (входа радиоприемника), ко второму выводу которого подключается антенна |
| **Противорадиолокационная маскировка**  **Ы** Радиолокацияга қарши ниқоблаш  **E** Radar camouflage | Умение скрыть присутствие или природу объекта при попытках его радиолокационного обнаружения, используя, например, покрытие из поглощающего материала |
| **Прямая радиоволна (прямая волна)**  **Ы** Бевосита радиотылқин (бевосита тылқин)  **E** Direct wave | Радиоволна, распространяющаяся непосредственно от источника к месту приема |
| **Прямая связь**  **Ы** Бевосита алоқа  **E** Direct coupling | Связь, осуществляемая посредством элемента, пропускающего постоянную составляющую между двумя контурами сети |
| **Прямое расположение каналов в спектре**  **Ы** Каналларнинг спектрда ты\ри жойлашиши  **E** Erect position | Метод транспонирования спектра, применяемый в системах с частотным уплотнением, при котором сохраняется исходный порядок расположения каналов |

| **Р** | |
| --- | --- |
| **Работа в двухчастотном режиме**  **Ы** Икки частотали тартибда ишлаш  **E** Two-frequency operation | Способ использования радиослужбы, когда в двух направлениях связи используются разные несущие частоты |
| **Работа в дуплексном режиме**  **Ы** Дуплекс тартибида ишлаш  **E** Duplex operation | Способ работы, при котором связь становится возможной одновременно в обоих направлениях по каналу радиосвязи |
| **Работа в одночастотном режиме**  **Ы** Бир частотали тартибда ишлаш  **E** Single-frequency operation | Способ использования радиослужбы, когда в обоих направлениях связи используется одна и та же несущая частота |
| **Работа в режиме обратных частот**  **Ы** Тескари частоталар тартибида ишлаш  **E** Reversed-frequency operation | Работа в двухчастотном режиме, когда одна наземная радиостанция используется как релейная между первой станцией и другими станциями; те же несущие частоты соответственно передачи и приема, предназначенные для первой станции и других станций, являются обратными частотами для наземной радиостанции |
| **Рабочая максимальная применимая частота (МПЧ)**  **Ы** Максимал қылланиладиган ишчи частота (М+Ч)  **E** Operational maximum applicable frequency (MAF) | Наивысшая частота, на которой возможна приемлемая работа радиоканала с помощью ионосферного распространения между заданными оконечными станциями, расположенными ниже ионосферы, в заданное время при определенных условиях работы.  *Примечания*  1 Приемлемая работа может определяться, например, максимальным числом ошибок или необходимым отношением сигнал/шум.  2 Определенные условия работы могут включать в себя такие факторы, как тип антенн, мощность передатчика, класс излучения и требуемая скорость передачи информации |
| **Рабочая частота**  **Ы** Ишчи частота  **E** Working frequency | Конкретный номинал несущей частоты, на которой радиостанция передает информацию одной или нескольким другим станциям |
| **Рабочая ширина полосы частот**  **Ы** Частоталар полосасининг ишчи кенглиги  **E** Service bandwidth | Минимально необходимая полоса частот, выделенная для работы системы связи |
| **Рабочий диапазон частот радиопеленгатора**  **Ы** Радиопеленгатор частоталарининг ишчи диапазони  **E** Working frequency range of radio direction-finder | Область радиочастот, в пределах которой возможно пеленгование радиопеленгатором |
| **Рабочий угол места**  **Ы** Жойнинг ишчи бурчаги  **E** Mask angle | Угол между направлением на космический аппарат и поверхностью Земли, при котором обеспечивается устойчивая связь |
| **Радар**  **Ы** Радар  **E** Radar | Система радиоопределения, основанная на сравнении эталонных сигналов с радиосигналами, отраженными или ретранслированными из места, подлежащего определению |
| **Радиация**  **Ы** Радиация  **E** Radiation | Исходящий от любого источника поток энергии в форме радиоволн |
| **Радио**  **Ы** Радио  **E** Radio | Общий термин, используемый в радиосвязи; также применяется в качестве начальной части сложных слов, указывающей на их отношение к радиоcвязи, а также и к радиоактивности |
| **Радио (частотный) шум**  **Ы** Радио (частотали) шовқин  **E** Radio (frequency) noise | Изменяющееся во времени электромагнитное явление, имеющее составляющие в радиочастотном диапазоне и явно не передающее информацию, которое может накладываться или смешиваться с полезным сигналом  *Примечания*  1 В некоторых случаях радиочастотный шум может передавать информацию о некоторых характеристиках своего источника, например, о его природе и месте расположения  2 Совокупность мешающих сигналов, если они отдельно неразличимы, может проявляться как радиочастотный шум |
| **Радиоастрономическая служба (РАС)**  **Ы** Радиоастрономия хизмати (РАХ)  **E** Radioastronomy service (RAS) | 1 Служба, осуществляющая применение радиоастрономии  2 Служба, основанная на приеме естественных излучений с уровнями мощности, которые много меньше используемых другими радиослужбами, и таким образом, РАС особенно подвержена помехам со стороны передатчиков, работающих в тех же полосах частот |
| **Радиоастрономическая станция**  **Ы** Радиоастрономия станцияси  **E** Radioastronomical station | Станция радиоастрономической службы |
| **Радиоастрономия**  **Ы** Радиоастрономия  **E** Radioastronomy | Астрономия, основанная на приеме радиоволн космического происхождения |
| **Радиовещание**  **Ы** Радиоэшиттириш  **E** Broadcasting | Радиосвязь, при которой передачи предназначены для непосредственного приема населением; они могут включать звуковые передачи, телевизионные передачи |
| **Радиовещательная служба**  **Ы** Радиоэшиттириш хизмати  **E** Broadcasting service | Служба радиосвязи, передачи которой предназначены для непосредственного приема населением. Эта служба может осуществлять передачи звуков, передачи телевидения или другие виды передачи |
| **Радиовещательная спутниковая служба**  **Ы** Йылдошли радиоэшиттириш хизмати  **E** Broadcasting satellite service | Служба радиосвязи, в которой сигналы, передаваемые или ретранслируемые космическими станциями, предназначены для непосредственного приема населением.  В радиовещательной спутниковой службе термин “непосредственный прием” включает как индивидуальный прием, так и коллективный прием |
| **Радиовещательная станция**  **Ы** Радиоэшиттириш станцияси  **E** Broadcasting station | Станция радиовещательной службы |
| **Радиоволны или волны Герца**  **Ы** Радиотылқинлар ¬ки Герц тылқинлари  **E** Radiowaves or wave of Hertz | Электромагнитные волны, частоты которых условно ограничены частотами ниже 3000 ГГц, распространяющиеся в пространстве без искусственного волновода |
| **Радиовысотомер**  **Ы** Радиобаландлик ылчагич  **E** Radioaltimeter | Радионавигационное оборудование, установленное на борту воздушного судна или космического корабля, используемое для определения высоты воздушного судна или космического корабля над земной или иной поверхностью |
| **Радиогерметичность Ы** Радиогерметиклик **E** Radiotightness | Свойство радиоэлектронного средства локализовать электромагнитные, магнитные, электрические колебания в пределах своего кон-  структивного оформления или препятствовать проникновению электромагнитной энергии внутрь конструкции |
| **Радиозонд**  **Ы** Радиозонд  **E** Radioprobe | Автоматический радиопередатчик вспомогательной службы метеорологии, обычно устанавливаемый на воздушном судне, аэростате, воздушном змее или парашюте и передающий метеорологические сведения |
| **Радиоизлучение**  **Ы** Радионурланиш  **E** Radio emission | Процесс излучения радиоволн |
| **Радиоизлучение гетеродина**  **Ы** Гетеродиннинг радионурланиши  **E** Radio emission of heterodyne | Нежелательное радиоизлучение радиоприемного устройства, обусловленное радиоколебаниями гетеродина |
| **Радиоизлучение на гармонике**  **Ы** Гармоникада радионурланиш  **E** Harmonical emission | Побочное радиоизлучение на частотах, в целое число раз больших частот основного радиоизлучения |
| **Радиоизлучение на субгармонике**  **Ы** Субгармоникада радионурланиш  **E** Subharmonical emission | Побочное радиоизлучение на частотах, в целое число раз меньших частот основного радиоизлучения |
| **Радиоизлучение помимо антенны**  **Ы** Антеннадан ташқари радионурланиш  **E** Radio emission besides aerial | Нежелательное радиоизлучение через корпус, соединительные кабели, места стыковок узлов и блоков радиоприемных и радиопередающих устройств.  *Примечание –*  Любое радиоизлучение радиопередающего устройства при работе на эквивалент антенны относится к радиоизлучению помимо антенны |
| **Радиоинтерфейс**  **Ы** Радиоинтерфейс  **E** Air interface | Совокупность протоколов и процедур, определяющих порядок установления соединений и организации связи по радиоканалу между двумя станциями |
| **Радиоканал**  **Ы** Радиоканал  **E** Radio channel | Полоса частот, образующая канал, достаточная для организации информационного обмена между передающим и приемным пунктами |
| **"Радиокиллер"**  **Ы** "Радиокиллер"  **E** "Radio killer" | Специальная команда, переданная оператором (транкинговой сети) на абонентскую станцию. В случае, если радиостанция является похищенной, то данная команда вызывает в ней необратимые изменения, превращая ее в бесполезный предмет |
| **Радиокомпас**  **Ы** Радиокомпас  **E** Radio compass | Самолетный радиопеленгатор, автоматически измеряющий угол между продольной осью самолета и направлением на пеленгуемую передающую радиостанцию или радиомаяк |
| **Радиолокационная подвижная станция**  **Ы** Кычма радиолокация станцияси  **E** Radiolocation mobile station | Станция радиолокационной службы, предназначенная для работы во время движения или во время остановок в неопределенных пунктах |
| **Радиолокационная служба**  **Ы** Радиолокация хизмати  **E** Radiolocation service | Служба радиоопределения для целей радиолокации |
| **Радиолокационная спутниковая служба**  **Ы** Радиолокация йылдош хизмати  **E** Radiolocation satellite service | Спутниковая служба радиоопределения, используемая для целей радиолокации. Эта служба может включать также фидерные линии, необходимые для ее работы |
| **Радиолокационная сухопутная станция**  **Ы** +уруқликдаги радиолокация станцияси  **E** Radiolocation land station | Станция радиолокационной службы, не предназначенная для работы во время движения |
| **Радиолокационный комплекс (РЛК)**  **Ы** Радиолокация мажмуи (РЛМ)  **E** Radio-location complex | Радиоэлектронный комплекс, состоящий из взаимосвязанных составных частей – дальномера, высотомера, устройства опознавания. Техническая задача РЛК – обнаружение объекта, определение его координат и опознавание принадлежности |
| **Радиолокационный маяк-ответчик (ракон)**  **Ы** Радиолокация ма¬қ-жавоб берувчи (ракон)  **E** Radiolocation beacon-respondent (racon) | Приемо-передающее устройство, связанное с фиксированной навигационной отметкой, которое при приеме сигнала от радара автоматически передает отличительный сигнал, который может быть воспроизведен на экране запрашивающего радара, обеспечивая получение данных о расстоянии, пеленге и опознавании |
| **Радиолокация** **Ы** Радиолокация **E** Radilocation | Радиоопределение, используемое для целей, отличных от целей радионавигации |
| **Радиомаяк для контроля условий распространения**  **(радиоволн)**  **Ы** Тарқалиш шароитларини (радиотылқинларнинг) назорат қилиш учун радиома¬қ  **E** Propagation beacon | Передатчик контрольных (зондирующих) сигналов, с помощью которых оценивается ослабление сигнала на трассе распространения радиоволн |
| **Радиомаяк радиотехнической системы ближней навигации (РСБН)**  **Ы** Яқин навигация радиотехника тизимининг радиома¬\и (ЯНРТ)  **E** Radio-beacon | Радиоэлектронное устройство, устанавливаемое в определенной точке пространства и обеспечивающее совместно с бортовым оборудованием получение информации об азимуте и (или) дальности подвижного объекта относительно места установки радиомаяка на борту подвижного объекта и на радиомаяке или только на борту подвижного объекта |
| **Радиомаячная станция**  **Ы** Радиома¬қли станция  **E** Radio beacon station | Станция радионавигационной службы, излучения которой предназначены для того, чтобы дать возможность подвижной станции определить свой пеленг или направление по отношению к радиомаячной станции |
| **Радиометр; радиометрический приемник**  **Ы** Радиометр; радиометрик қабул қилгич  **E** Radiometer | Устройство, предназначенное для измерения общей энергии принимаемых сигналов |
| **Радиомолчание**  **Ы** Радиосукунат  **E** Radio silence | Специальный режим работы сети, при котором все передатчики временно не излучают, что обеспечивает повышенную скрытность работы сети. Режим радиомолчания также используется, чтобы снизить уровень радиопомех во время приема аварийных сообщений |
| **Радионаблюдение за эфиром**  **Ы** Эфир устидан радио- кузатув  **E** Radioobservation over the air | Контроль за рабочими частотами и режимами работы средств связи с целью анализа электромагнитной и помеховой обстановки |
| **Радионавигационная подвижная станция**  **Ы** Радионавигация кычма станцияси  **E** Radionavigation mobile station | Станция радионавигационной службы, предназначенная для работы во время движения или во время остановок в неопределенных пунктах |
| **Радионавигационная служба**  **Ы** Радионавигация хизмати  **E** Radionavigation service | Служба радиоопределения для целей радионавигации |
| **Радионавигационная спутниковая служба**  **Ы** Радионавигация йылдошли хизмати  **E** Radionavigation satellite service | Спутниковая служба радиоопределения, используемая для целей радионавигации. Эта служба может включать также фидерные линии, необходимые для ее работы |
| **Радионавигационная сухопутная станция**  **Ы** +уруқликдаги радионавигация станцияси  **E** Radionavigation land station | Станция радионавигационной службы, не предназначенная для работы во время движения |
| **Радионавигация** **Ы** Радионавигация **E** Radionavigation | Радиоопределение, используемое для целей навигации, включая предупреждение о препятствиях |
| **Радиообнаружение** **Ы** Радиоаниқлаш **E** Radio detection | Обнаружение факта работы радиостанции без определения точных координат ее местоположения |
| **Радиоопределение**  **Ы** Радиобелгилаш  **E** Radiodetermination | Определение местонахождения, скорости и ⁄ или других характеристик объекта или получение информации относительно этих параметров посредством свойств распространения радиоволн |
| **Радиопеленг**  **Ы** Радиопеленг  **E** Radio-bearing | Направление от места установки антенной системы радиопеленгатора на объект, излучающий радиосигналы, измеряемое углом в горизонтальной плоскости между северным направлением истинного или магнитного меридиана, проходящего через место установки антенной системы радиопеленгатора, и направлением от этого места на проекцию объекта на горизонтальную плоскость, отсчитываемым от 0 до 3600 |
| **Радиопеленгатор**  **Ы** Радиопеленгатор  **E** Radio direction-finder | Радиотехническое устройство, предназначенное для пеленгования объектов, излучающих радиосигналы |
| **Радиопеленгаторная станция**  **Ы** Радиопеленгатор станцияси  **E** Direction finder station | Станция радиоопределения, использующая радиопеленгацию |
| **Радиопеленгация**  **Ы** Радиопеленглаш  **E** Radiobearing | Радиоопределение, использующее прием радиоволн с целью определения направления, в котором находится станция или объект |
| **Радиопередатчик**  **Ы** Радиоузатгич  **E** Radio transmitter | Устройство для формирования радиочастотного сигнала, подлежащего излучению |
| **Радиопередача**  **Ы** Радиоузатиш  **E** Radio transmission | Формирование и излучение радиочастотного сигнала |
| **Радиопередача с независимыми боковыми**  **Ы** Ёндошлардан эркин щолда радиоузатиш  **E** Radio transmission with independent side | Радиопередача, при которой спектр радиоизлучения содержит несущую и спектральные составляющие, расположенные в пределах боковых полос частот, каждая из которых создана своим независимым модулирующим сигналом |
| **Радиопилот**  **Ы** Радиопилот  **E** Radio-pilot | Устройство для измерения направления и скорости ветра на разных высотах атмосферы. Радиопилот представляет собой шар-пилот, снабженный мишенью для отражения радиоволн, что позволяет следить за его полетом при помощи радиолокационной станции |
| **Радиопозывной**  **Ы** Радиочақирув  **E** Radio-sign | Специальный радиосигнал; сокращенное и условное обозначение, присвоенное радиостанции и позволяющее отличить ее от других аналогичных радиостанций, работающих в сети радиосвязи на той же частоте |
| **Радиополукомпас**  **Ы** Радиояримкомпас  **E** Radiosemicompas | Радиопеленгатор с рамочной антенной, поворотом которой вручную (в отличие от радиокомпаса) устанавливается направление на принимаемую радиостанцию |
| **Радиопомеха**  **Ы** Радиохалақит **E** Interference | Воздействие электромагнитной энергии, вызванной одним или несколькими излучениями, на прием в системе радиосвязи, проявляющееся в ухудшении качества, ошибках или потерях информации |
| **Радиоприем с разнесением по частоте**  **Ы** Частота быйича ¬йилган радиоқабул  **E** Radio-reception with diversity on frequency | Разнесенный радиоприем радиосигналов с разными несущими частотами |
| **Радиоприемник**  **Ы** Радиоқабулқилгич  **E** Radioreceiver | Устройство, соединяемое с антенной и слу-  жащее для осуществления радиоприема |
| **Радиоприемник прямого усиления**  **Ы** Бевосита кучланишли радиоқабулқилгич  **E** Radio receiver of direct amplification | Радиоприемник, в котором осуществляется усиление радиочастотного сигнала до детектора без преобразования частоты |
| **Радиопрозрачность**  **Ы** Радиошаффофлик  **E** Radio-transparency | Способность радиоматериалов пропускать радиоволны в широком диапазоне частот с малыми потерями. Свойством радиопрозрачности обладает также дихроичная поверхность, позволяющая пропускать радиоволны на одних частотах и отражать на других |
| **Радиоразведка; радиоперехват**  **Ы** Радиоразведка; радиода тутиб олиш  **E** Radio reconnaissance | Прием сигналов, излучаемых средствами связи, с целью анализа их спектрального состава, вида модуляции и других признаков, позволяющих отличить одну работающую радиостанцию от другой |
| **Радиорелейная линия связи**  **Ы** Радиореле алоқа линияси  **E** Radio-relay system | Совокупность технических средств и среды распространения радиосигнала для обеспечения радиорелейной связи |
| **Радиорелейная связь**  **Ы** Радиореле алоқа  **E** Radio-relay communication | Наземная радиосвязь, основанная на ретрансляции радиосигналов на дециметровых и более коротких радиоволнах |
| **Радиосвязь** **Ы** Радиоалоқа **E** Radio-communication | Электросвязь, осуществляемая посредством радиоволн |
| Радиосвязь прямой видимости **Ы** Бевосита кыринишдаги радиоалоқа  **E** Radio communication of a line-of-sight | Радиосвязь на расстоянии прямой видимости между передающей и приемной антеннами |
| **Радиосекстант**  **Ы** Радиосекстант  **E** Radio-sextant | Прибор, применяемый в навигации для определения направления на Солнце по его радиоизлучению. Солнце является источником хаотического (флуктуационного) радиоизлучения, которое улавливается остронаправленной антенной радиосекстанта и усиливается высокочувствительным приемником |
| **Радиосистема**  **Ы** Радиотизим  **E** Radio-system | Система, состоящая из радиоэлектронных средств, предназначенная для определенных целей |
| **Радиостанция**  **Ы** Радиостанция  **E** Radio station | То же, что и **Станция** |
| **Радиотелеграмма**  **Ы** Радиотелеграмма  **E** Radio-telegram | Телеграмма, исходящая от (или предназначенная для) подвижной станции или подвижной земной станции и передаваемая на всем пути следования или на его части по каналам радиосвязи подвижной службы или подвижной спутниковой службы |
| **Радиотелеметрия**  **Ы** Радиотелеметрия  **E** Radio-telemetry | Телеметрия, осуществляемая посредством радиоволн |
| **Радиотелескоп**  **Ы** Радиотелескоп  **E** Radio-telescope | Радиоприемное устройство для приема радиоволн, приходящих из космического пространства. Радиотелескоп состоит из антенной системы и радиоприемного устройства - радиометра |
| **Радиотелефонный разговор**  **Ы** Радиотелефонли сызлашув  **E** Radiotelephone conversation | Телефонный разговор исходящий от (или предназначенный для) подвижной станции или подвижной земной станции и передаваемый на всем пути следования или на его части по каналам радиосвязи подвижной службы или подвижной спутниковой службы |
| **Радиотехническая система ближней навигации (РСБН)**  **Ы** Яқин навигация радиотехника тизими (ЯНРТ)  **E** Radio-technical system of near navigation (RSNN) | Совокупность радиомаяка РСБН и бортового оборудования, обеспечивающая получение в пределах зоны действия информации об азимуте и (или) дальности подвижного объекта на его борту и на радиомаяке или только на борту подвижного объекта |
| **Радиотехнический азимут радиотехнической системы ближней навигации (РСБН)**  **Ы** Яқин навигация радиотехника тизими (ЯНРТ)нинг радиотехника азимути  **E** Radio-technical azimuth of RSNN | Географический азимут подвижного объекта, измеренный бортовым оборудованием РСБН по сигналам радиомаяка |
| **Радиоудлинитель**  **Ы** Радиоузайтиргич  **E** Booster | Дополнительный ретранслятор, выполненный в виде приемопередатчика с усилителем мощности, который используется для промежуточного усиления и последующею излучения сигналов. Радиоудлинитель обычно устанавливается в зонах с неуверенным приемом сигналов или применяется для расширения зоны обслуживания |
| **Радиоузел**  **Ы** Радиоузел  **E** Local broadcasting center | Совокупность приемно-усилительной и др. аппаратуры для передачи радиовещательных программ и местного вещания абонентам сети проводного вещания |
| **Радиочастотная помеха**  **Ы** Радиочастотали халақит  **E** Radio-frequency interference | Ухудшение приема полезного сигнала, вызванное радиочастотным возмущением.  *Примечания*  1 Промышленный шум часто не относят к помехам.  2 В Регламенте радиосвязи для административных целей определяются различные уровни помехи, а именно "допустимая помеха", "приемлемая помеха" и "вредная помеха". Первый термин описывает уровень помехи, который при заданных условиях влечет за собой такое ухудшение качества приема, которое считается незначительным, но которое должно быть принято во внимание при планировании систем. Уровень допустимой помехи обычно дается в Рекомендациях ITU и/или в других международных соглашениях. Второй термин описывает более высокий уровень помехи, вызывающий умеренное ухудшение качества приема, которое в заданных условиях считается приемлемым для заинтересованных администраций. Третий термин описывает уровень помехи, который серьезно ухудшает качество, затрудняет или неоднократно прерывает службу радиосвязи |
| **Радиочастотная радиация**  **Ы** Радиочастотали радиация  **E** Radio-frequency radiation | 1 Явление, при котором энергия в форме электромагнитных волн в радиочастотном диапазоне исходит от источника в пространство.  2 Энергия, передаваемая в пространстве в форме электромагнитных волн в радиочастотном диапазоне.  *Примечание -* Более широкое толкование термина "радиочастотная радиация" иногда позволяет также охватить и явление индукции |
| **Радиочастотная цепь передачи сигнала**  **Ы** Сигнални узатишнинг радиочастотали занжири  **E**  Radio-frequency circuit of transmission of signal | Электрическая цепь технического средства, предназначенная для приема от другого технического средства или передачи другому техническому средству радиочастотного сигнала |
| **Радиочастотное возмущение**  **Ы** Радиочастотали тылқинланиш  **E** Radio-frequency (indignation) disturbance | Любое электромагнитное явление, имеющее составляющие в радиочастотном диапазоне, которое может ухудшить качество работы устройства, оборудования или системы или неблагоприятно повлиять на одушевленные или неодушевленные объекты.  *Примечание -* Радиочастотным возмущением может быть радиочастотный шум, мешающий сигнал или изменение в самой среде распространения |
| **Радиочастотный сигнал** **Ы** Радиочастота сигнали **E** Radio-frequency signal | Сигнал в виде радиоизлучения или сигнал в электрической цепи на частоте радиоизлучения |
| **Радиочастотный канал**  **Ы** Радиочастота канали  **E** Radio-frequency channel (RF Channel) | Часть радиочастотного спектра, предназначенная для излучения и определяемая либо двумя установленными границами, либо своей центральной частотой и соответствующей шириной полосы, либо любым эквивалентным указанием  *Примечание* - Обычно определенная часть радиочастотного спектра – это та часть, которая соответствует присвоенной полосе частот |
| **Радиочастотный орган**  **Ы** Радиочастота органи  **E** Radio-frequency bodies | Уполномоченный в соответствии с законодательством государственный орган по регулированию использования радиочастотного спектра в пределах выделенных ему полос радиочастот |
| **Радиочастотный спектр**  **Ы** Радиочастота спектри  **E** Radio-frequency spectrum | Совокупность радиочастот в условно принятом ниже трех тысяч гигагерц интервале |
| **Радиочастоты**  **Ы** Радиочастоталар  **E** Radiofrequencies | Частоты радиоволн |
| **Радиочастоты (радиоволны)**  **Ы** Радиочастоталар (радиотылқинлар)  **E** Radio-frequencies (radio waves) | Электромагнитные волны с частотами, условно принятыми ниже трех тысяч гигагерц, распространяющиеся в пространстве без искусственного волновода с целью передачи или приема знаков, сигналов, письменного текста, изображений и звуков |
| **Радиоэлектронная разведка**  **Ы** Радиоэлектрон разведка  **E** Electronic intelligence (ELINT) | Совокупность специальных радиосредств, предназначенных для перехвата информации и сбора данных о работающих в данной местности средствах |
| **Радиоэлектронная система**  **Ы** Радиоэлектрон тизим  **E** Electronic system | Радиоэлектронное средство, представляющее собой совокупность функционально взаимодействующих автономных радиоэлектронных комплексов и устройств, образующих целостное единство, обладающее свойством перестроения структуры в целях рационального выбора и использования входящих средств при решении технических задач.  *Примечания*  1 В состав радиоэлектронной системы могут входить механические, электромеханические и другие средства, без которых невозможна ее эксплуатация.  2 В зависимости от сложности решаемых технических задач радиоэлектронная система может быть автономной частью другой радиоэлектронной системы или совокупности систем |
| **Радиоэлектронное средство (РЭС)**  **Ы** Радиоэлектрон восита (РЭВ)  **E** Radio-electronic mean | Изделие и его составные части, в основу функционирования которых положены принципы радиотехники и электроники  *Примечание –* Наименование РЭС устанавливают в зависимости от его назначения и принципа действия |
| **Радиоэлектронное устройство (РЭУ)**  **Ы** Радиоэлектрон қурилма (РЭ+)  **E** Electronic device | Радиоэлектронное средство, представляющее собой функционально законченную сборочную единицу, выполненную на несущей конструкции, реализующее функции(ю) передачи, приема, преобразования информации или техническую задачу на их основе |
| **Радиоэлектронные средства**  **Ы** Радиоэлектрон воситалар  **Е** Radio-electronic means | Технические устройства или системы, предназначенные для излучения и (или) приема радиоволн |
| **Радиоэлектронный комплекс (РЭК)**  **Ы** Радиоэлектрон мажмуа (РЭМ)  **E** Radioelectronic complex | Радиоэлектронное средство, представляющее собой совокупность функционально связанных радиоэлектронных устройств, обладающее свойством перестроения структуры в целях сохранения работоспособности и предназначенное для решения технических задач.  *Примечание –* В состав радиоэлектронного комплекса могут входить механические, электромеханические и другие средства, без которых невозможна его эксплуатация |
| **Радиоэлектронный конфликт**  **Ы** Радиоэлектрон низо  **E** Radioelectronic conflict | Процесс функционирования систем радиосвязи в условиях организованных помех |
| **Радиоэлектронный функциональный узел**  **Ы** Радиоэлектрон функционал узели  **E** Radioelectronic function box | Радиоэлектронное средство, представляющее собой функционально законченную сборочную единицу, выполненную на несущей конструкции, реализующее функцию преобразования сигнала и не имеющее самостоятельного эксплуатационного применения |
| **Радиоэхо**  **Ы** Радио акс садо  **E** Radioecho | Электромагнитный сигнал, отраженный от объекта, находящегося на пути распространения сигнала и затем принятый в пункте наблюдения. На измерениях времени прохождения радиоэха от объекта до пункта наблюдения основана вся современная радиолокация |
| **Разнесенный прием**  **Ы** Ёйилган қабул  **E** Diversity reception | Метод приема, при котором результирующий сигнал получается от нескольких принимаемых радиосигналов, которые несут одну и ту же информацию, но приходят разными радиотрассами или по разным каналам передачи, отличающимся друг от друга по крайней мере одной из таких характеристик, как частота, поляризация или расположение или ориентация антенн |
| **Разнесенный радиоприем**  **Ы** Ёйилган радиоқабул  **E** Diversity radio-reception | Радиоприем двух или более совокупностей радиосигналов, содержащих одно и то же сообщение и отличающихся статистическими характеристиками |
| **Разнос каналов**  **Ы** Каналларнинг ¬йилганлиги  **E** Channel spacing | В определенной группе радиоканалов разность по частоте между характерными частотами двух соседних каналов |
| **Разуплотнение, разделение, демультиплексирование**  **Ы** Сийраклаштириш, ажратиш, демультиплексорлаш  **E** Demultiplexing | Процесс воздействия на составной сигнал, созданный путем уплотнения, для восстановления первоначальных независимых сигналов или групп этих сигналов |
| **Распределение (полосы частот)**  **Ы** Тақсимлаш (частоталар полосасини)  **E** Allocation (of radio-frequency band) | Запись в Таблице распределения частот некоторой заданной полосы частот с целью ее использования одной или несколькими наземными или космическими службами радиосвязи или радиоастрономической службой при определенных условиях. Этот термин должен также применяться к упомянутой полосе частот |
| **Распространение за счет рассеяния в осадках**  **Ы** Ё\инлар сочилиши щисобига тарқалиш  **E** Precipitation-scatter (propagation) | Тропосферное распространение за счет рассеяния, вызванного гидрометеорными частицами, в основном дождем |
| **Расстояние повторного использования частот**  **Ы** Частоталардан такрор фойдаланиш орали\и  **E** Frequency reuse distance | Расстояние между центрами двух удаленных сот, начиная с которого допускается повторное использование частот. В общем случае оно определяется по формуле DқR, где N – число ячеек в кластере, R – радиус ячейки (радиус окружности, описанной вокруг гексагональной ячейки). Приведенное соотношение показывает, что чем меньше радиус ячейки R, тем выше коэффициент повторяемости частот, а следовательно и эффективность использования выделенного диапазона частот. Отношение D/R называется коэффициентом снижения внутриканальных помех и характеризует степень взаимного влияния удаленных сот, в которых используются одни и те же частотные каналы |
| **"Рассыпание" диаграммы направленности антенны**  **Ы** Антенна йыналтирилганлик диаграммасининг "¬йилиши"  **E** Antenna pattern deterioration | Ухудшение характеристик антенны в ближней зоне действия из-за отражения излучений от близко расположенных предметов |
| **Расширение спектра методом прямой последовательности**  **Ы** Спектрнинг бевосита кетма-кетлик усулида кенгайиши  **E** Direct sequence spread sequence | Метод формирования широкополосного сигнала, при котором исходный двоичный сигнал преобразуется в псевдослучайную последовательность, используемую для манипуляции несущей. В эфир передается шумоподобный сигнал, обладающий всеми свойствами аддитивного белого шума |
| **Расширение спектра с помощью ЛЧМ – импульсов**  **Ы** Спектрнинг ЛЧМ импульслари ¬рдамида кенгайиши  **E** Chirp spread spectrum | Метод помехоустойчивой передачи сигналов, при котором несущая частота линейно изменяется в широкой полосе частот за время, равное длительности одного информационного символа |
| **Регламент радиосвязи**  **Ы** Радиоалоқа регламенти  **E** Radio Regulations | Основополагающий документ, отражающий порядок использования радиочастотного спектра службами радиосвязи |
| **Регулярная помеха** **Ы** Мунтазам халақит **E** Regular disturbance | Электромагнитная помеха, возникающая и исчезающая через определенные промежутки времени |
| **Режекторный фильтр**  **Ы** Режекторли фильтр  **E** Rejecter filter | Электрический частотный фильтр, имеющий полосу задерживания, расположенную между двумя заданными полосами пропускания |
| **Режим молчания радиомаяка РСБН**  **Ы** ЯНРТ радиома¬\ининг сукунат тартиби  **E** Silence regime of radio-beacon of RSNN | Режим работы радиомаяка РСБН, при котором радиомаяк РСБН излучает все сигналы только при наличии запроса дальности, поступающего с подвижного объекта |
| **Режим обнаружения бортового оборудования РСБН**  **Ы** ЯНРТ борт қурилмасини аниқлаш тартиби  **E** Regime of discovery of on-board equipment of RSNN | Режим работы бортового оборудования РСБН, при котором происходит обнаружение сигналов радиомаяка РСБН и определение их временного положения |
| **Режим сопровождения бортового оборудования РСБН**  **Ы** ЯНРТ борт қурилмасини кузатиш тартиби  **E** Regime of accompaniment of on-board equipment of RSNN | Режим работы бортового оборудования РСБН, при котором измеряют значения азимута и дальности, изменяющиеся в соответствии с перемещением подвижного объекта |
| **Ретранслятор имитационных помех**  **Ы** Имитация халақитлари ретранслятори  **E** Deception repeater | Устройство, которое может принимать сигнал, усиливать, задерживать или осуществлять с ним какие-либо другие манипуляции, а затем переизлучать его на той же несущей частоте с целью создания дезинформирующих помех |
| **Ретрансляционная антенна**  **Ы** Ретрансляция антеннаси  **E** Back-to-back antenna | Антенна с двумя противоположно ориентированными зеркалами, установленная на мачте |
| **Ретрансляция радиосигнала**  **Ы** Радиосигнал ретрансляцияси  **E** Retransmission of radio signal | Прием, преобразование, усиление и последующая передача радиосигнала и (или) изменение направления распространения радиоволн в промежуточном пункте линии связи |
| **Рецептор** **Ы** Рецептор **E** Receptor | Техническое средство, реагирующее на электромагнитный сигнал и (или) электромагнитную помеху |

| **С** | |
| --- | --- |
| **Сантиметровые волны**  **Ы** Сантиметрли тылқинлар  **E** Centimeter waves | Диапазон длин волн от 0,01 до 0,1 м |
| **Сверхвысокие частоты (СВЧ)**  **Ы** Ыта юқори частоталар (ЫЮЧ)  **E** Super-high frequencies (SHF) | Диапазон частот от 3 до 30 ГГц |
| **Сверхвысокочастотный полупроводниковый диод (СВЧ-диод)**  **Ы** Ыта юқори частотали ярим ытказгичли диод (ЫЮЧ-диод)  **E** Microwave diode | Полупроводниковый диод, предназначенный для преобразования и обработки сверхвысокочастотного сигнала |
| **Сверхширокополосный**  **Ы** Ыта кенг полосали  **E** Ultra-wide band (UWB) | Термин относится к каналам, сетям или системам связи, у которых ширина занимаемой полосы частот составляет 25% и более от несущей частоты, а передача информации осуществляется с помощью сверхкоротких импульсов (10 нс и менее) |
| **Свип-генератор**  **Ы** Свип-генератор  **E** Sweep oscillator | Генератор электрических колебаний, частота которого в определенных пределах периодически изменяется по заданному закону |
| **Свист** **Ы** Чийиллаш **E** Whistle | Вид помех в радиовещательном приемнике, возникающий при перестройке частоты |
| **Сдвиг**  **Ы** Силжиш  **E** Offset | Для данной группы радиоканалов этот термин относится к изменению характерной частоты радиочастотного канала относительно его номинальной частоты на определенную величину, которая обычно мала по сравнению с разносом каналов |
| **Секторная антенна**  **Ы** Секторли антенна  **E** Sectorized antenna | Антенна, ширина диаграммы направленности которой соответствует угловому размеру сектора зоны покрытия. В системах сотовой связи обычно используют антенны с шириной диаграммы направленности 1200 (трехсекторные соты) или 600 (шестисекторные соты) |
| Секторный режим работы радиомаяка РСБН  Ы ЯНРТ радиома¬\ининг секторли ишлаш тартиби  **E** Sector regime of work of radio-beacon of RSNN | Режим работы радиомаяка РСБН, при котором радиомаяк излучает азимутальный сигнал только в ограниченном, заранее установленном одном или нескольких секторах |
| **Середина диапазона**  **Ы** Диапазон ыртаси  **E** Mid-band | Средняя частота диапазона, определяемая как fmқ(fmax-fmin)/2, где fmax и fmin, соответственно,  верхняя и нижняя частоты |
| **Серродин**  **Ы** Серродин  **E** Serrodyne | Модулятор с линейным изменением фазы или задержки |
| **Сетка рабочих радиочастот** **Ы** Ишчи радиочастоталар тыри **E** Net of operational radio-frequency | Множество следующих через заданные интервалы рабочих радиочастот |
| **Сигнал с ограниченной полосой частот**  **Ы** Частоталар полосаси чегараланган сигнал  **E** Band-limited signal | Сигнал, спектральная плотность которого равна или близка к нулю во всех областях, кроме заданной полосы частот |
| **Сигнатура электромагнитного излучения**  **Ы** Электромагнит нурланиш сигнатураси  **E** Electromagnetic signature | Демаскирующие характеристики излучения, по которым можно отличить один однотипный передатчик сигналов от другого. Знание сигнатуры позволяет идентифицировать работающую радиостанцию по присущим ей признакам в спектральном составе излучаемого сигнала и предотвратить использование нелегальных радиостанций |
| **Сильные замирания**  **Ы** Кучли сынишлар  **E** Severe fading | Глубокие замирания, сопровождающиеся значительным ослаблением сигнала, при котором надежный прием достоверных сигналов становится затруднителен |
| **Симметрирующее устройство**  **Ы** Симметрияловчи қурилма  **E** Balancing device | Переходное устройство для оптимизации передачи электромагнитной энергии (согласования) от несимметричной линии (коаксиальной и др.) к симметричной либо к симметричной антенне (например, полуволновому вибратору). Оптимизация передачи (согласование) достигается четвертьволновым отрезком  дополнительной линии |
| **Симметричный вибратор**  **Ы** Симметрик вибратор  **Е** Symmetrical vibrator | Вибратор в виде двух симметрично распологаемых в одной плоскости проводников одинаковой длины и формы, к смежным концам которых подводится фидер |
| **Симметричный вибратор с центральным возбуждением**  **Ы** Марказидан қыз\атиладиган симметрик вибратор  **E** Center-fed symmetrical vibrator | Простейший тип антенны, в которой питание подводится к ее средней точке |
| **Симплексная радиосвязь**  **Ы** Симплекс радиоалоқа  **E** Simplex radio communication | Двусторонняя радиосвязь, при которой передача и прием на каждой радиостанции осуществляются поочередно |
| **Симплексная связь**  **Ы** Симплекс алоқа  **E** Simplex communication | Способ связи, при котором передача возможна попеременно в каждом из двух направлений канала телекоммуникации посредством, например, ручного управления.  В общем, способы дуплексной и полудуплексной связи требуют применения двух частот при радиосвязи; способ симплексной связи может осуществляться с одной или двумя частотами |
| **Синтезатор с прямым синтезом частот**  **Ы** Бевосита синтезли частоталар синтезатори  **E** Direct frequency synthesizer | Устройство частотного синтеза, в котором для формирования рабочей сетки частот используются методы суммирования, умножения и деления частоты колебаний, генерируемых высокостабильным опорным генератором |
| **Синтезатор частот**  **Ы** Частоталар синтезатори  **E** Synthesizer of frequencies | Устройство для преобразования постоянной частоты электрических колебаний высокостабильного опорного генератора в любую другую частоту с требуемой высокой точностью и стабильностью. В основу действия синтезатора частот положены процессы умножения и деления на целое число, вычитания и сложе  ния частот колебаний. Применяется в радиопередатчиках, радиоприемниках, измерительных генераторах стандартных частот и т.д. |
| **Синхронное широковещание**  **Ы** Синхронли кенг эшиттириш  **E** Simulcasting | Способ организации связи, при котором группа территориально разнесенных станций работают на одной частоте и передают одну и ту же информацию |
| **Система посадки по приборам (ILS)**  **Ы** Асбоблар быйича қыниш тизими  **E** System of landing by instruments | Система радионавигации, которая обеспечивает воздушные суда показаниями горизонтального и вертикального положений непосредственно перед посадкой и во время ее и указывает в некоторых фиксированных точках расстояние до контрольной точки посадки |
| **Система слепой посадки**  **Ы** Кырмасдан қыниш тизими  **Е** System of blind landing | Система радиотехнических средств (радиолокационных станций, радионавигационных устройств, радиолокационных маяков, радиоальтиметров), находящихся на аэродроме и на самолете и обеспечивающих посадку самолета при отсутствии видимости, например, ночью, в густом тумане и т.п. Снижение самолета производится по кривой, называемой глиссадой, при помощи специального глиссадного радиомаяка и при контроле за высотой самолета посредством радиоальтиметра. Обычный комплект аэродромного оборудования слепой посадки состоит из радиостанции для связи с самолетом, радиолокационной станции обзора, курсового и глиссадного радиомаяков, нескольких маркерных радиомаяков |
| **Сканирование каналов**  **Ы** Каналларни сканлаш  **E** Scanning of channels | Процедура проверки состояния каналов связи с точки зрения их пригодности для передачи информации. При этом измеряется уровень шумов, присутствующих на входе приемника, или определяется текущее отношение сигнал/помеха |
| **Сканированная помеха**  **Ы** Сканланган халақит  **E** Swept-spot jamming | Узкополосная помеха, которая периодически перестраивается в широкой полосе частот, полностью перекрывая весь рабочий диапазон частот подавляемой радиостанции |
| **Следящее воздействие**  **Ы** Кузатувчи таъсир  **E** Smart attack | Нарушение работы радиосредств с помощью передатчика преднамеренных помех. Чтобы добиться максимально эффекта подавления при минимальных затрачиваемых ресурсах, постановщик помех производит анализ "тонкой" структуры подавляемых сигналов и в зависимости от результатов воздействия изменяет стратегию постановки помех |
| **Следящий алгоритм**  **Ы** Кузатувчи алгоритм  **E** Tracking algorithm | Алгоритм, обладающий свойством настраиваться на полезный сигнал и поддерживать точную синхронизацию приемника с передатчиком в системе с замкнутой схемой регулирования |
| **Слежение; сопровождение**  **Ы** Кузатиш; кузатиб бориш  **E** Tracking | Процесс отслеживания сигнала, параметры которого изменяются в заданных пределах относительно некоторого эталонного значения |
| **Служба безопасности**  **Ы** Хавфсизлик хизмати  **E** Service of safety (security) | Любая служба радиосвязи, которая используется постоянно или временно в целях безопасности человеческой жизни и имущества |
| **Служба движения судов**  **Ы** Кемалар щаракати хизмати  **E** Service of motion of vessels | Служба безопасности в морской подвижной службе, отличная от портовой службы, между береговыми станциями и судовыми станциями, или между судовыми станциями, ограниченная передачей сообщений, относящихся к движению судов. В этой службе не должна допускаться передача сообщений, имеющих характер общественной корреспонденции |
| **Служба космических исследований**  **Ы** Космик тадқиқотлар хизмати  **E** Space research service | Служба радиосвязи, в которой космические корабли или другие объекты в космосе используются для целей научных или технических исследований |
| **Служба космической эксплуатации**  **Ы** Космик фойдаланиш хизмати  **E** Space operation service | Служба радиосвязи, предназначенная исключительно для эксплуатации космических кораблей, в частности, для целей космического слежения, космической телеметрии и космического телеуправления. Эти функции обеспечиваются обычно в рамках службы, в которой работает космическая станция |
| **Служба радиоопределения**  **Ы** Радиоаниқлаш хизмати  **E** Radiodetermination service | Служба радиосвязи для целей радиоопределения |
| **Служба радиосвязи**  **Ы** Радиоалоқа хизмати  **E** Service of radio communication | Служба, включающая передачу, излучение и (или) прием радиоволн для определенных целей телекоммуникации |
| **Служба стандартных частот и сигналов времени**  **Ы** Стандарт частоталар ва вақт сигналлари хизмати  **E** Service of standard frequency and time signal | Служба радиосвязи для научных, технических и других целей, обеспечивающая передачу определенных частот, сигналов времени или тех и других, установленной высокой точности, предназначенных для всеобщего приема |
| **Смеситель супергетеродинного приемника**  **Ы** Супергетеродинли қабул қилгич аралаштиргичи  **E** Mixer of a superheterodyne receiver | Устройство, входящее в состав преобразователя частоты; служит для преобразования колебаний с частотой принимаемого сигнала в колебания промежуточной частоты. Состоит из электронного элемента (транзистор, диод, электронная лампа и др.) и фильтра, выделяющего колебания с преобразованной частотой |
| **Смеситель частот**  **Ы** Частоталар аралаштиргичи  **E** Mixer of frequency | Электрическая цепь, создающая спектр комбинационных частот при подаче на нее двух или более сигналов разной частоты |
| **Смещение частоты**  **Ы** Частотанинг силжиши  **E** Frequency offset | Незначительный преднамеренный сдвиг частоты по причинам, отличным от модуляции.  *Примечание -* Смещение частоты может осуществляться, например, для того, чтобы избежать помех или свести их к минимуму |
| **Совмещенный канал**  **Ы** Аралаш канал  **E** Co-channel | Относится к использованию одного радиочастотного канала двумя или большим числом излучений |
| **Соседний канал**  **Ы** +ышни канал  **E** Adjacent channel | Канал, который расположен рядом с рабочим и отстоит от него на величину, кратную шагу сетки частот (например, 25 кГц) |
| **Сота** **Ы** Уя **E** Cell | Географическая зона покрытия одной базовой станции |
| **Сотовая система**  **Ы** Уяли тизим  **E** Cellular system | Система связи, состоящая из нескольких базовых приемо – передающих станций и соответствующих им зон покрытия (сот), в которых размещены мобильные терминалы |
| **Спектр (электрического сигнала)**  **Ы** Спектр (электр сигналининг)  **E** Spectrum (of electrical signal) | Частотное распределение мощности, амплитуды тока или напряжения сигнала. Спектр какого-либо сигнала находят разложением функции, выражающей сигнал, в ряд Фурье (для периодических функций), интеграл Фурье (для непериодических функций) или наблюдают с помощью анализатора спектра. Различают спектры линейчатые, или дискретные, в которых отдельные гармонические составляющие разложения в ряд Фурье разделены конечными частотными интервалами, и сплошные, содержащие гармонические составляющие со всевозможными частотами |
| **Специальная служба**  **Ы** Махсус хизмат  **E** Special service | Служба радиосвязи, осуществляемая исключительно для специальных нужд, имеющих общую полезность, но не открытая для общественной корреспонденции |
| **Спутник**  **Ы** Йылдош  **E** Satellite | Тело, обращающееся вокруг другого тела большей массы, движение которого в основном и постоянно определяется силой притяжении этого другого тела |
| **Спутниковая линия**  **Ы** Йылдошли линия  **E** Satellite link | Радиолиния между передающей земной станцией и приемной земной станцией посредством одного спутника. Спутниковая линия включает в себя одну линию Земля-космос (линия вверх) и одну линию космос-Земля (линия вниз) |
| **Спутниковая радиосвязь**  **Ы** Йылдошли радиоалоқа  **E** Satellite radio communication | Космическая радиосвязь между земными радиостанциями, осуществляемая посредством ретрансляции радиосигналов через один или несколько спутников Земли |
| **Спутниковая сеть**  **Ы** Йылдош тармо\и  **E** Satellite network | Спутниковая система или часть спутниковой системы, состоящая только из одного спутника и действующих совместно с ним земных станций |
| **Спутниковая сеть с повторным использованием частот**  **Ы** Частоталардан такрорий фойдаланиладиган йылдошли тармоқ  **E** Frequency re-use satellite network | Спутниковая сеть, в которой спутник использует одну и ту же полосу частот более одного раза посредством поляризационной развязки антенны, или с помощью нескольких антенных лучей, или с помощью того и другого |
| **Спутниковая система**  **Ы** Йылдошли тизим  **E** Satellite system | Космическая система, использующая один или несколько искусственных спутников Земли |
| **Спутниковая служба исследования Земли (ССИЗ)**  **Ы** Ерни тадқиқ қилиш йылдош хизмати (ЕТ+ЙХ)  **E** Earth exploration-satellite service (EESS) | Служба радиосвязи между земными станциями и одной или несколькими космическими станциями, которая может включать линии между космическими станциями, и в которой:   1. информация, касающаяся характеристик Земли и ее природных явлений, включая данные о состоянии окружающей среды, получается при помощи активных или пассивных датчиков, устанавливаем на спутниках Земли; 2. аналогичная информация собирается с платформ, находящихся на земле или в воздухе; 3. такая информация может быть передана на земные станции, принадлежащие соответствующей системе; 4. может осуществляться запрос платформ.   Эта служба может включать также фидерные линии, необходимые для ее работы |
| **Спутниковая служба радиоопределения**  **Ы** Радиоаниқлаш йылдош хизмати  **E** Radiodetermination satellite service | Служба радиосвязи для целей радиоопределения, использующая одну или несколько космических станций. Эта служба может включать также фидерные линии, необходимые для ее работы |
| **Спутниковая служба стандартных частот и сигналов времени**  **Ы** Стандарт частоталар ва вақт сигналлари йылдош хизмати  **E** Satellite service of standard frequency and time signal | Служба радиосвязи, использующая космические станции, установленные на спутниках Земли, для тех же целей, что и служба стандартных частот и сигналов времени. Эта служба может включать также фидерные линии, необходимые для ее работы |
| **Спутниковая станция радиомаяка - указателя места бедствия**  **Ы** Щалокат жойини кырсатувчи радиома¬қнинг йылдош станцияси  **E** Satellite station of radio beacon – indicator of locale of disaster | Земная станция подвижной спутниковой службы, излучения которой предназначены для облегчения операций по поиску и спасанию |
| **Средневысотная орбита**  **Ы** Ыртача баландликдаги орбита **E** Medium Earth orbit (MEO) | Орбита, расположенная в диапазоне высот 5-15 тыс. км |
| **Средние частоты (СЧ)**  **Ы** Ыртача частоталар (ЫЧ)  **E** Middle frequencies (MF) | Диапазон частот от 300 до 3000 кГц  Диапазон длин волн от 100 до 1000 м |
| **Средняя мощность (радиопередатчика)**  **Ы** (Радиоузаткичнинг) ыртача қуввати  **E** Mean power (of a radio transmitter) | Подводимая от передатчика к фидеру антенны мощность, усредненная в течение достаточно длительного промежутка времени по сравнению с наиболее низкой частотой, встречающейся при модуляции при нормальных условиях работы |
| **Средство радиосвязи** **Ы** Радиоалоқа воситаси **E** Mean of radio communication | Радиоэлектронное средство, предназначенное для осуществления радиосвязи |
| **Стабильность частоты**  **Ы** Частотанинг барқарорлиги  **E** Frequency stability | Показатель, указывающий на сохранение значения частоты в заданных пределах в течение определенного интервала времени |
| **Стандартная частота**  **Ы** Стандарт частота  **E** Standard frequency | Частота с известным соотношением к эталону частоты.  *Примечание -* Термин "стандартная частота" часто используется для обозначения сигнала, частота которого является стандартной частотой |
| **Станционная радиопомеха**  **Ы** Станцион радиохалақит  **E** Station interference | Непреднамеренная радиопомеха, создаваемая высокочастотным трактом радиопередатчика |
| **Станция (радиостанция)**  **Ы** Станция (радиостанция)  **E** Station (radio station) | Один или несколько передатчиков или приемников, или комбинация передатчиков и приемников, включая вспомогательное оборудование, необходимые в определенном месте для осуществления службы радиосвязи или радиоастрономической службы. Каждая станция классифицируется в соответствии со службой, в которой она действует постоянно или временно |
| **Станция воздушного судна**  **Ы** Щаво кемасининг станцияси  **E** Station of aircraft | Подвижная станция воздушной подвижной службы, не являющаяся станцией спасательного средства, установленная на борту воздушного судна |
| **Станция для связи через Луну**  **Ы** Ой орқали алоқа учун мылжалланган станция  **E** Station for communication through Мoon | Использование лунной поверхности в качестве пассивного отражателя радиоволн в радиолюбительской связи |
| **Станция радиомаяка – указателя места бедствия**  **Ы** Щалокат жойини кырсатувчи радиома¬қ станцияси  **E** Station of radio beacon – indicator of locale of disaster | Станция подвижной службы, излучения которой предназначены для облегчения операций по поиску и спасанию |
| **Станция радиоопределения**  **Ы** Радиоаниқлаш станцияси  **E** Station of radiodetermination | Станция службы радиоопределения |
| **Станция спасательного средства**  **Ы** +утқариш воситалари станцияси  **E** Station of life-saving mean | Подвижная станция морской подвижной службы или воздушной подвижной службы, предназначенная исключительно для спасательных целей и установленная на спасательной шлюпке, спасательном плоту или другом спасательном средстве |
| **Станция стандартных частот и сигналов времени**  **Ы** Стандарт частоталар ва вақт сигналларининг станцияси  **E** Station of standard frequency and time signal | 1 Станция службы стандартных частот и сигналов времени  2 Станция, излучаюшая сигналы стандартных частот и/или сигналы времени |
| **Старение**  **Ы** Эскириш  **E** Ageing | Систематическое изменение частоты со временем из-за внутренних изменений в генераторе |
| **Стационарная земная станция воздушной подвижной службы**  **Ы** Щаво щаракат хизматининг стационар Ер станцияси  **E** Stationary terrestrial station  of aeronautical mobile service | Земная станция фиксированной спутниковой службы или, в некоторых случаях, воздушной подвижной спутниковой службы, расположенная в определенном фиксированном пункте на суше и предназначенная для обеспечения фидерной линии для воздушной подвижной спутниковой службы |
| **Стационарная станция воздушной подвижной службы**  **Ы** Щаво щаракат хизматининг стационар станцияси  **E** Stationary station of aeronautical mobile service | Сухопутная станция воздушной подвижной службы.  В некоторых случаях стационарная станция воздушной подвижной службы может устанавливаться, например, на борту морского судна или на морской платформе |
| **Стационарный бытовой радиоэлектронный аппарат**  **Ы** Маиший стационар радио-электрон аппарати  **E** Stationary household electronic apparatus | Бытовой радиоэлектронный аппарат с сетевым электропитанием, конструкция которого не предусматривает элементы для переноса вручную |
| **Стационарный радиопеленгатор**  **Ы** Стационар радиопеленгатор  **E** Stationary radio direction-finder | Радиопеленгатор, конструкция которого выполнена с расчетом на длительную эксплуатацию на одном месте |
| **Стационарный спутник**  **Ы** Стационар йылдош  **E** Stationary satellite | Спутник, который остается неподвижным относительно поверхности основного тела; в более широком смысле - спутник, который остается приблизительно неподвижным относительно поверхности основного тела.  *Примечание -* Стационарный спутник - это синхронный спутник с орбитой, которая является экваториальной, круговой и прямой |
| **Стратосферная станция (высотная платформа)**  **Ы** Стратосфера станцияси (баланд платформа)  **E** Stratosphere station (high altitude platform) | Станция, расположенная на объекте на высоте 20-50 км в определенной номинальной фиксированной точке относительно Земли |
| **Субфильтр**  **Ы** Субфильтр  **E** Subfilter | Один из парциальных фильтров в многоканальной схеме фильтрации сигналов |
| **Судовая земная станция**  **Ы** Кема Ер станцияси  **E** Vessel terrestrial station | Подвижная земная станция морской подвижной спутниковой службы, установленная на борту морского судна |
| **Судовая станция**  **Ы** Кема станцияси  **E** Vessel station | Подвижная станция морской подвижной службы, установленная на борту судна, не закрепленного постоянно на одном месте, не являющаяся станцией спасательного средства |
| **Судовой аварийный передатчик**  **Ы** Авария щолатида ишлатиладиган кема узатгичи  **E** Vessel emergency transmitter | Судовой передатчик, используемый исключительно на частоте бедствия для нужд, связанных с бедствием, срочностью или безопасностью |
| **Супергетеродинный радиоприемник (супергетеродин)**  **Ы** Супергетеродин радиоқабулқилгич (супергетеродин)  **E** Superheterodyne | Радиоприемник с преобразованием частоты принятых сигналов в некоторую, чаще всего фиксированную (промежуточную) частоту, на которой осуществляется основное усиление сигналов. Супергетеродинный радиоприемник – наиболее распространенный тип приемника в электросвязи, радиовещании, радиоастрономии, радиолокации и т.д. |
| **Сухопутная земная станция**  **Ы** +уруқликдаги Ер станцияси  **E** Land terrestrial station | Земная станция фиксированной спутниковой службы или, в некоторых случаях, подвижной спутниковой службы, расположенная в определенном фиксированном пункте или в пределах определенной зоны на суше, для обеспечения фидерной линии для подвижной спутниковой службы |
| **Сухопутная подвижная земная станция**  **Ы** +уруқликда щаракатланувчи Ер станцияси  **E** Land mobile terrestrial station | Подвижная земная станция сухопутной подвижной спутниковой службы, способная перемещаться по поверхности в пределах географических границ страны или континента |
| **Сухопутная подвижная служба**  **Ы** +уруқликдаги щаракат хизмати  **E** Land mobile service | Подвижная служба между базовыми станциями и сухопутными подвижными станциями или между сухопутными подвижными станциями |
| **Сухопутная подвижная спутниковая служба**  **Ы** +уруқликда щаракатланувчи йылдош хизмати  **E** Land mobile satellite service | Подвижная спутниковая служба, в которой подвижные земные станции расположены  на суше |
| **Сухопутная подвижная станция**  **Ы** +уруқликда щаракатланувчи станция  **E** Land mobile station | Подвижная станция сухопутной подвижной службы, способная перемещаться по поверхности в пределах географических границ страны или континента |
| **Сухопутная станция**  **Ы** +уруқликдаги станция  **E** Land station | Станция подвижной службы, не предназначенная для работы во время движения |

| **Т** | |
| --- | --- |
| **Телевидение**  **Ы** Телевидение  **E** Television | Вид телекоммуникаций, предназначенный для передачи сменяющихся изображений неподвижных или движущихся объектов |
| **Телевизионная передающая антенна**  **Ы** Телевизион узатувчи антенна  **E** Television transmitting aerial | Антенна для излучения радиоволн, переносящих информацию о передаваемом телевизионном изображении и его звуковом сопровождении. Особенности телевизионной передающей антенны: широкая полоса пропускаемых частот, круговая диаграмма направленности излучения и концентрация его в горизонтальной плоскости |
| **Телевизионная передающая камера**  **Ы** Телевизион узатувчи камера  **E** Television transmitting chamber | Установка для преобразования оптического изображения в видеосигнал. Телевизионная передающая камера содержит объектив, передающую телевизионную трубку с фокусирующей и отклоняющей системами, кинескоп для контроля передаваемого изображения и др. устройства |
| **Телевизионная приставка; телеприставка**  **Ы** Телевизион қышимча; телеқышимча  **E** Set-top box | Устройство для приема индивидуальных телевизионных программ, которое устанавливается у абонента и выполняет декодирование потока видеоданных в реальном времени |
| **Телевизионный конвертер**  **Ы** Телевизион конвертер  **E** TV converter | Вспомогательное бытовое радиоэлектронное  устройство, предназначенное для преобразования принимаемых радиосигналов вещательного телевидения в дециметровом и сантиметровом диапазоне в сигналы метрового диапазона |
| **Телевизионный стандарт**  **Ы** Телевизион стандарт  **E** Television standard | Государственный стандарт, определяющий основные параметры систем черно-белого и цветного телевизионного вещания и распространяющийся на вещательные телевизионные устройства. В телевизионном стандарте приводятся параметры телевизионной развертки, полного телевизионного сигнала, радиосигналов телевизионного вещания и т.д., а также основные требования к планированию сети телевизионного вещания и др. нормативные указания |
| **Телеграмма**  **Ы** Телеграмма  **E** Telegram | Письменный текст, предназначенный для передачи посредством телеграфии с целью доставки адресату. Этот термин относится также к радиотелеграммам, если не оговорено особо |
| **Телеграфия**  **Ы** Телеграфия  **E** Telegraphy | Вид телекоммуникаций, при котором передаваемая информация предназначена для записи при приеме в виде графического документа; переданная информация может представляться в каком-либо другом виде или может сохраняться для последующего использования.  В графическом документе информация записывается в долговременной форме, его можно хранить в деле и к нему можно обращаться; он может быть представлен в форме написанного или напечатанного текста или неподвижного изображения |
| **Телеграфия с частотной манипуляцией**  **Ы** Частота манипуляцияли телеграфия  **E** Telegraphy with frequency manipulation | Телеграфия посредством модуляции частоты, при которой телеграфный сигнал смещает частоту несущей между заданными значениями |
| **Телекоманда**  **Ы** Телебуйруқ  **E** Telecommand | Передача сигналов для включения, изменения режима работы или выключения удаленного оборудования |
| **Телекоммуникации**  **Ы** Телекоммуникациялар  **E** Telecommunication | Любая передача, излучение, или прием знаков, сигналов, письменного текста, изображений и звуков или сообщений любого рода по проводной, радио, оптической или другим электромагнитным системам |
| **Телеметрия**  **Ы** Телеметрия  **E** Telemetry | Использование телекоммуникаций для автоматического показания или регистрации измерений на некотором расстоянии от измерительного прибора |
| **Телеуправление**  **Ы** Телебошқарув  **E** Teleoperation | Использование телекоммуникаций с целью передачи сигналов для начала, изменения или прекращения действия оборудования на некотором расстоянии |
| **Телефония**  **Ы** Телефония  **E** Telephony | Вид телекоммуникаций, предназначенный, главным образом, для обмена информацией в виде речи |
| **Терминал с очень малой апертурой (антенны)**  **Ы** Жуда кичик апертурали терминал (антенналар)  **E** Very small aperture terminal (VSAT) | Земная станция фиксированной спутниковой связи, обеспечивающая скорость передачи информации от 2,4 кбит/с до 2,048 Мбит/с. В терминалах VSAT используются твердотельные усилители мощности и малогабаритные антенны, диаметр которых зависит от используемого диапазона частот. (Антенна диаметром 0,5 – 0,6 м применяется в Ка – диапазоне, 1,0 – 1,2 м – в Ku – диапазоне, 1,2 – 2,4 м – в С – диапазоне) |
| **Территориальный разнос радиоэлектронных средств**  **Ы** Радиоэлектрон воситаларини щудуд быйлаб тарқатиш  **E** Territorial arrangement of radioelectron means | Регламентация размещения радиоэлектронных средств на территории и (или) в пространстве для обеспечения электромагнитной совместимости радиоэлектронных средств |
| **Техническое обеспечение ЭМС** **Ы** ЭММни техник таъминлаш **E** Technical ensuring of electromagnetic compatibility | Технические решения, направленные на улучшение характеристик их электромагнитной совместимости |
| **Точечный диод** **Ы** Нуқтавий диод **E** Point-contact diode | Полупроводниковый диод с точечным переходом |
| **Транкинг**  **Ы** Транкинг  **Е** Trunking | Метод автоматического распределения свободных каналов по запросу абонента, при котором каждый терминал может работать на любой из нескольких фиксированных частот в выделенном диапазоне |
| **Транкинг сообщений**  **Ы** Хабарлар транкинги  **E** Message trunking | Метод установления соединений в системах радиосвязи, при котором канал выделяется абоненту в начале сеанса и освобождается лишь по его окончании |
| **Трассовое опробование**  **Ы** Трассали синаш  **E** Route testing | Опробование частот, выделенных для радиосвязи между определенными пунктами с целью нахождения оптимальной рабочей частоты |
| **Тропосферная радиосвязь** **Ы** Тропосферали радиоалоқа **E** Troposphere communication | Радиосвязь, использующая рассеяние и отражение радиоволн в нижней области тропосферы |
| **Тропосферное рассеяние**  **Ы** Тропосферали сочилиш  **E** Troposphere dispersion | Распространение радиоволн за счет рассеяния вследствие неравномерностей или неоднородностей физических свойств тропосферы |
| Тропосферные радиорелейные линии (ТРРЛ)  **Ы** Тропосфера радиореле линиялари (ТРРЛ)  E Troposphere radio-relay links | Радиорелейные линии, использующие эффект дальнего тропосферного распространения ультракоротких волн (метровых и короче). Соседние станции ТРРЛ обычно располагаются на расстоянии 200-300 км (при благоприятных условиях расстояние может быть увеличено до 300-500 км). Возможность перекрывать большие расстояния является основным преимуществом ТРРЛ |
| **Тюнер**  **Ы** Тюнер  **E** Tuner | Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и преобразования сигналов радиовещания в сигналы звуковой частоты |

| **У** | |
| --- | --- |
| **Уголковая антенна**  **Ы** Бурчакли антенна  **E** Corner antenna | Направленная антенна, состоящая из одного или нескольких излучателей, размещенных внутри угла, образуемого двумя плоскими отражающими поверхностями |
| **Удвоитель тактовых импульсов** **Ы** Тактли импульслар иккилаткичи **E** Clock doubler | Устройство, которое увеличивает частоту синхросигнала в два раза |
| **Узкополосная помеха**  **Ы** Тор полосали халақит  **E** Narrowband disturbance | Электромагнитная помеха, ширина спектра которой меньше или равна ширине полосы пропускания рецептора |
| **Узкополосная радиопомеха**  **Ы** Тор полосали радиохалақит  **E** Narrowband radio disturbance | Радиопомеха, ширина спектра которой по заданному уровню соизмерима или меньше ширины полосы пропускания радиоприемного устройства |
| **Узкополосный радиочастотный сигнал** **Ы** Тор полосали радиочастота сигнали **E** Narrowband radio-frequency signal | Радиочастотный сигнал, база которого близка или равна единице |
| **Ультравысокие частоты (УВЧ)**  **Ы** Ультра юқори частоталар (УЮЧ)  **E** Ultrahigh frequencies (UHF) | Диапазон частот от 300 до 3000 МГц  Диапазон длин волн от 0,1 до 1 м |
| **Умножитель частоты**  **Ы** Частота кыпайтиргичи  **E** Multiplicator of frequency | Устройство, искажающее форму синусоидального колебания с последующим выделением электрическими фильтрами необходимой из образовавшихся гармоник. Различают умножители частоты транзисторные, на варикапе, туннельном диоде, ламповые и др. |
| **Умножитель частоты колебаний**  **Ы** Тебранишлар частотасининг кыпайтиргичи  **E** Multiplicator of frequency of oscillations | Устройство, на выходе которого частота колебаний в целое или дробное число раз больше частоты входного сигнала |
| **Умножительный диод** **Ы** Кыпайтиргичли диод **E** Semiconductor frequency multiplication diode | Полупроводниковый диод, предназначенный для умножения частоты |
| **Универсальный шумоподавитель** **Ы** Универсал шовқин бостирувчи **E** All mode squelch | Устройство подавления шума, автоматически включаемое во всех режимах работы радиоприемника |
| **Уплотнение, мультиплексирование**  **Ы** Зичлаштириш, мультиплексорлаш  **E** Multiplexing | Обратимый процесс объединения сигналов от нескольких отдельных источников в один составной сигнал для передачи в общем канале передачи; этот процесс эквивалентен разделению общего канала на отдельные каналы для передачи независимых сигналов в одном и том же направлении |
| **Управляемый спутниковый луч**  **Ы** Бошқариладиган йылдошли нур  **E** Controlled satellite beam | Луч антенны спутника, который может изменять направление |
| **Уровень восприимчивости к интермодуляции**  **Ы** Интермодуляцияга қабул қилувчанлик даражаси  **E** Receptivity level to intermodulation | Минимальный уровень двух одинаковых по значению радиопомех на входе радиоприемного устройства, при котором коэффициент интермодуляции равен заданному значению |
| **Уровень восприимчивости радиоэлектронного средства**  **Ы** Радиоэлектрон воситанинг қабул қилувчанлик даражаси  **E** Receptivity level of radioelectronic mean | Минимальный уровень радиопомехи в заданном месте ее приложения, при котором не сохраняются на необходимом уровне показатели качества функционирования радиоэлектронного средства или его составных частей |
| **Уровень излучения**  **Ы** Нурланиш даражаси  **E** Radiation level | Уровень электрического и/или магнитного поля и/или плотности потока мощности, излучаемые техническим средством, измеренные в регламентированных условиях |
| **Уровень кондукции**  **Ы** Кондукция даражаси  **E** Conduction level | Уровень электрического тока и (или) напряжения, и (или) мощности, кондуктируемые техническим средством, измеренный в регламентированных условиях |
| **Уровень помехи** **Ы** Халақит даражаси **E** Level of disturbance | Значение величины электромагнитной помехи, измеренное в регламентированных условиях |
| **Уровень помехоустойчивости (средства вычислительной техники)**  **Ы** Халақитга чидамлилик даражаси (щисоблаш техникаси воситалари)  **E** Immunity level of a computer | Максимальный уровень внешней помехи с регламентированными значениями параметров, при котором средство вычислительной техники еще сохраняет заданное качество функционирования |
| **Уровень электромагнитной совместимости (средства вычислительной техники)**  **Ы** Электромагнит мослашув даражаси (щисоблаш техникаси воситасининг)  **E** Electromagnetic compatibility level of a computer | Уровень внешней помехи с регламентированными значениями параметров, лежащий между нормой на помехоэмиссию и нормой на помехоустойчивость средства вычислительной техники, превышение которого в реальных условиях маловероятно |
| **Уровень эмиссии**  **Ы** Эмиссия даражаси  **E** Emission level | Значение величины электромагнитной помехи, эмитируемой от источника, измеренное в регламентарных условиях |
| **Усилитель** **Ы** Кучайтиргич **E** Amplifier | Краткая форма термина **Электронный усилитель** |
| **Усилитель звуковой частоты**  **Ы** Товуш частотаси кучайтиргичи  **E A**mplifier of sound frequency | Электронный усилитель сигналов звуковой частоты |
| **Усилитель мощности**  **Ы** +увват кучайтиргичи  **E** Power amplifier | Выходной каскад передатчика, мощность которого значительно превышает входную в заданной полосе частот |
| **Усилитель мощности радиопередатчика**  **Ы** Радиоузатгичнинг қувват кучайтиргичи  **E** Power amplifier of radio-transmitter | Генератор с внешним возбуждением, в котором выходная мощность колебаний превышает входную мощность колебаний, а частоты обоих колебаний равны |
| **Усилитель низкой частоты (УНЧ)**  **Ы** Паст частота кучайтиргичи (ПЧК)  **E** Low-frequency amplifier (LFA) | Усилитель, предназначенный для усиления сигналов звуковых частот; в радиоприемнике УНЧ включается после детектора |
| **Усилитель радиочастоты**  **Ы** Радиочастота кучайтиргичи  **E** Amplifier of radio-frequency | Усилитель электрических сигналов между входной цепью радиоприемника и первым смесителем |
| **Условие отказа от радиоканала**  **Ы** Радиоканалдан воз кечиш шарти  **E** Radio relinquishable condition | Ситуация, когда уровень радиопомех в канале настолько высок, а качество связи столь низкое, что радиостанция прерывает ранее установленное соединение и освобождает канал |
| **Устойчивость к электромагнитной помехе; помехоустойчивость**  **Ы** Электромагнит халақитга чидамлилик; халақитга чидамлилик  **E** Immunity to a disturbance | Способность технического средства сохранять заданное качество функционирования при воздействии на него внешних помех с регламентируемыми значениями параметров в отсутствие дополнительных средств защиты от помех, не относящихся к принципу действия или построения технического средства |
| **Устройство дистанционного управления бытовым радиоэлектронным аппаратом**  **Ы** Маиший радиоэлектрон аппаратни масофадан туриб бошқариш қурилмаси  **E** Device of remote control by household electronic apparatus | Вспомогательное бытовое радиоэлектронное устройство, предназначенное для управления работой бытового радиоэлектронного аппарата на расстоянии |
| **Устройство связи (имитатора импульсных помех)**  **Ы** Алоқа қурилмаси (импульс халақитлари имитаторининг)  **E** Coupling device | Устройство, предназначенное для передачи имитируемых импульсных помех на испытуемое средство вычислительной техники |
| **Уход частоты**  **Ы** Частотанинг кетиши  **E** Frequency drift | Систематические изменение частоты генератора со временем.  *Примечание –*  Уход частоты вызывается процессами старения и изменениями окружающей среды, а также другими, внешними по отношению к генератору факторами |

| **Ф** | |
| --- | --- |
| **Фазированная антенная решетка (ФАР)**  **Ы** Фазаланган антенна панжараси (ФАП)  **E** Phased antenna array | Антенна, состоящая из упорядоченной совокупности возбуждаемых излучателей. Формирование диаграммы направленности с заданными свойствами для ФАР осуществляется путем подбора фазовых и амплитудно-фазовых распределений поля каждого излучателя. Поля отдельных излучателей складываются в пространстве, образуя узкую диаграмму направленности. ФАР позволяет отслеживать максимальный уровень сигнала и подстраиваться под него |
| **Фазовый детектор**  **Ы** Фазавий детектор  **E** Phase detector | Устройство, используемое для сравнения двух входных сигналов одинаковой частоты, но с разными начальными фазами |
| **Фазовый метод пеленгования**  **Ы** Пеленглашнинг фазавий усули  **E** Phase method of taking bearing | Метод пеленгования, основанный на измерении разности фаз принимаемых антенной радиопеленгатора сигналов и сигнала, соответствующего северному направлению |
| **Фединг** **Ы** Фединг **E** Fading | То же, что и замираниерадиоволн |
| **Ферритовая антенна**  **Ы** Ферритли антенна  **E** Ferrite aerial | Антенна в виде ферритового стержня, на который намотана катушка индуктивности; разновидность магнитной антенны. Применяется главным образом в транзисторных радиоприемниках и радиопеленгаторах для приема радиовещательных и других станций на дека-, гекто-, и километровых волнах |
| **Фидер**  **Ы** Фидер  **E** Feeder | Электрическая цепь и вспомогательные устройства, с помощью которых энергия радиочастотного сигнала подводится от радиопередатчика к антенне или от антенны к радиоприемнику.  *Примечание --* Под вспомогательными устройствами понимают соединители, вентили, фазовращатели и т.д. |
| **Фидерная линия**  **Ы** Фидерли линия  **E** Feeder link | Радиолиния от земной станции, расположенной в определенном месте, до космической станции или обратно, передающая информацию в службе космической радиосвязи, не являющейся фиксированной спутниковой службой. Определенное место может быть в определенном фиксированном пункте или в любом фиксированном пункте в пределах определенных зон |
| **Фиксированная служба**  **Ы** +айд қилинган хизмат  **E** Fixed service | Служба радиосвязи между определенными фиксированными пунктами |
| **Фиксированная спутниковая служба**  **Ы** +айд қилинган йылдошли хизмат  **E** Fixed satellite service | Служба радиосвязи между земными станциями с заданным местоположением, когда используется один или несколько спутников; заданное местоположение может представлять собой определенный фиксированный пункт или любой фиксированный пункт, расположенный в определенных зонах; в некоторых случаях эта служба включает линии спутник – спутник, которые могут также использоваться в межспутниковой службе; фиксированная спутниковая служба может включать также фидерные линии для других служб космической радиосвязи |
| **Фиксированная станция**  **Ы** +айд қилинган станция  **E** Fixed station | Станция фиксированной службы |
| **Фильтр верхних частот**  **Ы** Юқори частоталар фильтри  **E**  Filter of high frequencies | Электрический частотный фильтр, имеющий полосу пропускания выше заданной частоты среза и полосу задерживания для более низких частот |
| **Фильтр для устранения наложения спектров**  **Ы** Устама спектрларни бартараф қилиш учун мылжалланган фильтр  **E** Antialiasing filter | Фильтр, установленный на входе схемы аналого-цифрового преобразователя и предназначенный для подавления частот на участке спектра, лежащем выше частоты, равной половине частоты дискретизации. Обычно частотная характеристика такого фильтра близка к прямоугольной |
| **Фильтр нижних частот**  **Ы** +уйи частоталар фильтри  **E** Low-pass filter | Электрический частотный фильтр, имеющий полосу пропускания ниже заданной частоты среза и полосу задерживания для более высоких частот |
| **Фон, фоновый шум**  **Ы** Фон, фон шовқини  **E** Background noise | Общий шум, величина которого не зависит от наличия или отсутствия сигнала. Источником такого шума является промышленное и естественное излучение |
| **Фоновое излучение** **Ы** Фон нурланиши **E** Background radiation | Излучение, уровень которого существенно ниже полезного сигнала |
| **Фоновое сканирование**  **Ы** Фонли сканлаш  **E** Background scanning | Поиск свободных каналов, который осуществляет радиостанция в перерывах между передачей и приемом полезной информации |
| **Формирование нуля в главном лепестке диаграммы направленности антенны**  **Ы** Антеннанинг йыналтирилганлик диаграммаси бош япро\и нолни шакллантириш  **E** Formation of zero in a main lobe of an antenna pattern | Метод подавления сильных помех путем формирования провала в главном лепестке диаграммы направленности, ориентированного на известный источник излучения мешающих сигналов |
| **Формирователь диаграммы направленности**  **Ы** Йыналтирилганлик диаграммасини шакллантиргич  **E** Beam former | Диаграммообразующая схема, позволяющая изменять направленные свойства антенны в соответствии с заданным алгоритмом работы |
| **Фронт (импульса)**  **Ы** (Импульс) фронти  **E** Front | Участки нарастания и спадания импульсного сигнала, которые по их расположению во времени называют передним и задним фронтом импульса |
| **Функциональная связь радиоэлектронных средств**  **Ы** Радиоэлектрон воситаларнинг фукнционал алоқаси  **E** Functional connection of radio-electronic means | Обмен радиоэлектронных средств информацией для обеспечения их функционирования, как единого целого при решении поставленных задач |
| **Функциональное взаимодействие радиоэлектронных средств**  **Ы** Радиоэлектрон воситаларнинг ызаро функционал таъсири  **E** Functional interaction of radio-electronic means | Совместное действие связанных единым управлением радиоэлектронных средств, имеющих самостоятельное применение и обеспечивающих решение поставленных задач |

| **Х** | |
| --- | --- |
| **Характеристика частотной избирательности по интермодуляции**  **Ы** Интермодуляция быйича частотавий танловчанлик тавсифи  **E** Description of frequency selectivity on intermodulation | Зависимость уровня восприимчивости к интермодуляции от частоты одного испытательного сигнала при частоте второго испытательного сигнала, при которой возникает интермодуляция в радиоприемном устройстве |
| **Характеристика электромагнитной совместимости**  **Ы** Электромагнит мослашув тавсифи  **E** Description of electromagnetic compatibility | Характеристика технического средства, отражающая возможность его функционирования в заданной электромагнитной обстановке и (или) степень его воздействия на другие технические средства |
| **Характерная частота**  **Ы** Хусусиятли частота  **E** Distinctive frequency | Частота, которую можно легко опознать и измерить в данном излучении. Например, несущую частоту можно рассматривать как характерную частоту |

| **Ц** | |
| --- | --- |
| **Цифро–аналоговый преобразователь (ЦАП)**  **Ы** Аналог-рақамли ызгартиргич (АРЫ)  **E** Digital-to-analog converter | Устройство для восстановления исходного аналогового сигнала из цифрового. Уровень выходного аналогового сигнала пропорционален значению входного двоичного кода |
| **Цифровая сеть с интеграцией услуг**  **Ы** Хизматларни интеграцияловчи рақамли тармоқ  **E** Integrated services digital network (ISDN) | Сеть ISDN основана на использовании единого цифрового канала с пропускной способностью 64 кбит/с и однотипных цифровых коммутаторов для формирования цифровых трактов передачи различных видов информации (речь, данные и др.) |
| **Цифровые радиослужбы с расширенными возможностями**  **Ы** Имкониятлари кенгайтирилган рақамли радиохизматлар  **E** Digital advanced wireless services (DAWS) | Перспективная технология связи, способная обеспечить полную мобильность абонента персональной подвижной связи при скорости передачи не менее 155 Мбит/с |

| **Ч** | |
| --- | --- |
| **Частично подавленная боковая полоса**  **Ы** +исман бостирилган ¬н полоса  **E** Vestigial sideband (VSB) | Боковая полоса, в которой сохранены только те спектральные компоненты, которые соответствуют нижним частотам модулирующего сигнала, а прочие компоненты значительно подавлены |
| Частота колебаний  **Ы** Тебранишлар частотаси  **Е** Frequency of oscillations | Количественная характеристика периодических колебаний, равная отношению числа циклов колебаний ко времени их совершения. Частота – величина f, обратная периоду колебаний T: f қ 1/T. В системе единиц СИ период выражается в секундах, а частота – в герцах (Гц) |
| **Частотная манипуляция**  **Ы** Частота манипуляция  **E** Frequency shift keying (FSK) | Вид дискретной частотной модуляции, при которой каждый двоичный символ передается на "своей" частоте, например "0" передается на частоте f1, а "1" – на частоте f2 |
| **Частотная модуляция**  **Ы** Частота модуляцияси  **E** Frequency modulation | Изменение частоты колебаний генератора под действием модулирующего напряжения |
| **Частотная селекция** **Ы** Частота селекцияси **Е** Frequency selection | Фильтрация сигналов, спектры которых смещены по частоте |
| **Частотное ограничение**  **Ы** Частотали чеклаш  **E** Frequency restriction | Регламентация работы радиоэлектронного средства в заданных полосах частот для обеспечения электромагнитной совместимости радиоэлектронных средств |
| **Частотное разделение**  **Ы** Частотали ажратиш  **E** Frequency division | Метод, с помощью которого для каждого канала передачи используется отдельная определенная полоса частот, например, при операциях уплотнения, коммутации или многократного доступа |
| **Частотное разнесение**  **Ы** Частотали қайд қилиш  **E** Frequency diversity | Метод борьбы с замираниями, при котором для передачи сигнала используется две или более несущих частоты. Эффект достигается только при достаточно большом разносе между этими частотами |
| **Частотный детектор**  **Ы** Частота детектори  **E** Frequency demodulator | Устройство, служащее для преобразования частотно – модулированных колебаний в полезный сигнал |
| **Частотный канал радиопеленгатора**  **Ы** Радиопеленгаторнинг частота канали  **E** Frequency channel of radio direction-finder | Одна из частот рабочего диапазона приемного канала радиопеленгатора |
| **Частотный разнос радиоэлектронных средств**  **Ы** Радиоэлектрон воситаларни частотавий қайд қилиш  **E** Frequency arrangement of radioelectronic means | Регламентация выбора рабочих частот радиоэлектронных средств для обеспечения электромагнитной совместимости радиоэлектронных средств |
| **Частотный сдвиг**  **Ы** Частотавий силжиш  **E** Frequency shift  **Частотомер**  **Ы** Частотаылчагич  **E** Frequency meter | Преднамеренное изменение частоты, вызванное модуляцией, или непреднамеренное изменение вследствие каких-либо естественных явлений  Прибор для измерения частоты колебаний, главным образом, электрических. Частотомер работает по принципу подсчета числа периодов измеряемого колебания, укладывающихся  в один период колебания высокостабильного по частоте эталонного генератора, либо сравнения с известной частотой эталонных резонаторов или генераторов |
| **"Черный шум"**  **Ы** "+ора шовқин"  **E** "Black noise" | Шум, спектральная плотность которого отлична от нуля в очень узкой полосе частот |
| **"Черный ящик"**  **Ы** "+ора қути"  **E** "Black box" | Устройство, реакция которого на проходящий сигнал заранее неизвестна, а информация о его внутренней структуре отсутствует |
| **Чувствительность радиоприемника**  **Ы** Радиоқабулқилгичнинг сезгирлиги  **E** Sensitivity of radio receiver | Мера способности радиоприемника обеспечивать прием слабых радиосигналов.  *Примечание -* Чувствительность радиоприемника определяется при отсутствии внешних радиопомех |

| **Ш, Щ** | |
| --- | --- |
| **Шаг сетки рабочих радиочастот**  **Ы** Ишчи радиочастоталар тырининг қадами  **E** Step of net of operational radio-frequency | Разность между соседними дискретными значениями рабочих радиочастот, входящих в сетку рабочих частот |
| **Шар-зонд**  **Ы** Зонд-шар  **E** Sounding balloon | Свободно поднимающийся шар с подвешенным к нему метеорографом, непрерывно записывающим давление, температуру и влажность воздуха. На некоторой высоте шар лопается или отделяется от метеорографа, который на парашюте опускается на землю. Высота подъема шара-зонда до 40 км. Шар-зонд, с которого автоматически передаются показания метеорографа с помощью миниатюрного радиопередатчика, называется радиозондом |
| **Ширина занимаемой полосы**  **Ы** Эгалланган полоса кенглиги  **E** Occupied bandwidth | Ширина такой полосы частот, за нижним и верхним пределами которой излучаемые средние мощности каждая равняются определенной процентной величине β/2 от всей средней мощности данного излучения. Если в Рекомендации МСЭ-R не оговорено иначе для соответствующего класса излучения, то значение β/2 следует брать равным 0,5% |
| **Ширина полосы (сигнала) на уровне Х дБ**  **Ы** Х дБ даражадаги (сигналнинг) полоса кенглиги  **E** X dB bandwidth (of a signal) | Такая ширина полосы частот, за низшим и высшим пределами которой любая спектральная линия или любая спектральная плотность мощности сигнала по крайней мере на Х дБ меньше, чем эталонный уровень в дБ, определенный для рассматриваемого типа сигнала |
| **Ширина полосы пропускания радиоприемного устройства на уровне Х дБ**  **Ы**Х дБ даражадаги радиоқабулқилувчи қурилма ытказиш полосасининг кенглиги  **E** Bandwidth of passing of the radio-receiving device at a level Х dB | Ширина полосы частот, в границах которой коэффициент усиления радиоприемного устройства от входа до устройства демодуляции или детектирования уменьшается по отношению к наибольшему значению на Х дБ |
| **Ширина полосы частот**  **Ы** Частоталар полосасининг кенглиги  **E** Bandwidth of frequencies | Разность между верхним и нижним пределами полосы частот |
| **Ширина полосы частот радиоизлучения на уровне Х дБ**  **Ы** Х дБ даражадаги радионурланиш частоталари полосасининг кенглиги  **E** Bandwidth of radio emission at a level Х dB | Ширина полосы частот радиоизлучения радиопередающего устройства, за пределами которой любая дискретная составляющая спектра внеполосных радиоизлучений или спектральная плотность мощности внеполосных радиоизлучений ослаблены относительно заданного уровня не менее чем до уровня Х дБ |
| **Широковещательная веб-трансляция**  **Ы** Кенг эшиттиришли вебтрансляция  **E** Webcasting | Передача телерадиовещательных программ через сеть Internet |
| **Широкополосная антенна**  **Ы** Кенг полосали антенна  **E** Broadband antenna | Антенна, параметры которой соответствуют предъявляемым требованиям при коэффициенте перекрытия диапазона частот 1,2 – 1,5 |
| **Широкополосная помеха** **Ы** Кенг полосали халақит **E** Broadband disturbance | Электромагнитная помеха, ширина спектра которой больше полосы пропускания рецептора |
| **Широкополосная радиопомеха**  **Ы** Кенг полосали радиохалақит  **E** Broadband interference | Аддитивная радиопомеха, спектр которой значительно превышает спектр полезного радиосигнала |
| Широкополосный радиочастотный сигнал  Ы Кенг полосали радиочастота сигнали  **E** Wideband radio-frequency signal | Радиочастотный сигнал, база которого существенно больше единицы |
| **Широкополосный сигнал**  **Ы** Кенг полосали сигнал  **E** Wideband signal | Сигнал, который занимает полосу частот более, чем 0,1 % от центральной частоты рабочего диапазона. Например, сигнал с рабочей частотой 500 МГц считается широкополосным, если его ширина полосы больше 0,5 МГц |
| **Широтно-импульсная модуляция**  **Ы** Кенг-импульсли модуляция  **E** Width-impulse modulation | Вид импульсной модуляции, при которой изменяется длительность (ширина) импульсов |
| **Шума коэффициент**  **Ы** Шовқин коэффициенти  **E** Coefficient of noise | Отношение мощности шумов, создаваемых эквивалентом антенны и линейной частью радиоприемника, к мощности шумов, создаваемых одним эквивалентом. Коэффициент шума показывает, во сколько раз ухудшается отношение сигнала к шумам (по мощности) в системе радиоприемник плюс антенна по сравнению с этим отношением в антенне. Определяемые коэффициенты шума обычно имеют пределы от 1,1 до нескольких десятков |
| **Шумовая помеха** **Ы** Шовқинли халақит **E** Noise disturbance | Электромагнитная помеха, источником которой является электромагнитный шум |
| **Шумовое радиоизлучение**  **Ы** Шовқинли радионурланиш  **E** Noise radioemission | Нежелательное радиоизлучение через антенну, обусловленное собственными шумами элементов радиопередатчика и модуляцией этими шумами генерируемых колебаний |
| **Шумоподавитель**  **Ы** Шовқин бостирувчи  **E** Noise canceller | Устройство, автоматически устраняющее шум на выходе приемника при отсутствии полезного сигнала |
| **Шумоподобный сигнал**  **Ы** Шовқинсимон сигнал  **E** Noise-like signal | Широкополосный сигнал с большой базой (BқF.T>>1), имеющий равномерный спектр, который мало отличается при изменении формы входного сигнала |
| **Шумы электрические**  **Ы** Электр шовқинлари  **E** Electric noise(s) | Флуктационные (беспорядочные) изменения электрического тока в системе с электронными приборами. Различают внутренние электрические шумы, возникающие из-за беспорядочного движения зарядов в проводниках (тепловой электрический шум), хаотичности эмиссии электронов в радиолампах, транзисторах, диодах (дробовой электрический шум) и др., и внешние электрические шумы, источниками которых являются излучения Солнца, звезд, промышленных электроустановок и т.п. |
| **Щелевая антенна**  **Ы** Тирқишли антенна  **E** Slot aerial | Антенна, в которой излучение и прием электромагнитных волн осуществляется через одну или несколько щелей, прорезанных в волноводе или объемном резонаторе. Излучающие свойства такой антенны зависят от количества щелей и их взаимного расположения |

| **Э** | |
| --- | --- |
| **Эквалайзер**  **Ы** Эквалайзер  **E** Equalizer | Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для коррекции амплитудно- и фазочастотных искажений устройств воспроизведения и записи звука |
| **Эквивалент антенны**  **Ы** Антенна эквиваленти  **E** Equivalent of aerial (dummy aerial) | Неизлучающее в эфир устройство, используемое для имитации антенны с известным импедансом. Применяется при настройке и испытаниях радиоприемников и радиопередатчиков без подключения реальных антенн |
| **Эквивалентная изотропно-излучаемая мощность (э. и. и. м.)**  **Ы** Эквивалент изотроп-нурланувчи қувват (э.и.н.қ.)  **E** Equivalent isotropically radiated power (e. i. r. p.) | Произведение мощности, подводимой к антенне, на коэффициент усиления этой антенны в заданном направлении относительно изотропной антенны (абсолютный или изотропный коэффициент усиления) |
| **Эквивалентная шумовая температура спутниковой линии**  **Ы** Йылдош линиясининг эквивалент шовқин щарорати  **E** Equivalent noise temperature of satellite link | Шумовая температура на выходе приемной антенны земной станции, соответствующая мощности радиочастотного шума, создающего суммарный шум, наблюдаемый на выходе спутниковой линии, за исключением шума, создаваемого помехами от спутниковых линий, использующих другие спутники, и от наземных систем |
| **Экран (электромагнитный)**  **Ы** Экран (электромагнит)  **E** Screen | Устройство или элемент конструкции устройства, обеспечивающий поглощение, преобразование или отражение электрических и (или) магнитных полей и электромагнитных волн |
| Экранирование (электромагнитное)  **Ы** Экранлаш (электромагнит)  **E** Screening | Способ ослабления электромагнитной помехи с помощью экрана с высокой электрической и (или) магнитной проводимостями |
| **Экранированная камера**  **Ы** Экранлашган камера  **E** Screened chamber | Помещение, обладающее свойствами экранирования для разделения внутренней электромагнитной обстановки от внешней |
| **Экспериментальная станция**  **Ы** Тажриба станцияси  **E** Experimental station | Станция, использующая радиоволны для опытов в целях развития науки или техники (это определение не относится к любительским станциям) |
| **Электрический фильтр**  **Ы** Электр фильтр  **E** Electric filter | Устройство, предназначенное для частотного разделения электрических сигналов. Из совокупности сигналов произвольных частот, поступающих на вход электрического фильтра, на его выходе остаются сигналы, содержащие частоты, определяемые так называемой полосой пропускания; для остальных частот сигналов электрический фильтр создает достаточно большое затухание, т. е. они попадают в т. н. полосу задерживания |
| **Электрических сигналов усилитель**  **Ы** Электр сигналларнинг кучайтиргичи  **E** Amplifier of electric signals | Устройство, увеличивающее электрическую мощность, напряжение, силу тока входного сигнала за счет энергии источников электрического питания посредством активных элементов: полупроводниковых приборов, радиоламп и др. Усилитель электрических сигналов характеризуется коэффициентом усиления, шириной полосы пропускания, степенью искажения формы сигнала, диапазоном допустимых изменений уровня входного сигнала, внутренними шумами |
| **Электрическое поле**  **Ы** Электр майдони  **E** Electric field | Одна из форм проявления электромагнитного поля. В отличие от магнитного поля электрическое поле действует как на движущиеся, так и на неподвижные электрические заряды. Существование электрического поля обнаруживается по его силовому действию на неподвижные заряды. Количественной характеристикой электрического поля служит напряженность электрического поля. Источниками электрического поля являются электрические заряды и изменяющиеся во времени магнитные поля |
| Электродинамический громкоговоритель  **Ы** Электродинамик карнай  E Electrodynamics loud speaker | Громкоговоритель, воспроизводящий звук с помощью конического бумажного диффузора или рупора, связанного с помещенной в постоянное магнитное поле катушкой из медного провода, по которой протекает ток звуковой частоты |
| **Электромагнитная кондукция (от источника помехи)**  **Ы** Электромагнит кондукция (халақит манбаидан)  **E** Electromagnetic conduction (from interference source) | Явление, процесс, при котором помеха распространяется от источника кондуктивным путем в проводящей среде.  *Примечание –*  Проводящей средой могут быть сигнальные цепи ввода-вывода, цепи электропитания, экраны, заземлители |
| **Электромагнитная обстановка (ЭМО)** **Ы** Электромагнит щолат (ЭМҲ) **E** Electromagnetic environment | Совокупность электромагнитных явлений, процессов в заданной области пространства, частотном и временном диапазонах |
| **Электромагнитная помеха**  **Ы** Электромагнит халақит  **E** Electromagnetic disturbance | Электромагнитное явление, процесс, которые снижают или могут снизить качество функционирования технического средства |
| Электромагнитная совместимость (ЭМС) технических средств  **Ы** Техник воситаларнинг электромагнит мослашуви (ЭММ)  **E** Electromagnetic compatibi- lity (EMC) | Способность технического средства функционировать с заданным качеством в заданной электромагнитной обстановке и не создавать недопустимых электромагнитных помех другим техническим средствам |
| **Электромагнитная совместимость радиоэлектронных средств (ЭМС РЭС)**  **Ы** Радиоэлектрон воситаларнинг электромагнит мослашуви (РЭВ ЭММ)  **E** Electromagnetic compatibility of radio-electronic equipment | Способность радиоэлектронных средств одновременно функционировать в реальных условиях эксплуатации с требуемым качеством при воздействии на них непреднамеренных радиопомех и не создавать недопустимых радиопомех другим радиоэлектронным средствам |
| **Электромагнитное излучение** **Ы** Электромагнит нурланиш **E** Electromagnetic radiation | Процесс, при котором энергия излучается источником в пространство в виде электромагнитных волн |
| **Электромагнитные волны**  **Ы** Электромагнит тылқинлар  **E** Electromagnetic waves | Возмущения электромагнитного поля, распространяющиеся в пространстве с конечной скоростью. Электромагнитные волны, кроме некоторых случаев, - поперечные волны: в каждой точке поля электромагнитной волны векторы **Е** и **Н** напряженностей электрического и магнитного полей колеблются, оставаясь в плоскости, перпендикулярной к направлению распространения электромагнитных волн. Кроме того, в каждой точке векторы **Е** и **Н** колеблются в одной фазе и всегда взаимно перпендикулярны. Особенности электромагнитных волн и законы их распространения описываются уравнениями Максвелла. Перенос энергии электромагнитной волны характеризуется вектором Пойнтинга. На границе раздела двух сред происходит отражение и преломление электромагнитных волн, а при их распространении в среде возможны явления дисперсии волн, дифракции, интерференции, поглощения, рефракции волн и рассеяния волн, а также двойного лучепреломления |
| **Электронно–лучевая трубка**  **Ы** Электрон-нурли трубка  **E** Cathode Ray tube (CRT) | Устройство для воспроизведения изображений, в котором электрический сигнал преобразуется в электронный луч, вызывающий свечение люминофора, нанесенного на внутреннюю сторону экрана. Сокращение CRT также может быть прочитано как Cathode Ray terminal, что соответствует уже не самой трубке, а устройству, на ней основанному |
| **Электронно-оптический преобразователь** **Ы** Электрон-оптик ызгартгич **E** Image intensifier and converter tube | Фотоэлектронный электровакуумный прибор, предназначенный для преобразования спектрального состава изображения и (или) усиления яркости изображения |
| Электронный умножитель Ы Электрон кыпайтиргич  E Multiplier | Электровакуумный прибор, в котором поток первичных электронов усиливается посредством вторичной электронной эмиссии. Электронный умножитель с фотокадом называется фотоэлектронным умножителем |
| **Электронный усилитель мощности**  **Ы** +увватнинг электрон кучайтиргичи  **E** Electronic amplifier of power | Устройство, обеспечивающее при определенной внешней нагрузке усиление мощности электрических колебаний до заданного значения. Изготавливают усилители мощности как на транзисторах, тиристорах и др. полупроводниковых приборах, так и на интегральных схемах |
| **Электронный усилитель; усилитель**  **Ы** Электрон кучайтиргич; кучайтиргич  **E** Electronic amplifier; amplifier | Усилитель электрических сигналов, в усилительных элементах которого используется явление электрической проводимости в газах, вакууме и полупроводниках.  *Примечание –* В зависимости от амплитудно-частотной характеристики, устройства и назначения усилителей различают резонансные, полосовые, широкополосные усилители и т.д. |
| **Электростатическая помеха**  **Ы** Электростатик халақит  **E** Electrostatic disturbance | Естественная помеха, обусловленная электризацией и проявляющаяся вследствие импульсных токов стекания накопленных электрических зарядов и (или) электростатических разрядов |
| **Эталон частоты**  **Ы** Частота эталони  **E** Frequency standard | Генератор, выходной сигнал которого используется как эталон частоты |
| **Эталонная применимая напряженность поля, [эталонная применимая плотность потока мощности]**  **Ы** Майдон кучланганлигининг қылланиладиган эталони, [қувват оқими зичлигининг қылланиладиган эталони]  **E** Reference usable flied-strength, [reference usable power flux-density]  (Обозначение: Еref и Рref) | Согласованная величина применимой напряженности поля [согласованная величина применимой плотности потока мощности], которая может служить в качестве эталона или основы для частотного планирования.  *Примечание –* В зависимости от условий приема и требуемого качества для одной и той  же службы может быть несколько величин эталонной применимой напряженности поля [эталонной применимой плотности потока мощности] |
| **Эффект Деллинджера**  **Ы** Деллинджер эффекти  **E** Dellinger effect | Кратковременное замирание сигналов (на частотах от 2 до 30 МГц), возникающее при внезапном ионосферном возмущении (при солнечных вспышках). Наиболее глубокое замирание возникает на тех трассах, значительная часть которых находится в освещенном полушарии |
| **Эффективная (монопольная) излучаемая мощность (э.м.и.м) (в данном направлении)**  **Ы** Самарали (монопол) нурланувчи қувват (с.м.н.қ.) (берилган йыналишда)  **E** Efficient (monopoly) radiated power (e. m. r. p.) (in given direction) | Произведение мощности, подводимой к антенне, на ее коэффициент усиления относительно короткой вертикальной антенны в заданном направлении |
| **Эффективная зона прицеливания (управляемого спутникового луча)**  **Ы** Мылжалга олишнинг самарали зонаси (бошқариладиган йылдош нурининг)  **E** Effective zone of aim (of guided satellite beam) | Зона на поверхности Земли, в пределах которой предполагается размещение точки прицеливания управляемого спутникового луча. Может быть несколько раздельных эффективных зон прицеливания, в которые может быть направлен один управляемый спутниковый луч |
| **Эффективно излучаемая мощность (э.и.м.) (в данном направлении)**  **Ы** Самарали нурланувчи қувват (с.н.қ.) (берилган йыналишда)  **E** Efficient radiated power (e. r. p.) (in given direction) | Произведение мощности, подводимой к антенне, на ее коэффициент усиления относительно полуволнового диполя в заданном направлении |

1. \* Разделен на поддиапазоны, два из которых имеют обозначение Ku и Ka, а остальные относятся к К-band [↑](#footnote-ref-1)